



**UNIVERSIDAD MICHOACANA DE SAN
NICOLÁS DE HIDALGO**

**FACULTAD DE BIOLOGÍA
DIVISIÓN DE ESTUDIOS DE POSGRADO**

**Medicina tradicional Purépecha
de la región del Lago de Pátzcuaro,
Mich., México**

T e s i s

Que como requisito para obtener el grado de

**MAESTRA EN CIENCIAS
en
Conservación y Manejo de Recursos Naturales**

Presenta:

Ma. Alma Chávez Carbajal.

**Directora de tesis:
M.C. Xóchitl Prado Rentería**

Morelia, Mich., noviembre del 2006.



INDICE

Resumen	iii
Capítulo I.	
Introducción	1
Objetivos	6
Hipótesis	7
Marco teórico	7
Metodología	19
Capítulo II.	
El medio y su gente	23
La Comunidad Purépecha	29
Capítulo III.	
Medicina Tradicional Institucionalizada	35
Organización de médicos indígenas tradicionales purépechas	39
Espacios curativos en la OMITP.AC.	42
Reglamentos y ética profesional	43
Reglamentos internos	46
Motivos para ingresar a la OMITP.AC.	48
Inconvenientes en el cambio de espacio	49
Consecuencias de una medicina tradicional <i>reconocida</i>	50
Capítulo IV.	
Prácticas y Practicantes	53
Recursos Humanos en la OMITP.AC,	55
Especialidades médicas dentro de la OMITP.AC,	56
Proceso de aprendizaje de la medicina tradicional	59
Entrevistas con médicos que no pertenecen a la OMITP.AC	61
Técnicas curativas	66
Capítulo V.	
Plantas medicinales y recursos curativos	75
Plantas medicinales de la Región Lacustre de Pátzcuaro	77
Plantas curativas	79
Procedencia de las plantas	86
La colecta de plantas	87
Lo frío-caliente en la herbolaria	89

Otros recursos utilizados en la medicina tradicional	93
Animales y sus derivados	95
Productos farmacéuticos y otros	97.
 Capítulo VI.	
Salud-Enfermedad	100
Salud-Enfermedad en la cultura purépecha	102
Etiología de la Enfermedad	103
Enfermedades naturales	103
Enfermedades sobrenaturales	106
Frío-caliente en la enfermedad	107
Enfermedades vistas por los médico tradicionales	111
Enfermedades con perfil cultural	113
El mal de ojo	113
El hético o chipil	115
El empacho	116
Empacho gastrointestinal	116
Empacho por sexo	119
La caída de mollera	120
La bilis	121
El susto o espanto	122
El aire	124
El latido	127
Enfermedades generales	129
Problemas ginecológicos	129
Músculos y nervios	134
Aparato circulatorio	137
Aparato digestivo	139
Aparato respiratorio	141
Sistema (riñones, hígado)	143
Diversas enfermedades	145
Testimonio de enfermos	147
 Conclusiones	 151
 Bibliografía	 155
 ANEXOS I Entrevistas	 165
ANEXO II Glosario	169
ANEXO III Plantas medicinales	171

RESUMEN

La presente investigación aborda la problemática que se genera a partir del *reconocimiento* de la medicina tradicional purépecha (OMITP.AC.), de la región lacustre de Pátzcuaro, por parte de instituciones culturales y de salud. Cómo este “reconocimiento” ha transformado a la propia práctica y a sus practicantes, ya que cada uno de los médicos tradicionales tuvo que definir su especialidad y abstenerse a ejercer prácticas no bien vistas por las autoridades. Así como sujetarse a una serie de normas ajenas a sus costumbres, ya que se restringió la utilización de la magia y la hechicería y lo que gira en torno a esta práctica como alternativa terapéutica. Se ha tenido “reconocimiento” por parte de la medicina alópata, solamente y como auxiliares a las parteras.

Así mismo, se investigaron los recursos curativos utilizados en la medicina tradicional, siendo las plantas medicinales el recurso más utilizado, en donde se registró un total de 140 especies de plantas, las familias más utilizadas: Compositae, Labiatae y Solanaceae, de las cuales el 53% son cultivadas, se colectan en los traspatios, en los jardines botánicos comunitarios de los centros de medicina tradicional. El 35% de las especies se utilizan para enfermedades con “perfil cultural”, el 32% para problemas ginecológicos y el 30% de las especies para problemas del aparato digestivo y respiratorio. La manera de prepararlas son: en infusión o cocimiento, en tintura, cataplasma, macerada, o bien en pomada. Otros recursos utilizados son los animales, minerales y algunos medicamentos alópatas.

Los médicos tradicionales reconocen las enfermedades y su etiología, las diagnostican por medio de los síntomas. Utilizando para esto la pulsación, la vista, “la rifa”, el masaje, las ventosas, la succión, la limpia. Los padecimientos que más atienden son: *la caída de mollera, el aire, el mal de ojo, el susto, el daño por brujería, la matriz caída, lo relajado, el latido*, entre otras.

CAPITULO I

INTRODUCCIÓN

La presente investigación se refiere a la medicina tradicional practicada en la organización de médicos indígenas tradicionales purhépechas (OMITP. AC.), de la región lacustre de Pátzcuaro. Diversas interrogantes surgieron al inicio del trabajo entre otras ¿cómo una práctica tradicional que se ha ejercido desde tiempos prehispánicos pretende ser “reconocida” por instituciones culturales y de salud? ya que ha formado parte de un conjunto de prácticas, símbolos, creencias y saberes mágico-religiosos o no, que los diferentes grupos sociales han utilizado para restablecer el equilibrio, la salud, la armonía del individuo. Es una práctica que responde a necesidades culturales de grupo y se ha ejercido a través del tiempo. Este conocimiento tradicional, ha sido adquirido a través del ensayo error y transmitido de una generación a otra, se ha fundamentado en ideas culturalmente definidas.

Aquí, nos preguntamos ¿cuál es la relación que se da entre la medicina alópata práctica “legitimada” por el sistema oficial y la medicina “subalterna”, que es la medicina tradicional? Partimos de que cada una tiene su propia visión sobre la salud-enfermedad. La primera llega de manera limitada a algunas poblaciones, además utiliza un sofisticado sistema tecnológico cada día más complejo e inalcanzable en el aspecto económico hacia el enfermo. La segunda, es un pilar fundamental para las comunidades, ya que trata al paciente en forma integral, al tomar en cuenta tanto los aspectos físicos, sociales y emocionales de los enfermos. Además es una práctica medicinal que esta al alcance de la gente de menos recursos económicos. Ambas prácticas medicinales, se consideran como “complementarias” en la salud de los mexicanos. Sin embargo, la medicina alópata influye sobre la medicina tradicional al no considerarla como una práctica científica ya que se afirma que solamente se basa en la acumulación empírica y mágica. Aún cuando existe una persistente actitud de rechazo e incredulidad hacia la medicina tradicional por parte de quienes practican la medicina alópata, ésta tiene una

importante relevancia, ya que según lo demuestran estudios recientes, el 35% de la población de México acude a ésta práctica curativa.¹

Desde el inicio de esta investigación se plantearon las siguientes interrogantes que han sido el eje en el desarrollo del trabajo: ¿cómo a partir del “reconocimiento” por parte de instituciones culturales y de salud hacia la medicina tradicional, ha modificado a esta, al tratar de reglamentar su proceso?, ¿qué implicaciones se tiene con el “reconocimiento” hacia las expectativas individuales de los médicos tradicionales, al organizarlos de manera jerárquica y ajena a sus costumbres? Ya que los roles están en función de las habilidades médicas de cada uno de sus integrantes, siendo una condición para poder ingresar a la organización, además de condicionarlos a definir su especialidad como: yerbero, partera rural, huesero y médico de campo². A este último, se le ha modificado el nombre y la actividad, se le relaciona con la “magia”, práctica socioculturalmente importante dentro de la medicina tradicional, pero dentro de la organización no se tiene permitido realizar esa práctica.

Dentro de la medicina tradicional, las prácticas mágico-religiosas han formado parte en el proceso de la salud-enfermedad en las comunidades indígenas. El pensamiento mágico y la práctica mágico-religiosa, son elementos estructuralmente dispuestos en conexión y en sinergia con saberes y técnicas médicas concretas y empíricamente probadas. El uso que se da a las prácticas mágico-religiosas, responde a dos propósitos: un fin “constructivo” que ayuda a las personas a curar la enfermedad y un fin “destructivo”, que causa daño y que en la mentalidad indígena, es causa del desequilibrio de la salud.³

Algunos médicos de campo concientes de lo que implica el saber mágico, han adquirido poder dentro de la organización ya que es una práctica muy solicitada, para ser utilizada de manera “constructiva o destructiva”. La primera, es favorecida y la segunda no se permite en la organización. Por esa razón, el médico de campo solo

¹ Ma. del Carmen Anzures y Bolaños 2000.

² El médico de campo es sinónimo de “sikuame”, encargado de realizar prácticas relacionadas con la magia y que dentro de la organización no se tiene permitida dicha práctica.

³ Juan Gallardo Ruiz 2002.

atiende algunos de esos aspectos fuera de la organización.⁴ Con ello se facilita que el médico de campo cobre muy bien los servicios requeridos, esto ha provocado conflictos en lo económico, ya que los demás servicios médicos son mal pagados y no tan solicitados como este, es decir con ello se producen brechas importantes en los ingresos que cada especialista recibe por los servicios prestados. Con lo anterior se ha propiciado que el prestigio y la autoridad socialmente reconocida dentro y fuera de la organización adquieran un *status* jerárquico. Los servicios más solicitados corresponden al médico campo y a la partera.

Para el desarrollo de esta investigación se consideró necesario disponer de un contexto sociocultural de cada uno de los médicos tradicionales, que aportara la manera de cómo se concibe el proceso de la salud-enfermedad, cómo se produce, ya que algunas enfermedades que atienden son producto de una determinada construcción sociocultural como son: *el susto, el empacho, la mollera caída, la matriz caída, el latido* entre otras.

Así mismo, se indagó sobre la naturaleza de algunas enfermedades de acuerdo a los conceptos de la cosmovisión indígena. Esto es que algunas enfermedades son consideradas de naturaleza fría o caliente. Las causas por las cuales se adquieren, la época favorable para la aparición de ciertas enfermedades. Las enfermedades que se dan en niños, mujeres y hombres, la importancia del factor económico en la enfermedad.

Se ha tomado en consideración, lo aportado por cada uno de los médicos tradicionales como: la etiología de la enfermedad, molestias, síntomas, así como las medidas preventivas, tratamientos y recursos utilizados.

Por otro lado, se investigó el origen del aprendizaje de cada uno de los médicos tradicionales teniendo en cuenta: desde cuándo, cómo y dónde aprendió el conocimiento y las técnicas; si hubo algún factor que influyera en su aprendizaje si el conocimiento lo adquirió por parte de algún familiar o conocido. Algo importante y que preocupa a los médicos tradicionales es la enseñanza del conocimiento, ya que consideran que las nuevas generaciones manifiestan indiferencia hacia las prácticas

⁴ Como menciona Gallardo, en Cherán el sistema médico tradicional está estructurado de manera binaria; “médicos buenos y médicos malos”, “enfermedades naturales y malas enfermedades” y “medicina buena y mala medicina”.

tradicionales. Por esa razón, algunos médicos tradicionales imparten cursos a personas de otras comunidades que se interesan en el conocimiento tradicional, no importando que no sean familiares. Consideran que el conocimiento no debe perderse. Algunos médicos tradicionales por el contrario, opinan que si no se transmite el conocimiento a algún familiar, no lo transmiten a nadie más, ya que otra persona les haría competencia.

Se indagaron, los vínculos de los médicos tradicionales con las instituciones culturales y de salud, existe una relación de subordinación ya que por parte de la institución cultural se tiene un representante que los “coordina” y asesora sobre las actividades a realizar. Por parte del sector salud, solamente las parteras son “reconocidas” como auxiliares, ya que se tienen reuniones con éstas para “intercambiar” conocimientos y no es así con los demás médicos tradicionales.

Por otro lado, se investigó sobre los recursos, terapias, rituales y tratamientos, utilizados por los médicos tradicionales. Las plantas medicinales son el principal recurso curativo que se aplica o ingiere, ya sea de manera natural o preparada. En donde cultivan la mayor parte de las plantas utilizadas, especialmente en los solares, traspacios o en los jardines comunitarios de los centros de medicina tradicional. Algunas especies silvestres son colectadas anualmente, o dos veces al año, en la tierra caliente y en la sierra purépecha. La mayoría de los médicos tradicionales realizan sus propias colectas y para ello utilizan ciertos rituales para poder coleccionar. Consideran que se tiene que pedir permiso y hablar con las plantas para estimular sus propiedades curativas. Además, la colecta debe hacerse por la mañana, antes que salga el sol, ya que se considera que la planta tiene más “juerza”. En el caso de un médico de campo, algunas especies de interés las consigue en el norte del país o en el Mercado de Sonora de la Ciudad de México.

En menor proporción, los médicos tradicionales utilizan algunos animales ya que no se consiguen con facilidad. Además, se hace uso de elementos minerales y químicos, además de productos elaborados por ellos mismos y a veces algunos medicamentos farmacológicos.

Las terapias a utilizar varían según la enfermedad, y es por lo general el masaje la técnica más común, le siguen la limpia, la sobada, las ventosas, la succión

por la boca entre otras. Las formas de diagnóstico más comunes, se hacen a través de la vista, las cartas (baraja española), la limpia con huevo y el palpar la parte enferma. En caso de algún trabajo de magia, (entierro)⁵ utilizan las varas⁶ adivinatorias para poder encontrar el entierro.

Algo muy importante es que los médicos tradicionales no solamente curan problemas de salud, en ocasiones actúan como consejeros, ya que escuchan las necesidades o problemas familiares de quien acude a consulta. Consideran que las enfermedades también se adquieren por problemas familiares. Los médicos tradicionales conciben al enfermo como un ser integro y total con la naturaleza, creen que existen diversos factores que determinan la enfermedad tales como: emocionales, económicos, socio-culturales y naturales principalmente.

En la zona lacustre de Pátzcuaro, los médicos tradicionales gozan de un reconocimiento por parte de quienes solicitan el servicio tradicional, ya que algunos tienen 60 años ejerciendo la medicina tradicional, los más jóvenes tienen entre 30 y 35 años. La mayoría alterna la práctica tradicional con las labores del campo, artesanales y el hogar. El origen de los médicos tradicionales que laboran en la actualidad en los centros de medicina tradicional, son seis de Puácuaro, uno de Arocutín, uno de La Isla de Janitzio, uno de Ucasanástacua, uno de Cucuchucho, uno de Tzintzuntzan y dos viven en Pátzcuaro.

Al inicio del trabajo de campo se suscitaron inconvenientes con algunos médicos, ya que se negaron a proporcionar información al considerar que iba a extraer sus conocimientos para después hacerles competencia, tratando de influir en algunos de sus compañeros para que no se me diera información. Se insistió con algunos de ellos (minoría), y se obtuvo una respuesta favorable, ya que discretamente se acercaban y proporcionaban su domicilio para informarme sobre sus actividades como médicos tradicionales dentro y fuera de la organización. En ocasiones fui invitada a intercambiar conocimientos en la preparación de sus medicamentos como son: tinturas, extractos, pomadas, jabones y bibliografía ya que

⁵ Cuando se realiza algún trabajo de brujería, el cual se entierra en algún lugar para afectar a determinada persona.

⁶ El uso de las varas se ubica dentro de la práctica de la radiestesia, para la cual es necesario, además de conocimiento sobre la materia, tener ciertas facultades psíquicas. Véase: J.M.Pilón 1996. o Guido S.Bassler 1999

algunos médicos están al pendiente de enriquecer sus conocimientos por medio de talleres o lecturas, en especial los médicos de campo.

Se consideró necesario realizar entrevistas con pacientes que acudían a solicitar los servicios, siempre y cuando estuvieran de acuerdo, en ocasiones permitieron tomar fotografías de la curación. También se entrevistó a médicos tradicionales que no pertenecen a la organización, con el fin de que opinaran con respecto a la organización y el por qué no pertenecen a esta. La mayor parte de los entrevistados consideró que no grabara las conversaciones ya que con el “aparato” les daba pena.

Para dar respuesta a las interrogantes planteadas al inicio de éste trabajo, sobre la medicina tradicional y sus practicantes, partí de los siguientes objetivos:

OBJETIVOS

En términos generales, se pretende conocer la importancia actual de la medicina tradicional purépecha (OMITP. AC.), dentro del sistema de salud en la región lacustre de Pátzcuaro, partiendo de los siguientes objetivos específicos:

- Investigar la relación de la medicina tradicional purépecha de la región lacustre de Pátzcuaro (OMITP. AC.), con las instituciones culturales y de salud pública.
- Indagar la importancia de los recursos naturales utilizados en la medicina tradicional, en especial las plantas medicinales.
- Analizar el binomio salud-enfermedad y la relación médico-paciente, en la práctica de la medicina tradicional purépecha.

Las hipótesis planteadas para el trabajo son las siguientes:

HIPÓTESIS

- La participación de instituciones culturales y de salud, han modificado la estructura y dinámica de la medicina tradicional al tratar de reglamentar su proceso, la asignación de nuevos roles, y funciones de los médicos tradicionales. La nueva estructura ha propiciado conflictos entre los especialistas y con esto la división entre ellos mismos.
- Los recursos terapéuticos utilizados en la medicina tradicional purépecha de la región lacustre de Pátzcuaro, se conforman por recursos vegetales, minerales, de origen animal, además de fármacos de patente y sustancias químicas.
- La medicina tradicional es fundamental en la salud del individuo, ya que es la medicina primaria en las comunidades, al proponer soluciones a diversos padecimientos principalmente a enfermedades que presentan un *perfil cultural* y que la medicina alópata no reconoce.

MARCO TEÓRICO

La medicina tradicional de la región lacustre de Pátzcuaro (OMIT.AC.), es una práctica curativa que responde a expectativas dispuestas por instituciones culturales y de salud. Para un mejor acercamiento a la medicina tradicional, se consideró necesario conocer la relación de esta con las instituciones culturales y de salud, así como las perspectivas por parte de los médicos tradicionales.

Fue necesario orientarse en tres aspectos importantes para el desarrollo de la investigación:

El primero lo constituye *el espacio* como escenario curativo, que además es importante en el diagnóstico de las enfermedades principalmente las que presentan

un *perfil cultura*. El espacio para la práctica curativa es elemental, ya que es el lugar en donde se encuentra el altar con las imágenes religiosas, frente a las cuales se pide por el enfermo mientras se realiza la curación y en donde se concentran símbolos y elementos utilizados para la recuperación de la salud.

El segundo y de gran interés lo constituyen *los sujetos* que son el eje principal del trabajo y son *el médico tradicional y el enfermo*. El primero resulta de gran interés en el proceso de la salud y de la enfermedad. El segundo constituye un pilar fundamental, ya que a través de él se puede conocer las diversas enfermedades por las cuales acuden a solicitar el servicio del médico tradicional.

En tercer lugar, en la presente investigación nos ocupamos de *los recursos* utilizados en la curación, y en forma especial de las plantas medicinales, así como de algunos elementos de origen animal o mineral, que también ocupan un lugar importante dentro de la farmacopea tradicional. Además del uso de fármacos de patente, sustancias químicas, polvos y spray. Estos productos han sido incorporados en los últimos años a las prácticas terapéuticas, practicadas por los integrantes de la organización.

La medicina tradicional de la región lacustre de Pátzcuaro, en su coexistencia con el sistema médico alópata y cultural, se ha visto sujeta a una serie de cambios. Se ha modificado el espacio curativo, además de reglamentar la actividad terapéutica, modificar la actividad de los médicos tradicionales y las propias técnicas médicas utilizadas en la recuperación de la salud. La relación con el sistema alópata y cultural ha sido de sometimiento y dependencia burocrática en el desarrollo de la práctica tradicional. Este sometimiento ha sido de acuerdo a los intereses impuestos por parte de ambas dependencias.

La medicina tradicional purépecha fundamenta su existencia y continuidad en las enfermedades con un *perfil cultural*, que no son reconocidas por los medicina alópata. Tal es el caso de la práctica mágico-religiosa que es ejercida desde tiempos prehispánicos y que es aceptada y solicitada por las comunidades dentro de una determinada función curativa y enfermante.⁷

⁷ Práctica que aparentemente es prohibida, pero que al interior de las comunidades es muy solicitada.

Como considera Gallardo, el uso que se le da a la magia, responde a dos propósitos: un fin *constructivo* que busca ayudar a la persona y un fin *destrutivo* encaminado a causar daño. En algunos procesos de curación ambos propósitos se relacionan y se definen entre sí en el plano ideológico e imaginario de los sujetos.⁸

Por su lado Lévi-Strauss, en *El pensamiento salvaje*, analiza la precisión y capacidad de observación que han tenido los grupos sociales considerados como “atrasados” y estima que dichos grupos tienen la misma precisión que la taxonomía científica y que en ocasiones en los “atrasados” es mayor, dada la capacidad inherente a todos los seres humanos, sean científicos o no. El mencionado autor cree que todo aquello que no tiene explicación o bases científicas, tiene un *carácter mágico* y que esa magia descubre elementos que forman parte de un todo de lo que existe, aunque no se sepa cómo funciona. Ese carácter mágico está presente en el pensamiento del hombre por medio de la *intuición*. Considera que la eficacia de la magia, implica la creencia en la magia y que esta se presenta en tres aspectos complementarios: la creencia del hechicero y en la eficacia de sus técnicas; la del enfermo o de la víctima que persigue; finalmente en la exigencia colectiva. Un individuo, conciente de ser objeto de un maleficio, está íntimamente convencido por la tradición de su grupo, de que se encuentra enfermo; parientes y amigos comparten esta actitud.⁹

Desde una perspectiva sociocultural es importante reflexionar, en lo que constituye la práctica tradicional, ¿el tiempo, el espacio, las creencias, las técnicas, la cosmovisión del grupo(s), el padecimiento, el ensayo-error, quienes lo ejercen o quienes lo solicitan? Diversos puntos de vista se han dado en relación a la medicina tradicional por los estudiosos del tema. Me refiero a quienes han estudiado a la medicina tradicional a través del conjunto de prácticas curativas no reconocidas por la medicina alópata y que se expresan como el resultado de una combinación de diferentes prácticas que se han realizado desde la época prehispánica hasta el presente y se fundamentan, a través del saber ancestral.

⁸ Juan Gallardo Ruiz. *op. cit.*

⁹ Claude Lévi-Strauss. 1973, 1999.

El término “tradicional”, como lo menciona Menéndez, ha sido definido por varios autores a partir de lo moderno o de la “modernidad”, es decir, a partir de una concepción en donde lo determinante se opone al polo “desarrollado”. En ese sentido, es tradicional todo aquello que no se considera moderno. Hablar de medicina tradicional, medicina científica, medicina intermedia o alternativa, es referirse al conjunto de prácticas curativo-preventivas-enfermantes que utilizan los diferentes conjuntos sociales y que practican sintetizadamente o no toda una serie de creencias y saberes curativos y preventivos respecto a las enfermedades, padecimientos, problemas y/o desgracias que padecen. Dichas prácticas son dinámicas; se transforman, se sintetizan con otras prácticas, se modifican, se enriquecen o desaparecen.¹⁰

Para algunos organismos como es la Organización Mundial de la Salud, la medicina tradicional, se define como el conjunto de prácticas, enfoques, conocimientos y creencias sanitarias diversas que incorporan medicinas basadas en plantas, animales y/o minerales, terapias espirituales, técnicas manuales y ejercicios aplicados de forma individual o en combinación para mantener el bienestar, además de tratar, diagnosticar y prevenir enfermedades.¹¹

Para el desarrollo de la presente investigación, se parte de la idea que la medicina tradicional está conformada por un conjunto de prácticas, símbolos, creencias mágico-religiosas que están presentes en la memoria colectiva de los diferentes grupos sociales que las han utilizado para restablecer el equilibrio, la salud y la armonía del individuo. La medicina tradicional se ha ejercido desde la antigüedad, a través del ensayo error y se ha transmitido de una generación a otra, no solo es curativo-preventiva, también cumple con una función de integración ideológica cultural, que le ha permitido identificarse como un conjunto de saberes sociales que han mantenido elementos culturales a pesar de las imposiciones externas. Además, la medicina tradicional ha experimentado cambios hacia nuevas alternativas de salud, ya sea incorporando o modificando técnicas y elementos que le

¹⁰ Eduardo Menéndez. 1990.

¹¹ OMS.2002-2005.

han permitido prevalecer a través del tiempo y el espacio como elemento integrante de la identidad cultural de los pueblos.

A partir de la Conquista y el proceso de colonización, se han registrado una serie de transformaciones ocasionadas por el proceso de aculturación. De esa forma se ha producido una adaptación selectiva en lo que a conocimientos médicos concierne. Así, a través del tiempo, se han incluido conceptos de la medicina española oficial y popular, que se han fusionado con otras como, la medicina nativa y la negra. Con esto, poco a poco se han constituido nuevas prácticas curativas, preventivas y destructivas que se han llamado medicina mestiza.¹²

Como se puede percibir, el proceso de mestizaje combinó elementos de las distintas tradiciones culturales, disgregándose del origen de cada una de ellas y eso ha dado como resultado lo que conocemos como “medicina tradicional”, que en otras palabras es la síntesis de los diversos aportes sobre los saberes de como curar la o las enfermedades. Tal es el caso de las medicinas tradicionales que se practican en México, que son producto de la rica sabiduría de la medicina indígena y los cambios significativos que experimentó a partir de la conquista y el proceso de colonización. En buena medida, esa combinación de saberes médicos se debió a la búsqueda constante de cómo enfrentar las nuevas enfermedades introducidas por los europeos. En consecuencia, el empleo de las plantas y prácticas utilizadas por los indígenas se vieron favorecidas y reconocidas por parte de los colonizadores. Sin embargo, la práctica indígena ha conservado ideas y patrones que han constituido el núcleo fundamental de significados y valores que le dan un peculiar modo de ver el problema de la salud-enfermedad. Esos conocimientos han formado parte de su cultura desde entonces. Las prácticas terapéuticas indígenas han estado sujetas a un continuo enriquecimiento del individuo o de los conjuntos sociales. Esto depende del tiempo, el espacio y de las propias necesidades del individuo o de las comunidades.

Independientemente de si es una medicina “reconocida” o no por el sistema médico alópata, se considera que cualquier práctica que cure o restablezca la salud del individuo, debe ser *reconocida y regulada por los conjuntos sociales y formar*

¹² Gonzalo Aguirre, Beltrán. 1987.

parte de la cultura. Como lo establece Bonfil, ha sido a través del tiempo, como las sociedades se han caracterizado por poseer ciertos rasgos culturales que les han permitido mantener su propia identidad, ya que sin cultura propia no existe una identidad de una sociedad (un pueblo o una comunidad), en torno a la cual se organiza y se reinterpreta el universo de la cultura, está da unidad, actitudes, creencias, motivaciones y sistemas de valores que conoce un grupo y hace posible la transformación de las sociedades.¹³

Por su parte, Gallardo se refiere a la medicina tradicional, no como medicina indígena, sino como una amalgama de creencias, conceptos y prácticas, algunas de las cuales son pervivencias históricas de la medicina europea, la magia africana y la herbolaria americana, que se sintetizaron durante el proceso de mestizaje colonial. En la actualidad, estas pervivencias médicas se han unido y combinado con otros componentes materiales e ideológicos como son los fármacos de patente, químicos, encantamientos, hechizos y acciones mágicas y expresiones verbales y corporales procedentes de diversas tradiciones culturales, ya sean indígenas, mestizas o de otra procedencia. La medicina tradicional es parte esencial de la cultura comunitaria, que liga a nociones de salud-enfermedad con valores religiosos, sociales y éticos. Además cumple funciones de estructuración ideológica complementaria a las del sistema dominante¹⁴.

En la medicina tradicional purépecha de la zona lacustre de Pátzcuaro, se relaciona la salud-enfermedad con valores mágicos–religiosos, económicos, sociales y naturales. Es una práctica que se ha conformado a través del saber ancestral producido y heredado de una generación a otra. Está constantemente en transformación con nuevas búsquedas de alternativas de salud, además de que se mantiene como parte de la identidad cultural. Esto le ha permitido tener un amplio reconocimiento social, como un recurso curativo¹⁵.

De aquí nuestro interés de conocer las implicaciones del “reconocimiento” de la medicina tradicional, por las instancias que regulan la salud pública. Sobre todo, al implantarse un sistema de organismos basados en una estructura jerárquica y ajena

¹³ Guillermo Bonfil Batalla, 1983, Véase también; George Foster M., 1988.

¹⁴ Juan Gallardo Ruiz. *op. cit.*

¹⁵ Médicos tradicionales OMITP. AC.

a sus costumbres de las comunidades y cómo los nuevos roles están en función de las habilidades médicas de cada uno de sus integrantes, siendo una condición para poder ingresar a la organización, además de condicionarlos a definir su especialidad como: yerbero, partera rural, huesero y médico de campo.¹⁶

También se indagó cómo ha influido el nuevo espacio en la curación, ya que los elementos e imágenes a que se estaba acostumbrado en casa del curandero, ahora en el consultorio de la organización no se tienen permitidos.

Otro punto central que se abordó en este trabajo es referente a los médicos tradicionales, cómo observan y enfrentan el problema de la enfermedad, y su percepción frente a esta y cómo la solucionan a través de las prácticas terapéuticas determinadas por el saber acumulado a lo largo del tiempo.

Un punto de gran interés, en la medicina tradicional son los recursos naturales como elementos curativos, en especial las plantas medicinales; cómo las utilizan y dónde las adquieren, si se practica algún ritual para colectarlas, cómo y en base a que las clasifican, cómo las preparan, y como se determinan las dosis que se aplican.

Por último, es de gran interés conocer las técnicas de diagnóstico que utilizan en la medicina tradicional como son: la baraja, la limpia, la sobada, entre otras.

Revalorización de la medicina tradicional

La medicina tradicional, es un pilar fundamental en la salud de las comunidades, debido a que trata al paciente en forma integral, sobre todo, al tomar en cuenta el aspecto físico, social y emocional. Además es una práctica terapéutica que forma parte de la cultura y está al alcance de la gente de menos recursos económicos, ya sea población indígena, o mestiza de asentamientos rurales o urbanos. La medicina tradicional es requerida ya que la medicina alópata presenta limitaciones al enfrentar determinados problemas socioculturales y en el manejo de

¹⁶ El médico de campo es sinónimo “sikuame”, encargado de realizar prácticas relacionadas con la magia y que dentro de la organización no se tiene permitida dicha práctica.

algunos problemas de salud no reconocidos como son; *la caída de mollera, el susto, el empacho, el mal de ojo*, entre otras.

A partir de un proceso de desarrollo desigual, donde se combinan distintos elementos culturales y maneras de reproducir la vida, se han profundizado las diferencias económicas y sociales. Entre los grupos marginados de las grandes ciudades y en las zonas rurales, es decir en toda la marginalidad geográfica y económica, el sistema de medicina tradicional y casera junto con la automedicación constituye formas viables y vigentes de atención de la salud que han sido ampliamente aceptadas.¹⁷

La medicina tradicional cubre una parte importante de atención a la salud, es la *medicina primaria* que está al alcance de los diferentes grupos sociales, principalmente de los más vulnerables y es complementaria al sistema de salud pública. La medicina tradicional incorpora las experiencias y nociones de generaciones pasadas, en este saber quedan incluidos conocimientos actuales ya aceptados por la ciencia y arraigados en la población. Además, esta práctica es de gran importancia ya que el médico tradicional tiene un conocimiento sobre las creencias y valores culturales de la comunidad, esto favorece el manejo del entorno psicológico del paciente para su recuperación. Así mismo, sus formas de tratamiento propician que el enfermo se exprese abiertamente.

Algo que no se tiene muy presente en el ámbito de las instituciones de salud pública de la llamada medicina científica, es que la ciencia se basa en el saber empírico, desechando los errores y aplicando lo que resulta acertado, de ahí el interés de rescatar el conocimiento tradicional por parte de laboratorios y empresas trasnacionales.

En los conocimientos y experiencias que forman la medicina tradicional purépecha, se involucra mucho la relación médico-paciente. Eso proporciona efectos emocionales al saber escuchar al enfermo, además cuando se considera necesario, el médico tradicional da consejos que influyen en la parte emocional y espiritual del enfermo. Sucede lo contrario en la medicina alópata ya que ésta cada día tiende más

¹⁷ Bernardo Baytelman 2002.

a su mercantilización y dependencia de equipos tecnológicos, atendiendo solamente la enfermedad y no al enfermo.

En México, ningún grupo de indígenas ha dejado de practicar la medicina tradicional, esta se ha mantenido y sigue arraigada a formas culturales y necesidades de grupos mayoritarios, ya que efectivamente cura. Basta saber que el 35% del total de la población de México se trata sus problemas de salud mediante esta medicina¹⁸.

Con todo lo antes mencionado, se puede afirmar que el ejercicio y la práctica de la medicina tradicional han sido de gran importancia dentro de la atención a la salud de sectores amplios de la población y que estos saberes se han transformado a través de la experiencia.

Estructuración del trabajo:

La investigación se compone de seis capítulos y tres anexos. El primer capítulo, lo integran la introducción, los objetivos, la hipótesis, el marco teórico y la metodología.

En el capítulo dos, se hace una breve descripción del área de estudio tomando como ejes centrales: la geología, el clima, los suelos, la hidrología, la vegetación y la fauna, además de una breve reseña histórica del espacio estudiado.

El capítulo tres, se refiere a la medicina tradicional “reconocida” por instituciones culturales y de salud, de cómo esa institucionalización ha influido en la práctica y en los practicantes. Se incluye la actividad de cada uno de los médicos tradicionales, así como una breve descripción de sus especialidades y prácticas como: yerbera, huesero, partera y médico de campo, de cómo cada uno de los especialistas adquirió el conocimiento y cómo es que utiliza el conocimiento.

En el capítulo cuatro, lo constituye las prácticas y los practicantes. Se describen las funciones de cada uno de los médicos tradicionales y cómo adquirieron el conocimiento tradicional. Las técnicas terapéuticas utilizadas en el tratamiento curativo de las enfermedades. .

¹⁸ Ma. del Carmen Anzures y Bolaños. *op. cit.*

El capítulo cinco, se refiere a los recursos curativos, a cómo se utilizan las plantas como principal recurso terapéutico, la procedencia de éstas; la manera de colectarlas, de acuerdo a la naturaleza de la planta frío-caliente y como se utilizan en el tratamiento de las enfermedades. Otros recursos como: oraciones, minerales, recursos de origen animal, lociones, bálsamos, aceites, sprays, fármacos de patente entre otros.

En el contenido del capítulo seis, se aborda el tema de la salud-enfermedad, etiología de las enfermedades, nuevamente se aborda el concepto frío-caliente en las enfermedades, sobre todo las llamadas de filiación cultural como: *la caída de la mollera, el susto, el aire, el latido, la caída de matriz* entre otras. Además, se presentan algunos testimonios de los enfermos. Finalmente, se incluyen tres anexos, en el anexo I, se presentan los formatos de las entrevistas practicadas a los médicos tradicionales, sobre los aspectos relacionados con su concepción de la enfermedad, los recursos curativos, los pacientes y una ficha etnobotánica. En el anexo II, lo integra un glosario de términos utilizados en la medicina tradicional purépecha. Por último, en el anexo III, se presentan algunas fotografías de las plantas medicinales más comunes utilizadas por los médicos tradicionales en el espacio geográfico estudiado. Se incluye la comprobación farmacológica de las especies, tomadas de investigaciones especializadas en el tema.

Se consultaron diversos estudios relacionados con la medicina tradicional purépecha para dar sustento a la presente investigación. Entre los principales trabajos sobre el tema destacan los aportes del biólogo Argueta y un grupo de colaboradores, que en los años setentas y ochentas del siglo XX, se dieron a la tarea de realizar trabajos como; *Fuentes y datos para el estudio de la Medicina Purépecha*. Que constituye una rica investigación documental, así como un registro de las enfermedades y las formas de curación. Además, hacen referencia a las plantas que utilizaban los antiguos purépecha. Al mismo autor se debe un trabajo enfocado a la Etnozoología Purépecha y Nomenclatura Purépecha de los animales, en el que nos muestra un estudio etnobiológico sobre las relaciones de los Purépecha con los animales.¹⁹

¹⁹ Arturo Argueta Villamar. 1982, 1988.

No menos importante para el área de estudio es el trabajo de Jorge Maza, titulado *Estudio Descriptivo de la Medicina Tradicional en el Área de Influencia de las Unidades Médicas Rurales de la Región del Lago de Pátzcuaro, Michoacán*. Su investigación gira en torno a ocho comunidades en las que aplicó una serie de encuestas con el fin de valorar la influencia de la medicina tradicional en los pacientes que acudían a la utilización de los servicios que se daban en esas unidades médicas rurales.²⁰

Por otro lado, para esta investigación ha sido de gran provecho el texto de Sepúlveda, referente a *Las prácticas médicas entre los purhépechas prehispánicos*, en el que se destaca los elementos centrales de la medicina prehispánica purépecha comparados con la náhuatl.²¹ Un trabajo importante para el área de estudio el de Xóchitl Prado Rentería *Plantas y medicina tradicional en San Andrés Tsiróndaro, Michoacán*., que incluye el uso de las plantas medicinales y algunos criterios que rigen la denominación taxonómica de las plantas curativas purépechas, además un cuadro de enfermedades en el que se incorporan aspectos de la sintomatología y causalidad.²²

Una investigación más reciente para el área de estudio es la que hizo Rocío Audirac, acerca del uso de las velas, rituales y brujería. *Prácticas curativas tradicionales en la zona de Pátzcuaro, Michoacán*. Los datos que aporta sobre el uso de las velas en los rituales de curación, describe la relacionan de los médicos tradicionales ya como organización con instituciones de salud. Audirac, se interesa básicamente en dos tipos de curanderos los “médicos de campo” y los “anti-médicos o brujos”. La diferencia, según ella, consiste en que los primeros son los que colectan plantas medicinales del campo y de ahí su nombre, y que solamente retiran los daños ocasionados por los brujos, los segundos son los que realizan daños.²³

Otro trabajo importante es el de Pablo Velásquez Gallardo, *La Hechicería en Charapán*, que presenta una rica información sobre las prácticas de hechicería, de cómo se enseñaba y se ejercía hace un poco más de medio siglo en diversas

²⁰ Jorge Maza R. 1984.

²¹ Ma. Teresa Sepúlveda 1988.

²² Xóchitl Prado Rentería. 1988.

²³ Ma. del Rocío Audirac, R. 1998.

comunidades purhépechas, como: Erongarícuaro, Janitzio, Jarácuaro, Cherán, Carapan, Ahuiran, Huáncito, entre otras. Habla de una práctica común realizada en tiempos y espacios diferentes pero con un fin común.²⁴

La investigación de Teresita Ruiz Méndez, titulada *Ser curandero en Uruapan*, comprende dos momentos importantes: uno que se refiere a la autoconstrucción, es decir el aprendizaje, a la observación, al ensayo y error constante que por generaciones le ha dado cuerpo a la curandería. El segundo momento trata de la construcción social, el reconocimiento como “sabedor”, por parte del vecino, del pariente, del amigo que requiere sus servicios y que deposite cierto grado de fe y esperanza para que aleje ese *mal aire*, que *despegue ese empacho* o *levante la mollera*. Algo importante es que los curanderos en Uruapan trabajan de manera libre, sin pertenecer a ninguna organización.²⁵ La investigación de Ruiz Méndez fue de gran sustento, al presentar un apartado sobre la herbolaria medicinal.

El trabajo de Juan Gallardo sobre la *Medicina Tradicional Purhépecha*, publicado en 2002, se fundamenta en información etnográfica relativa al sistema médico tradicional de San Francisco Cherán, y se adentra en la cosmovisión de ese pueblo. La salud la enfermedad, el especialista y el paciente, se inscriben dentro de un complejo de motivaciones culturales que resultan del proceso inherente al propio desarrollo social de la comunidad.²⁶

Como podemos ver son diversas las investigaciones relacionadas con el tema, solamente la investigación de Ruiz Méndez, hace énfasis en las *plantas como un recurso curativo* de manera descriptiva, para la localidad de Uruapan. Es uno de los temas que me llevaron a realizar la presente investigación, ya que son pocos los estudios sobre la herbolaria medicinal para el área de estudio. Por lo anterior espero aportar un granito de arena al inmenso conocimiento un poco difícil para quienes no pertenecen a ésta maravillosa cultura purépecha.

²⁴ Pablo Velásquez Gallardo. 2000.

²⁵ Teresita de J. Ruiz M. 2000.

²⁶ Juan Gallardo Ruiz. *op.cit.*

METODOLOGÍA

El trabajo de campo se inició en abril del 2004 y se concluyó en noviembre del mismo año. Se efectuaron salidas previas a la aplicación de las encuestas, para evaluar la disposición de los médicos tradicionales en los centros de medicina tradicional; Muelle de San Pedrito, Ucasanástacua y el de Pátzcuaro, se elaboró un directorio de los integrantes activos de la organización.

Se realizaron de dos a tres entrevistas por semana, En ocasiones se hicieron en la casa de algunos médicos, ya que la mayoría da consulta los días que no van a la organización en sus casas. Lo que permitió que se expresaran con mayor libertad, ya que algunos no querían que los compañeros se enteraran sobre lo que utilizaban en las curaciones y mucho menos, cuando me invitaban a preparar sus medicamentos.

El primer acercamiento que se tuvo con el médico tradicional fue positivo, al estar en la mejor disposición para apoyar el trabajo sugiriendo que pasara a hablar con la presidenta de la organización y con el representante jurídico de la organización, el cual pertenece al Instituto Nacional Indigenista, ahora Comisión Nacional de Desarrollo para los Pueblos Indios (CONADEPI), para que estuviera enterado y así mismo se les informará a los demás integrantes del grupo.

Se precedió a investigar lo relacionado con la estructura de la organización se solicitó la información al representante del CONADEPI, el cual se concretaba únicamente a hacer comentarios de cómo surgió la organización, nunca mostró un documento donde avalara lo antes dicho. Al no encontrar una respuesta a la solicitud de documentos, se acudió a la oficina central del CONADEPI, Delegación Morelia, donde el encargado del área de medicina tradicional, accedió amablemente a proporcionar documentos, información y fechas concretas sobre la creación de la organización. El trabajo se dividió en tres etapas; trabajo de gabinete, trabajo de campo y trabajo de laboratorio.

TRABAJO DE GABINETE:

- a) **Revisión bibliográfica** Se revisaron diferentes trabajos relacionados con el área de estudio, sobre todo los referentes a temas históricos, botánicos, médicos, antropológicos y cartas topográficas. De esa forma se obtuvo una valiosa información que permitió revisar algunos conceptos sobre salud, enfermedad, médicos, prácticas, ritos, tradición y la descripción del área de estudio.
- b) **Elaboración de guías de entrevista, ficha de colecta.** Se elaboró una serie de cuestionarios siguiendo la guía piloto utilizada por Baytelman²⁷, con algunas modificaciones para el área de estudio. Los cuestionarios tuvieron como objetivo la evaluación de los conocimientos y costumbres de los médicos tradicionales, así como los métodos utilizados en el tratamiento del problema de la salud-enfermedad, además de conocer la relación médico-paciente. Así mismo se elaboró una ficha de colecta etnobotánica (Anexos I: Entrevista I, 2 y 3).
- c) **Análisis de la información y elaboración del trabajo.** Una vez concluido el trabajo de campo y de laboratorio se procedió a reconstruir y analizar, la información aportada por los médicos tradicionales, para así poder plasmar los resultados. Tratando de dar respuesta a las interrogantes planteadas a lo largo del trabajo.

TRABAJO DE CAMPO: el trabajo de campo se dividió en entrevistas y en colectas del material botánico.

- a) **Entrevistas con médicos tradicionales:** Se realizaron treinta y nueve salidas a los Centros de medicina tradicional de Pátzcuaro, El Centro de Medicina Tradicional del Muelle de San Pedrito y el Centro de Medicina

²⁷ Bernardo Baytelman *op. cit.*

Tradicional de Ucasanástacua, Mpio. de Tzintzuntzan. En ocasiones, las entrevistas se realizaron en las casas de los médicos tradicionales. Por otro lado, se realizaron tres entrevistas a curanderas que no pertenecen a la organización, para obtener opiniones, desde afuera, acerca de la organización y el porqué no pertenecen a ella. De la mayoría de las entrevistas se tomaba nota en la libreta de campo, ya que en las ocasiones que se uso la grabadora, se incomodaban y no se expresaban libremente.

b) Entrevistas a pacientes: Se realizaron entrevistas a pacientes que acudían al servicio médico y que tuvieran disposición de ser entrevistados (Anexo I: Entrevista 4), en las ocasiones que llegaba el paciente en precarias condiciones de salud, se decidió entrevistarlos posteriormente. Algunos pacientes permitieron que se estuviera durante la consulta y accedieron a ser fotografiados.

c) Colecta botánica: Se realizaron ocho salidas para colectar material botánico en compañía de los médicos tradicionales, principalmente de las yerberas y parteras, colectándose ejemplares silvestres y cultivados. Las colectas fueron en bosque de pino-encino, campos de cultivo, jardines botánicos comunitarios, en traspatios; ya que una buena parte de los ejemplares son cultivados. En campo se llevó un registro que incluyó hábitat, usos, así como el nombre en purépecha denominación de la planta de acuerdo a su naturaleza fría caliente, con el objetivo de respaldar lo antes dicho por los médicos tradicionales (Anexos I: Ficha etnobotánica).

TRABAJO DE LABORATORIO:

a) Preparación del material botánico: Se colectaron de dos a tres ejemplares por especie, el material colectado fue prensado y secado en el Herbario de la Facultad de Biología.

- **b) Identificación del material botánico:** Ya procesado el material botánico, se procedió a su determinación taxonómica, utilizando claves botánicas especializadas. El material se cotejó en el Herbario de la Facultad de Biología.
- **Procesamiento de una base de datos.** Para la realización de la base de datos se utilizó el programa de Excel 2003. Tanto el material botánico, como la base de datos se depositaron en el Herbario de la Facultad de Biología de la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo.

CAPITULO II

EL MEDIO Y SU GENTE

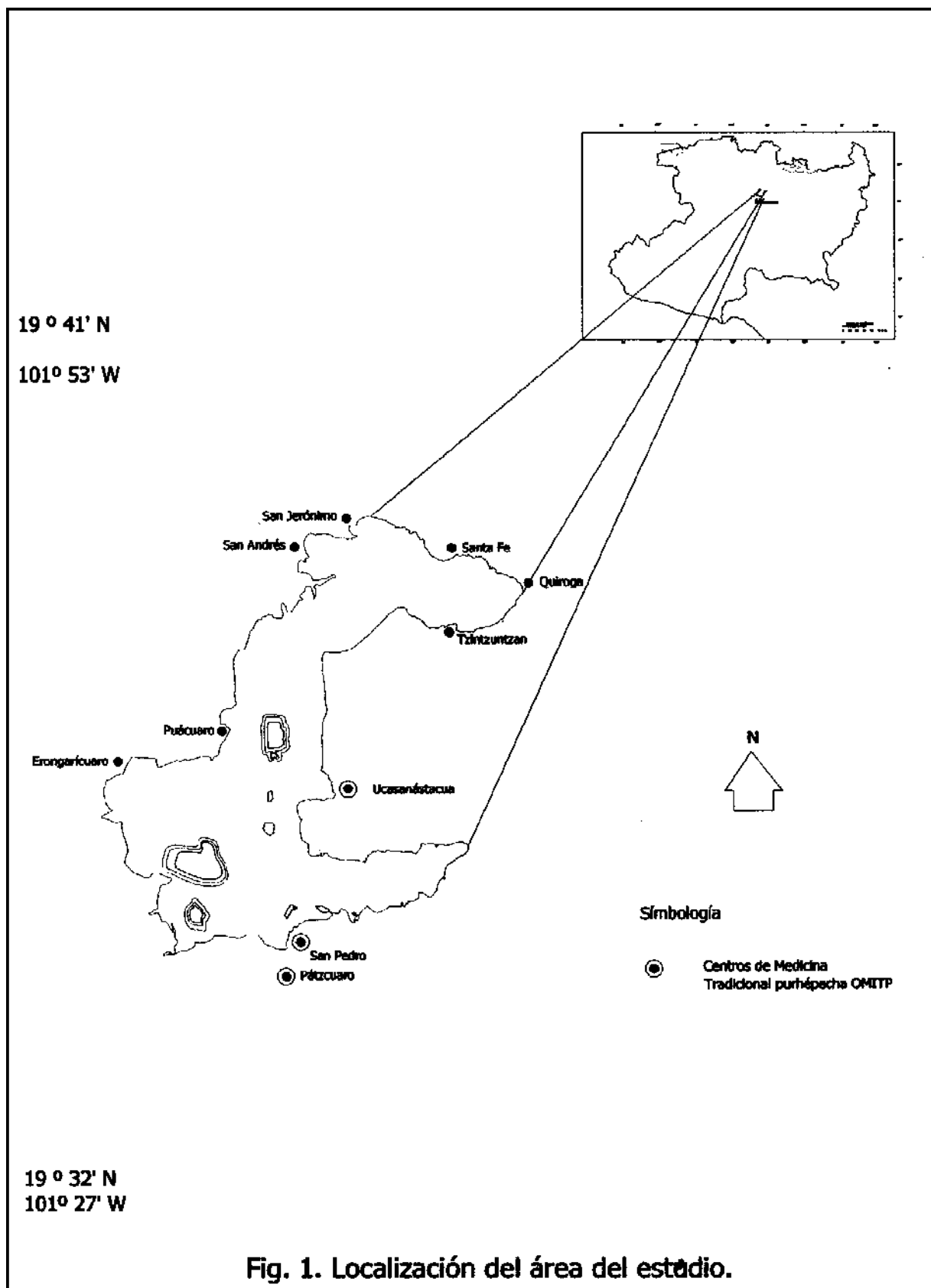
La cuenca del Lago de Pátzcuaro está situada en la parte sur de la Altiplanicie Mexicana. Los márgenes de la Altiplanicie son la Sierra Madre Oriental por el este y la Sierra Madre Occidental por el oeste; el límite sur lo marca el Eje Neovolcánico Transversal, en la porción centro-norte del Estado de Michoacán, entre las coordenadas 19° 41' y 19° 32' de latitud norte y 101° 27' y 101° 53' de longitud oeste. La cuenca es de tipo endorreico, no tiene entradas o salidas a través del algún río por lo que tampoco tiene conexión al mar. La elevación media de la cuenca es de 2,500 msnm., la del espejo del lago es de 2,040 msnm.²⁸ En el área se localizan los tres centros de medicina tradicional (Fig. 1).

Geología

El área de estudio se formó en el Terciario y Cuaternario, dada la actividad magmática que derramó grandes cantidades de lava. El material rocoso esta compuesto por andesitas, basaltos que forman los conjuntos rocosos de los “malpaíses”, típicos del área y riolitas. Al iniciarse el Cenozoico se intensificó la actividad orogénica y se levantaron los espinazos de las principales Sierras de América. El Sistema Volcánico, debió consistir en Michoacán en una red de Sierras formadas por las rocas ígneas emitidas por efusiones a lo largo de las fracturas. A fines del Plioceno y el Pleistoceno ocurrieron muchas efusiones; por las grietas preexistentes y las formadas entonces por el empuje de los magmas aparecen las andesitas basálticas y los basaltos. La cobertura posterior de estos materiales con arenas y brechas dio origen al actual relieve de Michoacán.²⁹

²⁸Araceli Orbe. 1995., Arturo Chacón Torres. 1983.

²⁹ Arturo Argueta Villamar. *op.cit.* 1988.



Clima

El clima es templado subhúmedo, con heladas en invierno, aunque algunos días se presentan temperaturas inferiores a 0°C durante diciembre y enero; la temporada de lluvias ocurre de junio a octubre, existe una marcada estación seca desde noviembre hasta mayo y la temperatura máxima se presenta antes del solsticio de verano, la máxima precipitación se presenta en el mes de julio con clave: C(w'₂)(w)b(e)g El régimen térmico es de verano fresco y largo, con poca oscilación térmica; (Fig. 2).³⁰

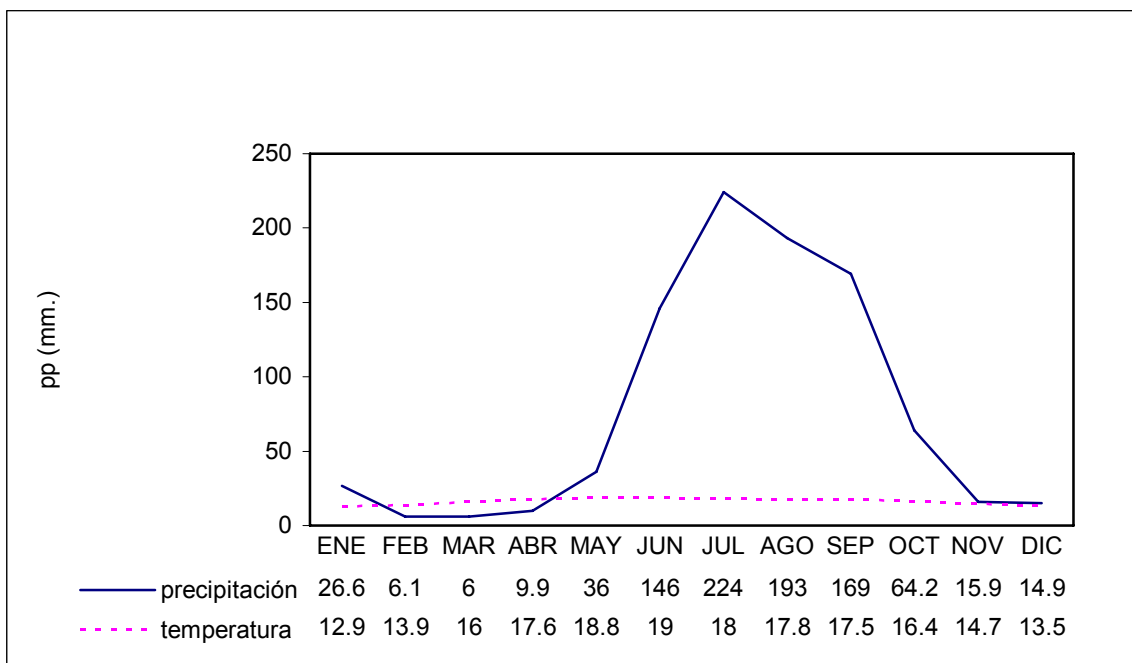


Fig. 2. DIAGRAMA OMBROTÉRMICO PÁTZCUARO, MICHOACÁN. MÉXICO.

Suelos

Los suelos se originaron por cenizas volcánicas o rocas ígneas extrusivas, fueron modificados por la acción de los factores climáticos, presentando en la actualidad un amplio mosaico de tipos, destacan los *andosoles*, que se caracterizan

³⁰ Estación metereológica de Pátzcuaro.

por ser de origen volcánico, tener baja disponibilidad de fósforo y nitrógeno, aunque contienen un alto contenido de materia orgánica. Los *cambisoles* son suelos permeables, con bajo contenido de materia orgánica, localizados en la región este-sureste del municipio de Pátzcuaro. En la ribera del lago el suelo presenta una alta porción de materia orgánica, su color es rojizo-grisáceo, con textura de lino o cieno conocido como suelo aluvial o *fluvisol eútrico*.³¹

Hidrología

El lago de Pátzcuaro es endorreico, es decir una cuenca serrada que se abastece por corrientes de lluvias que bajan de las montañas que lo rodean, además de arroyos temporales superficiales; las entradas de agua al vaso lacustre se derivan exclusivamente de la lluvia estacional y de la infiltración.³²

Vegetación

México ha sido centro de interés por su herbolaria, en especial las plantas medicinales ya que han llamado la atención por sus extraordinarios resultados terapéuticos caracteriza al área de estudio los siguientes tipos de vegetación:

Bosque de Pino, Bosque de encino y pino-encino: se presentan de los 2200 a los 3000 m, y las especies representativas son; la parte sur y suroeste cerca de la cima del Zirate, es común encontrar pinares de *Pinus leiophylla*, *P. michoacana* var. *cornuta*, *P. pseudostrobus* y *P. montezumae*. Además entre algunas de las especies más comunes están: *Arbutus xalapensis*, *Quercus rugosa*, *Alnus* spp., *Clethra mexicana*. En el estrato arbustivo se presentan *Baccharis conferta*, *Lopezia racemosa*, *Lupinus montanus*, *salvia* spp., *Loeselia mexicana*, *Penstemon tenuifolius* y *Muhlenbergia macroura*.

En estas mismas altitudes pero en otras porciones de la región se presentan asociaciones de *Pinus leiophylla*, *Quercus castanea* con *P. montezumae* y *Q. rugosa*; de *P. leiophylla* y *Q. crassipes* con *P. michoacana* y de *P. pseudostrobus* con *Q.*

³¹ Araceli Orbe. *op.cit.* 1995, INEGI, 1993, SAGAR 1997.

³² Arturo Chacón Torres *op.cit.*

rugosa, o bien de *P. teocote* con *P. lawsoni*, encinares de *Q. rugosa* con *Q. castanea*, influenciado por las condiciones de suelo y humedad.

Bosque mesófilo de montaña: además de alguna especie de pinos y encinos ya mencionados, se presentan algunas especies como *Ilex discolor*, *Carpinus carolinae*, *Styrax argenteus*, *Gaultheria cordata*, *Quercus castanea*, *Q. candicans*, *Viburnum elatum*, *Arctostaphylos* sp., *Vitis* sp., *Senecio* spp. y *Ternstroemia pringlei*.³³

Hay varias especies de epifitas de gran interés: *Epidendrum anisatum*, *Cymboglossum cervantesii*, *Encyclia cretacea*, *Laelia autumnalis*, *Pleurothallis hirsuta* y *Oncidium cavendishianum*. Además de *Bromelias*, *Tillandsia cossonii*, *T. prodigiosa*.

Sobre rocas humedecidas y en paredones crecen líquenes, musgos, helechos de las especies: *Adiantum andicola*, *Anogramma leptophylla*, *Asplenium halbergii*, *A. praemorsum*, *A. monanthes*, *Polypodium plesiosorum*, *P. thyssanolepis*, *Woodsia mollis*, *Cheilantes bonariensis* y *Elaphoglossum pilosum*; así como *Selaginella palescens* y *S. porphyrospora*.

Malpaíses: se encuentran frecuentemente árboles característicos del Bosque Mesófilo: *Alnus jorullensis*, *Styrax ramirezii*, *Symplocos prionophylla*, *Cornus disciflora*, *Tilia mexicana*, *Meliosma dentata* y *Oreopanax xalapensis*. Otras especies arbóreas frecuentes son: *Clethra mexicana*, *Arbutus xalapensis*, *Garrya laurifolia*, *Crataegus pubescens*, *Ternstroemia pringlei* y *Prunus serotina* subsp. *capuli*.³⁴

Algunas especies importantes de sotobosque que de esta comunidad son: *Begonia gracilis*, *Bouvardia ternifolia*, *Calliandra grandiflora*, *Fuchsia fulgens*, *Phaseolus heterophyllus*, *Clusia salvinii* y *Berberis moranensis*.

Hidrófitas emergentes: son plantas de las orillas del lago, hasta de 4 m. de profundidad como, *Scirpus americanus*, *S. validus*, *Typha latifolia*, *T. domingensis*, constituyen los grandes tulares del lago a los que se asocian otras especies como: *Sagittaria graminea*, *S. macrophylla*, *S. latifolia*, *Eleocharis montevidensis*, *Cyperus niger*, *C. semiochraceus*, *Panicum sucozum*, *Polypogon monspeliensis*, *Echinochloa holciformis*, *Leersia hexandra* y *Bidens aurea* entre otras.

³³ A. Contreras et.al. 1985.

³⁴ Arturo Chávez Carmona, et.al.

Hidrófitas de hojas flotantes: son plantas arraigadas al fondo, presentes en zonas de baja profundidad y poco turbias, con dos especies importantes; *Nymphaea mexicana* y *Potamogeton illinoensis*.³⁵

Los espacios en donde la vegetación silvestre ha sido eliminada, es común el cultivo de maíz (*Zea mays*), trigo (*Triticum aestivum*), frijol (*Phaseolus* spp.), janamargo (*Vicia sativa*), lenteja (*Lens culinaris*), haba (*Vicia faba*), avena (*Avena* sp.), alfalfa (*Medicago sativa*), aguacate (*Persea americana*), chirimolla (*Annona cherimola*), durazno (*Prunus* sp.), y hortalizas entre otros.³⁶

Además de algunas medicinales cultivadas en los traspatios como romero (*Rosmarinus officinalis*), noche buena (*Euphorbia pulcherrima*), ruda (*Ruta chalapensis*), ortiga (*Urtica dioica*), sábila (*Aloe barbadensis*), real de oro (*Achillea millefolium*), mirto (*Salvia microphylla*) entre otras.

Usos del suelo

Son cuatro las categorías de uso del suelo: el forestal (superficie arbolada 28,019 ha.), el agrícola (superficie laborable 38,141 ha.), el matorral (superficie pecuaria 13,745 ha.) y otros usos (13,555 ha.). La ganadería se desarrolla dependiendo la época del año, tanto en matorrales como en bosques y terrenos agrícolas, las dos grandes agrupaciones de uso agrícola en la cuenca, son las superficies de agricultura de riego y de temporal.³⁷

Fauna

La pesca actividad tradicional, se lleva a cabo sobre trece especies, de las que nueve especies son nativas y cuatro introducidas, conformando una pesquería multiespecífica que se encuentra sobre-explotada, y que produce bajas ganancias a los pescadores. Las especies nativas son: pez blanco (*Chirostoma estor*), y charales (*Ch. estor*, *Ch. grandocaula*, *Ch. patzcuaro*, *Ch. humboltianum* y *Ch. attenuatum*),

³⁵ Javier Caballero 1981.

³⁶ Xóchitl Prado Rentería *op. cit.* 1988.

³⁷ Alberto Gómez-Tagle 1994.

acúmara (*Algansea lacustris*) las introducidas, la carpa (*Cyprinus carpio*), la lobina (*Micropterus salmoides*) y un anfibio que habita en el lago “achoque” (*Ambystoma dumerili*), especie que es utilizada como medicinal.

Hace aproximadamente un cuarto de siglo se podía encontrar fácilmente en la cuenca una especie de mamífero herbívoro, el venado cola blanca (*Dama virginiana*) y a un gran felino depredador, el puma americano (*Felis concolor*). La cada vez mayor densidad de la población humana y su extendida presencia y actividad económica tiene a las dos especies actualmente amenazadas de extinción. Otros mamíferos presentes son la musarañas (*Cryptotis* spp., *Sturnira* spp., *Artibeus* spp., *Nycteris* sp. *Promops* sp., y *Tadarida* spp.); liebres (*Lepus callotis*), conejos (*Sylvilagus cunicularius*), ardilla voladora (*Glaucomys volans*) y varias especies de ratas y ratones. Hay varias especies aves, de garzas, cercetas, patos, aura, zopilote, gavilanes, aguilillas, halcones, quebrantahuesos, codornices, palomas, tórtolas, más una decena de especies de chupaflores o colibríes, entre otras. De anfibios y reptiles, destacan las salamandras y ajolotes, ranas y lagartijas, así como varias especies de serpientes y culebras acuáticas, incluyendo la víbora de cascabel.³⁸

La Comunidad Purépecha

Breve historia

La primera referencia de los purépechas se encuentra en el *Códice Escorialense*, conocido también como *Relación de Michoacán*. Según el código aparecen en Zacapu, al noroeste del lago de Pátzcuaro. Era un pueblo seminómada, lo que corrobora su nombre, ya que “purembe” en singular y “purépecha” en plural deriva de “purémbiricha”, que quiere decir “visitadores”. Hasta la fecha no se sabe de dónde procedían estos “visitadores”, unos autores sostienen que llegaron del norte o, como ciertos arqueólogos lo afirman, del sur, teniendo una relación cultural y lingüística estrecha con algunos pueblos del Perú.

³⁸ Araceli Orbe *op.cit.* 1995; Arturo Chávez Carmona. *op. cit.*

Este pueblo migrante, llamado a si mismo chichimeca, en su etapa inicial, se detuvo en el lago de Pátzcuaro cuando vieron cuatro piedras. Entonces dijeron: “Aquí es donde nuestros dioses nos pidieron asentarnos y se llama Zacapu amucutin Pátzcuaro; que significa donde están las piedras a la orilla o entrada de la negrura”. La Negrura es la región del más allá, el inframundo donde se encuentra el paraíso. Allí se creó el hombre con ceniza y sangre que el dios Curicaueri hacía brotar de sus orejas y allí van directamente los que se ahogan en el agua, guiados por Uitzume, el perro de las aguas. Las piedras descubiertas por los fundadores materializaban a aquellos dioses capaces de dar cuerpo a sus ancestros, al mismo tiempo que marcaban la entrada al paraíso. “*La Relación de Michoacán*” implícitamente da esta interpretación, pues llama a Pátzcuaro “la puerta del cielo”.³⁹

Los purépechas, lo mismo que los Incas, se consideraban descendientes del Sol. Ese sol que siembra sus excrementos en forma de oro, metal divino utilizado en los ritos y ceremonias, de un valor inmaterial por su sacralización.

En el árbol genealógico de los señores de Pátzcuaro que aparecen en la *Relación* en forma de una encina, su raíz es Irete Ticateme, el señor de los fuertes muslos –el poderoso–, el señor que se instala en Zacapu con los suyos dando comienzo a la dinastía que un día conseguirá construir el “imperio” purépecha.

Muerto Irete Ticateme, le sucede su hijo Sicuirancha, que traslada a su pueblo a Uayameo (lugar iluminado), hoy Santa Fe de la Laguna. “Hacen casas y un culto (pirámide/templo) para Curicaueri y se ubica en este lugar porque las tierras eran buenas y había buena caza”.

La religión animaba y daba sentido a las instituciones. La cosmogonía purépecha dividía el universo en tres regiones con sus dioses correspondientes: el firmamento (*Aundaro*), que nos cubre; la tierra (*Echéndero*), sobre la que vivimos y la mansión de los muertos (*Cumichucuario*). A su vez, estas regiones estaban fraccionadas en parcelas protegidas cada una por un dios. La más importante abarcaba el cielo, donde moraba *Tiripame-Curicaueri* –el Gran Luminoso–, el sol, y *Xaratanga*, la luna (diosa de la fecundidad y espíritu de la muerte).⁴⁰

³⁹ Julio Alvar. 1994.

⁴⁰ Julio Alvar. *op.cit.*

Después de la década de conquista, tomada como proceso militar, político y religioso, abarca los años 1521 a 1530, vino un largo período colonial durante el cual el pueblo purépecha sufrió grandes cambios: eliminación de la interacción entre las tierras frías y calientes, introducción de nuevo instrumental agrícola y nuevas especies vegetales y animales. Se combatieron todas las especializaciones destinadas a satisfacer la economía de prestigio del grupo gobernante: el arte plumaria, el pulimento de piedras preciosas, la platería, la fabricación de armas, etc, Los especialistas de la medicina fueron también muy combatidos.

Se calcula la población de la Diócesis de Michoacán hacia el 1500 en alrededor de 200,000 habitantes. De ahí en adelante, las enfermedades, la migración, la introducción de ganado, los nuevos cultivos, ocasionaron un notable decremento de la población a tal grado que para 1550, se redujo a 92,000 aproximadamente. Por el arte de los censos o correspondiendo las cifras a los hechos, en la población purépecha se produjo un continuo descenso que hizo que hacia 1920-1930, hubiese en el área alrededor de 33 600 habitantes en Michoacán. A partir de ahí se inició un lento crecimiento y podría decirse que fue hacia 1940 cuando la tendencia se modificó sustancialmente.⁴¹

Sin embargo, con base en datos proporcionados recientemente la población censada en 1990, 102 mil 280 habitantes. Más del 95% de la población se distribuía en cuatro municipios ribereños, Pátzcuaro 55%, Quiroga 20%, Tzintzuntzan 11%, y Erongarícuaro 10%, y el resto en dos comunidades pertenecientes a los municipios de Tingambato 3% y Nahuatzen 1%. Las 91 comunidades involucradas en estos seis municipios se repartían como sigue: 37 asentamientos en el municipio de Pátzcuaro, 30 en Tzintzuntzan, 12 en Erongarícuaro, 10 en Quiroga, uno en Tingambato y uno en Nahuatzen.⁴²

Idioma: hacia 1940 se contabilizó en el área la existencia de 116 asentamientos, en 63 de ellos hablaban el idioma purépecha y en los restantes 53 hablaban español. En cuanto a las comunidades consideradas 87 son bilingües con predominio del español, 29 bilingües con predominio purépecha, 34 monolingües funcionales y 23

⁴¹ Arturo Argueta Villamar, *op. cit.* 1988.

⁴² Aída Castilleja González. 1992.

bilingües subordinadas. Ello hace un total de 173 comunidades donde se habla P'urhé. Se reconocen tres variantes dialectales: lacustre, central y serrana y dentro de ellas varias subzonas, en especial Comachuen y Turícuaro en la zona central, Tarecuato y Pamatácuaro en la serrana y Capacuaro en la central y Santa Fe en la lacustre.

El idioma es parte fundamental de la cultura y ello explica que sea el medio de comunicación en la casa, la iglesia, el comercio, la plaza y otros lugares públicos o privados. Actúa además como factor de identidad cultural, claramente reflejado en las sesiones médico-pacientes de la medicina tradicional, ya que en el proceso de consulta el idioma purépecha es el que prevalece. Es claro comprender que cuando existen formas culturales de las enfermedades, el uso del idioma purépecha resulta imprescindible en la práctica de la medicina tradicional. Además cumple con una función importante, ya que ofrece cierta protección cuando se habla ante extraños que no conocen esta lengua.

La Economía ha estado sustentada en actividades primarias tales como la agricultura, la pesca, la recolección y la cacería. En el sector secundario dos actividades han sido importantes la producción artesanal y el comercio. Mención especial merece el intercambio establecido entre las tierras fría, la tierra caliente de la costa, en el aprovisionamiento de las materias primas fundamentales. Actualmente, la economía purépecha es compleja y las unidades familiares realizan una gran cantidad de actividades para la reproducción social y la obtención de ingresos, se reportan la existencia de 17 actividades económicamente importantes que se agrupan en dos grandes rubros, prácticas productivas y actividades artesanales. Entre las primeras destacan la horticultura, pesca, caza, extracción acuática y apicultura, entre los segundos tenemos, artesanías de trigo, de madera, palma, tallado de piedra y cantera, alfarería bruñida, textiles elaborados en telares de cintura, tallados de madera y lacas, objetos elaborados con metal y plumas, y producción de pan.

La agricultura, pesca, la caza, la explotación forestal, la producción de artesanías y el comercio, debemos agregar la ganadería del siglo XVI y la incipiente industria textil, forestal y de carne vacuna cuyos comienzos se ubican hacia finales

del siglo XIX; así como el procesamiento de carne de pescado y textiles iniciados hacia 1970. Y a partir de 1940, las actividades de servicios turísticos que hoy parecen empezar a dominar en la región.⁴³

Sistemas Médicos: El creciente avance en materia de salud a partir del desarrollo tecnológico, conduce a la incorporación de varios modelos de atención médica. En México se cuenta con diferentes sistemas médicos para la atención de la salud, en cuanto a servicios de salud se refiere, en el área de estudio tienen instituciones públicas y privadas:

Los Servicios de salud privados: Clínicas y un gran número de consultorios privados, regidos por las leyes del mercado. Es una medicina para sectores altos y medios económicamente. La atención médica involucra diversas especialidades y requiere recursos de alta complejidad.

Las instituciones públicas financiadas por el Estado, dedicadas a conservar, fomentar y recuperar la salud, en este se encuentra un centro de salud de la SSA, además de un hospital civil. Instituciones de Seguridad Social, que brindan servicio a los trabajadores asalariados y derechohabientes, cuyo financiamiento tiene tres fuentes: los derechohabientes, los patrones y/o el Estado, se encuentran *IMSS*. e *ISSTE*. En estos dos niveles se encuentran consultorios y clínicas de baja calidad material y profesional. En comunidades más alejadas se tiene servicio médico solamente de unidades médicas rurales del municipio por parte de la SSA e IMSS-Solidaridad. Estos servicios médicos se dan solamente a nivel primario, ya que para cirugías mayores se canalizan a Morelia.

La gente que acude al servicio médico tiene que pagar por la ficha médica, y adquirir los medicamentos, asimismo cuando se requiere de algún estudio médico se tiene que realizar fuera de la institución.

Los altos costos de muchos de estos servicios, son una importante razón para que la gente acuda a la medicina tradicional, sumado a esto las creencias mágico-religiosas. Lo cual permite que la población solicite la ayuda de la medicina tradicional. Corroborando así la eficacia de dichas prácticas, esto no quiere decir que sea mejor que la medicina alópata, pero buena parte de los que acuden, consideran

⁴³ Arturo Argueta Villamar, *op. cit.*, Xóchitl Prado Rentería *op.cit.*

que con dos o tres citas al médico tradicional se componen, sin tener que tomar medicamentos, ni pagar un alto costo económico. Hoy en día la medicina alópata se ha vuelto más técnica y burocrática, más dirigida al estudio de la enfermedad y no del enfermo. Es aquí donde radica la importancia del médico tradicional, que ha sabido escuchar, palpar y dar esperanzas al paciente, el médico alópata pocas veces se detiene a escuchar al enfermo.

Se cuenta además con tres clínicas de medicina tradicional localizadas en el área de estudio como son: a) La clínica de medicina tradicional de Pátzcuaro b) La clínica de medicina tradicional del Muelle de San Pedrito y c) La clínica de medicina tradicional de Ucasanástacua.

CAPITULO III

La medicina institucionalizada a llegado a ser una grave amenaza para la salud. El impacto del control profesional sobre la medicina, que inhabilita a la gente, ha alcanzado las proporciones de una epidemia

Ivan Illich. Némesis médica, 1976.

El terapeuta no puede siempre subordinar lo que hace a lo que científicamente conoce; con frecuencia privaría a sus enfermos de medicamentos útiles.

Demetrio Mayoral P.⁴⁴

MEDICINA TRADICIONAL “*INSTITUCIONALIZADA*”

La atención de la salud en México es mixta, y en ella coexisten el ejercicio de la medicina alópata, práctica “legalizada” por el sistema oficial y las prácticas de la medicina “subalterna” que corresponde al ejercicio de la medicina tradicional, en la cual se incluye la doméstica o casera y otras prácticas alternativas. En ese contexto la medicina tradicional constituye el principal recurso de atención a la salud en amplios sectores de la sociedad mexicana, en forma especial para los indígenas y grupos marginados tanto del medio rural como los que habitan en las grandes ciudades. Para otros, no menos numerosos, es una alternativa complementaria a la medicina científica, con costos elevados y se practica en hospitales, clínicas y consultorios particulares.

Cada una de estas prácticas médicas, tiene su propia visión sobre la salud-enfermedad. La medicina alópata tiene poca presencia en las poblaciones rurales y en las áreas marginadas de las grandes ciudades. Además, utiliza un sofisticado sistema tecnológico cada día más complejo e inalcanzable por sus costos en estudios, análisis y que propicia un distanciamiento hacia el enfermo. Por su parte, la medicina tradicional ha sido y es fundamental para las comunidades, ya que en su ejercicio se trata al paciente en forma más integral. Toma en cuenta los aspectos físicos, sociales y emocionales de los pacientes. Además, la medicina tradicional es una práctica que está más al alcance de la gente de menos recursos económicos.

⁴⁴ Tomado de Hersch Martínez.

Ambas prácticas medicinales, la alópata y la tradicional, deben ser consideradas como “*complementarias*” en el sistema de salud pública de los mexicanos.

El sistema alópata, considera que la medicina tradicional fundamenta su existencia en enfermedades con un “perfil cultural”, ya que no tiene bases científicas. Sin embargo, ha sido fuente de demanda desde la antigüedad. Además, en la actualidad se siguen solicitando los servicios tradicionales.

En México, la medicina tradicional tiene una importante relevancia en la salud, el 35% de la población acude a esta práctica. Sin embargo por parte del sistema alópata, existe una persistente actitud de rechazo e incredulidad hacia la medicina tradicional.⁴⁵

A finales de los años setenta, surgió el interés dentro de los organismos de salud, internacionales y nacionales, al considerarla como un recurso significativo en relación a la salud de los más desprotegidos. En 1974 la Organización Mundial de la Salud reconoció que ante el problema de salud, es necesario utilizar todos los recursos humanos incluyendo el sistema médico tradicional.

Fue hasta 1978 se reconoció oficialmente el valor de los saberes tradicionales dentro de la Declaración del Alma Ata, en donde se invitó a los países miembros de la Organización de las Naciones Unidas a aprovechar y dar “*reconocimiento*” a la medicina tradicional, de acuerdo a sus necesidades, recursos locales, características sociales y culturales. Se propuso realizar una política nacional, que facilitara el desarrollo y establecimiento de normas aceptadas internacionalmente para la investigación, seguridad, eficacia de la medicina tradicional, el uso sostenible de las plantas medicinales y la protección equitativa de los conocimientos sobre la medicina tradicional.⁴⁶

Otros aspectos fundamentales de la declaración la constituyó las recomendaciones para impulsar políticas para la formación de médicos tradicionales, la incorporación del conocimiento de la medicina indígena tradicional, al sistema nacional de salud, además de que cada país implemente una política nacional, para facilitar el desarrollo e implantación de normas y pautas internacionalmente

⁴⁵ Ma.del Carmen Anzures y Bolaños. *op.cit*

⁴⁶ OMS. 1978.

aceptadas hacia la investigación, la seguridad y eficacia de la medicina tradicional, el uso sostenible de las plantas medicinales y la protección y uso equitativo de los conocimientos sobre la medicina indígena tradicional⁴⁷.

Desde entonces, se ha emitido una serie de acuerdos y propuestas internacionales para valorar el sistema tradicional indígena, entre otros la Organización Panamericana de la Salud (OPS), y la Organización Internacional del Trabajo (OIT), la cual consideran que la seguridad social debe extenderse a los pueblos indios; los gobiernos deben proporcionar los medios suficientes para que ellos establezcan servicios médicos que funcionen bajo su control y responsabilidad; que tales servicios consideren las condiciones sociales económicas y culturales de los pueblos indígenas, incluyendo sus métodos de prevención, prácticas curativas y medicamentos tradicionales⁴⁸.

En nuestro país, a finales de los años setentas, algunas instituciones iniciaron una campaña para lograr el reconocimiento de la medicina tradicional. Se promovieron diversas investigaciones en las que participaron médicos, historiadores, antropólogos y biólogos. A estas tareas se sumaron esfuerzos de varias instituciones como el Instituto Nacional Indigenista (INI), ahora Comisión Nacional de Desarrollo para los Pueblos Indígenas (CONADEPI)⁴⁹, el Instituto Mexicano de Seguridad Social (IMSS) y la Secretaría de Salubridad y Asistencia Pública (SSA). También participaron organismos civiles e instituciones de investigación y del sector de educación.

A partir del primer Congreso de Médicos Indígenas Tradicionales, celebrado en San Cristóbal de las Casas Chiapas en 1974, se convocó a un buen número de médicos indígenas tradicionales, para que se buscara el reconocimiento de la medicina tradicional en las Legislaturas de los Estados.

A partir de ese interés por recuperar el conocimiento tradicional por parte de instituciones, en 1975 se creó el Instituto Mexicano para el Estudio de las Plantas Medicinales (IMEPLAM), y posteriormente se integró al Instituto Mexicano del Seguro

⁴⁷ OMS, 2002-2005.

⁴⁸ OIT. Convenio N° 169, *sobre pueblos indígenas y tribales en países independientes*.

⁴⁹ De aquí en adelante cada que me refiera al CONADEPI, se seguirá utilizando INI, ya que los médicos tradicionales se refieren a la institución como INI.

Social, como una “Unidad de Investigación Biomédica en Medicina Tradicional y Herbolaria”.

Con esta medida se iniciaron diversas investigaciones multidisciplinarias enfocadas a trabajos de laboratorio y ensayos clínicos orientados a la identificación del principio activo, de remedios más eficaces de origen vegetal, animal o mineral. Estos estudios tuvieron como prioridad el perfeccionamiento del empleo de recursos locales (hierbas), para la producción de agentes terapéuticos, con el objeto de reducir costos de las importaciones de medicamentos⁵⁰.

Algo preocupante en las reuniones de los terapeutas tradicionales fue la indiferencia por parte de las autoridades sanitarias hacia las actividades desarrolladas por la práctica tradicional, ya que se le consideraba sin sustento legal y que no estaba reconocida en La Ley General de Salud, de 1984, que en su artículo 79 menciona que: para el ejercicio de actividades profesionales en el campo de la medicina se requiere que los títulos profesionales o certificados de especialización hayan sido legalmente expedidos y registrados por autoridades educativas competentes.⁵¹

Así mismo en el, *Código Penal Federal*, vigente desde 1985, en su artículo 250 fracción II, tipifica como delito la usurpación de funciones profesionales y se establece la pena a aquella persona que se ostente como profesional médico, sin cubrir los requisitos de ley en la materia.

En el Estado de Michoacán, el apoyo a la medicina tradicional se inició mediante un programa de colaboración suscrito entre IMSS-Coplamar, con apoyos económicos del Gobierno Federal, mediante el cual se impulsó una política de regionalización de los servicios médicos, tomando en cuenta las principales regiones donde desarrollaba actividades y mantenía influencia el Instituto Nacional Indigenista. Cherán fue la primera localidad en el estado en donde se agrupó a los médicos tradicionales.⁵²

⁵⁰ Bernardo Baytelman, *op.cit.*

⁵¹ Ley General de Salud. (1984).

⁵² Juan Gallardo Ruiz, *op. cit.*

Organización de médicos indígenas tradicionales purépechas (OMITP. AC.).

A inicios de los años setentas del siglo XX, la práctica médica tradicional en la región lacustre de Pátzcuaro y de zonas circunvecinas era ejercida por curanderos solamente dentro de las comunidades. Ésta práctica se efectuaba de manera individual e independiente a cualquier organización. Los curanderos se refiere con éste término a: la partera, la yerbera, el huesero y la “sikuame” (la que hacía los trabajos de magia), cada uno practicaba su conocimiento curativo de manera “restringida”⁵³ ya fuera en su domicilio particular o en donde le solicitaran sus servicios. Otros, generalmente realizaban sus prácticas fuera de la comunidad, ya que eran sujetos a recibir acusaciones de practicar la hechicería por parte del médico de bata blanca, el párroco, el encargado del orden o muchas de las veces por los familiares del enfermo. Solamente los curanderos de edad avanzada y más conocidos por la población, gozaban de más confiabilidad y atendían en su domicilio.

En 1975 el Gobierno del Estado, se dio a la tarea de agrupar a gente de las diferentes comunidades indígenas como la región de Pátzcuaro (Purépecha), Cañada de los Once Pueblos (Purépechas), Costa (Nahuas) y Región Oriente (Mazahua-Otomi), con el fin de que sus prácticas curativas tuvieran un “reconocimiento”. Se trató de esa manera de integrarlos al sistema de salud pública. La idea de agrupar a las personas que se dedican al ejercicio de la medicina tradicional, ha sido principalmente para la prestación de los servicios primarios de salud, sobre todo en zonas rurales. Por ese tiempo un grupo de curanderos de la región lacustre de Pátzcuaro, asesorados por organismos culturales (INI), y de salud (IMSS-COPLAMAR), emprendieron una lucha por que se les diera a las prácticas que realizaban el “reconocimiento”. Esta lucha tuvo como base la necesidad de ejercer “libremente” la práctica tradicional por parte de quienes la realizaban.

Fue hasta octubre de 1989, cuando se creó en Pátzcuaro, La Organización de Médicos Indígenas Tradicionales Purhépechas (OMITP. AC.). Desde el inicio se

⁵³ Me refiero a que no podían ejercer libremente la práctica de la medicina tradicional en sus comunidades, más adelante se abordará de manera más amplia.

propuso como estrategias a seguir: a) El estudio básico para la capacitación en medicinas paralelas, b) Estudio integral para una política indigenista de salud y demografía. c) El estudio sobre el consumo de alcohol en las comunidades indígenas.⁵⁴

Por parte del gobierno federal se destinaron recursos económicos a través de las instituciones de salud, como, IMSS-Solidaridad e INI para que cada una determinara según los criterios, hacia donde se encausan dichos apoyos. El asesor por parte del INI, desde la creación de la organización, adquirió una gran importancia dentro del grupo de médicos tradicionales, ya que se encargaba de tramitar y administrar los apoyos económicos. Además, se ocupaba de organizar e informales de cursos e intercambios sobre medicina tradicional que el INI, realizaba en otras delegaciones de la República. Del mismo modo, se apoyaba a los médicos tradicionales para que asistieran a foros nacionales de legislación de la medicina tradicional.

Por su parte, el IMSS estableció el Programa de Interrelación con la Medicina Tradicional, con el propósito fundamental de conocer y lograr el aprovechamiento de todos los recursos médico-sanitarios de las comunidades incluyendo su medicina tradicional, para unir los saberes médicos y así ampliar la cobertura de atención y mejorar la salud comunitaria. Dentro de ese programa, solamente se reconocía el servicio médico de las parteras, con el carácter de “parteras rurales”.

Las actuales leyes sanitarias consideran la existencia de la práctica tradicional en forma subordinada. Desde 1976, únicamente se acepta a las parteras empíricas capacitadas por las instituciones públicas de salud, considerándolas como auxiliares para la salud obstétrica⁵⁵.

Por otro lado, la Secretaría de Salud a través de La Dirección de Medicina Tradicional Mexicana, estableció el programa de Atención Primaria de la Salud y posteriormente impulsó el Programa Nacional de Salud y Nutrición para los pueblos Indígenas, en coordinación con las parteras rurales. A partir del 2001-2006 la Secretaría de Salud Pública fomenta estrategias de coordinación con la finalidad de

⁵⁴ INI. Memoria de actividades 1976-1982.

⁵⁵ Roberto Campos Navarro. 1996.

buscar una mayor relación entre ambas prácticas a favor de la salud de las comunidades y “reconoce” con este hecho el sistema de medicina tradicional⁵⁶.

En la actualidad, el programa de la Secretaría de Salud, no concluyó para cuando se tenía programado, ya que la propia dirección de medicina tradicional a nivel Estatal desapareció, y con esto los pocos apoyos económicos.

En los últimos años los apoyos económicos que daba el INI, disminuyeron a partir del 2004, y desde entonces solo se da una mínima ayuda, para las necesidades más elementales de la organización. Actualmente, ese apoyo lo constituye de una partida para eventos culturales, ya que la destinada a la medicina tradicional desapareció.

Al inicio de la organización hubo gran interés por parte de curanderos de las diferentes comunidades de la región lacustre para ingresar a la organización, con el interés de recibir un apoyo económico, al darse cuenta de que no se iba a percibir un salario, muchos desistieron a pertenecer a la organización.

Los estudiosos interesados en la problemática en torno a la legalidad jurídica de la medicina tradicional han realizado diversas investigaciones. Se considera que “las medicinas tradicionales” aparecen integradas estructuralmente a una dinámica social mayor y coactadas y subordinadas por quienes las promueven. Estas medicinas tradicionales son opositoras al sistema hegemónico, por no estar legalizadas por el Estado, y por el mismo sistema hegemónico.⁵⁷

De la misma manera, Campos Navarro considera que el modelo médico hegemónico *subordina* a las prácticas indígenas en el terreno de lo ideológico, (pretendiendo ser el depositario de la teoría y la praxis curativa), en el campo legal, al adjudicarse y apropiarse de la regulación jurídica sanitaria se excluye a los demás recursos terapéuticos⁵⁸.

Como se ha mencionando con anterioridad, el “reconocimiento” del sistema alópata hacia la práctica tradicional ha sido parcial y de manera subordinada, ya que solamente las “parteras rurales” son invitadas a programas de planificación familiar, donde el principal interés es el control natal. Además del intercambio de

⁵⁶ Arturo Almager González 2002.

⁵⁷ Eduardo Menéndez, *op cit.* 1981, 1990.

⁵⁸ Roberto Campos Navarro *op. cit.*

conocimientos y mejoramiento de técnicas obstétricas e higiénicas. Por parte de autoridades del IMSS, se les solicita a las parteras se lleve una relación de control natal en sus comunidades. Las reuniones se realizan cada tres meses, solamente las parteras que participan tiene un mínimo apoyo remunerativo por su participación, además del servicio médico por parte del IMSS.

Espacios curativos en la OMITP. AC.

El proyecto de la organización se inició en el Palacio de Uitzimengari en Pátzcuaro, donde más adelante por problemas legales se les retiró del espacio, algo importante de la organización como grupo, fue la unión que surgió para protestar y tratar de recuperar el espacio de trabajo con jornadas de lucha muy intensas. En respuesta a la organización consiguió los siguientes espacios:

- 1) El Centro de Medicina Tradicional del muelle de San Pedrito, con un recibidor para los pacientes y ocho consultorios. Cada consultorio tiene una mesa, una cama con petate y cobija, un lavabo con el servicio de agua y un estante, un jardín botánico comunitario, espacio para preparar medicamentos, un sitio para las reuniones, área para grabaciones de radio, una capilla y el servicio sanitario (Croquis I. Fig.4).
- 2) El Centro de Ucasanástacua, Municipio. de Tzintzutzan, cuenta con una sala de maternidad (expulsión), cuatro consultorios cada uno con su cama respectiva, dos cocinas una para familiares de algún paciente que llegue a internarse y la otra para preparar sus medicamentos, sala de espera, un espacio para farmacia, servicio sanitario y un jardín botánico comunitario. Es el mejor centro en cuanto a organización e infraestructura. En este centro se da asesoría a un grupo de mujeres de la localidad, sobre medicina tradicional, además adiestramiento en las técnicas de preparación de tinturas, pomadas y jabones. (Croquis I. Fig. 5).

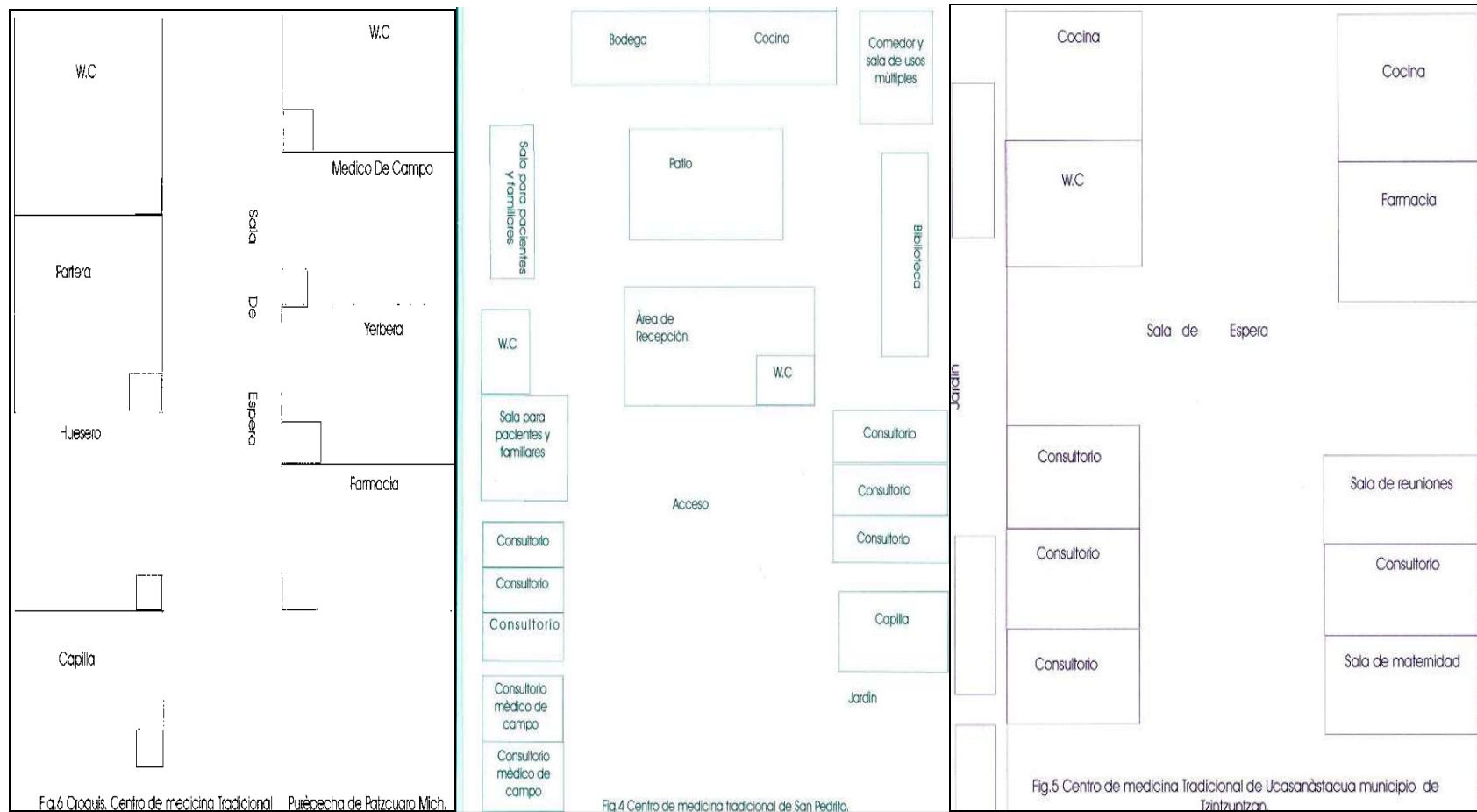
- 3) En el año 2000, los médicos tradicionales recibieron en préstamo un espacio anexo a la clínica del la Secretaria de Salubridad (SSA), en Pátzcuaro con cuatro consultorios, área para la farmacia, una capilla y servicio sanitario. En la actualidad, es el lugar a donde acude a consulta gente de diferentes estados y de la localidad (Croquis I. Fig. 6).

Por otro lado, la organización cuenta con una representación a nivel local de los Centros de Medicina Tradicional de Caltzontzin, Municipio de Uruapan, y de la Cañada de los Once Pueblos, OMICOP, con sede en Cherán, ya que se tiene una estrecha relación con la organización de médicos tradicionales de Pátzcuaro. Cada uno de estos centros se organiza de manera independiente a los de la OMITP. AC.

Reglamentos y ética profesional

En su inicio, de la organización estuvo integrada por 50 médicos tradicionales, de los 150 que se tenían registrados para el Estado de Michoacán⁵⁹. Las comunidades que tuvieron acceso a la OMITP. AC., fueron de: Arócutin, Cherán, La Cañada, Cucuchucho, Pátzcuaro, Puácuaro, Janitzio, Jarácuaro, Tzintzuntan, Ucasanástacua, Caltzontzin y Erongarícuaro. Actualmente la organización esta integrada por un representante del INI, el cual reconoce la agrupación; un presidente electo por los médicos tradicionales, un tesorero y varios miembros de la misma. El comité directivo se renueva cada tres años. Los médicos tradicionales se encargan de elegir su mesa directiva, además de organizar las actividades colectivas. La funciones del representante son básicamente las de tramitar, administrar y justificar los apoyos que proporcionan a la organización diferentes organismos públicos.

⁵⁹ Coordinación de Asuntos Indígenas Gobierno del Estado de Michoacán. 2004.



Croquis I. Centros de Medicina Tradicional Purépecha (OMITP. AC.), Pátzcuaro, Michoacán México.

Algo importante y ajeno a las costumbres de los médicos tradicionales fueron las condiciones que estableció el INI desde el inicio de la organización para la realización de las prácticas médicas. Cada uno de sus integrantes debería precisar su especialidad y respetarla. Desde entonces, se definieron las siguientes especialidades:

Yerberas

Parteras rurales

Hueseros

Médicos de campo

Al médico de campo, se le cambió el nombre y actividad. En la comunidad se les conoce como “sikuame” y se le relaciona con el ejercicio de la magia. Estas prácticas socioculturalmente importantes dentro de la medicina tradicional. La magia forma parte dentro del proceso salud-enfermedad en las comunidades, con las medidas introducidas por las autoridades, se restringieron las actividades a las que estaban acostumbrados los curanderos especialistas en la materia.

Gallardo considera que el pensamiento mágico y la práctica mágica son elementos estructuralmente dispuestos en conexión y sinergia con los saberes y técnicas médicas concretas y empíricamente probadas. El uso que se le da a la magia, responde a dos propósitos: un fin “constructivo” que ayuda a las personas y un fin “destructivo” que causa daño⁶⁰ El modificar la práctica ejercida por parte del “sikuame”, ahora como “médico de campo”, ha influido por parte de este, a que los pacientes que llegan con problemas propiciados por la magia o la brujería, no sean atendidos en los centros de medicina tradicional. Esto ha permitido que los pacientes sean canalizados en la casa del médico de campo y por lo tanto el costo en cuanto la curación sea más elevado.

Por su lado, Audirac nos comenta en su investigación sobre la diferencia entre los dos tipos de curanderos los “médicos de campo” y los “anti-médicos o brujos”, que la diferencia consiste en que los primeros son los que colectan plantas

⁶⁰ Juan Gallardo Ruiz, *op.cit.*

medicinales del campo y de ahí su nombre además solamente retiran los daños ocasionados por los brujos, los segundos son los que realizan daños.⁶¹

De acuerdo con la presente investigación la práctica tradicional ejercida ya como organización no solamente la constituyen el médico de campo, anti-médico o brujo como lo menciona Audirac. También forman parte la partera, yerbera y huesero. Cada uno de estos tiene su trabajo muy definido y que los caracteriza como tal. El médico de campo es el que se encarga de retirar los trabajos que los demás médicos tradicionales (huesero, partera o yerbero) no pueden hacer. Estos los realiza fuera del centro de medicina tradicional, ya que no se les tiene permitido la utilización de ciertos rituales. No obstante un médico de campo informó que también realizan trabajos de magia, aunque no se quiera reconocer por parte de los médicos de campo. En ningún momento como lo menciona Audirac, los médicos tradicionales manejan el concepto de “anti-médico o brujo”.

Reglamentos Internos:

En el reglamento interno de la OMITP, se establece que para poder ser miembro de la organización, es necesario ser indígena, mayor de edad, hablar el idioma purépecha y el español, haber ingresado a la organización como ayudante bajo la supervisión de algún médico tradicional, participar en campo en la colecta de las plantas, así como en la preparación de las tinturas, extractos, pomadas, jabones y champús, etc.

Definir su especialidad, evitar actitudes irresponsables, y deshonestas con los pacientes, no buscar problemas entre compañeros, curar solamente la enfermedad de la cual es especialista, no provocar enfermedades, no practicar la magia, no engañar a los pacientes con falsas medicinas, no lucrar con la enfermedad, y no disputarse a los pacientes.

Respetar los días que le tocan laborar a cada uno de los médicos en los centros de trabajo. Cada que se atienda a un paciente, se debe hacer un registro con los datos del mismo, que debe de incluir: el nombre del médico que le atendió, la

⁶¹ Ma. del Rocío Audirac R. *op.cit.*

procedencia del paciente y de que enfermedad se atendió. Pagándose una cuota moderada por derecho a consulta por parte del paciente, más aparte lo que le cobre el medico tradicional.

Tener aseado el espacio médico, no realizar propaganda personal, acudir las veces que sean necesarias a las reuniones del grupo o alguna comisión solicitada por el representante del INI, asistir a cursos e impartirlos cuando sean solicitados, en caso quebrantar algunas de las reglas se expulsa de la organización.⁶² Acerca de esto último, uno de los miembros de la organización informó lo siguiente:

“Un compañero fue expulsado, ya que en una ocasión llegó a solicitar de sus servicios un paciente, habiendo en ese momento quien lo curara, pero el paciente mostró una tarjeta que llevaba el nombre impreso de uno de los médicos tradicional y rechazando al que le tocaba dar consulta ese día, lo que ocasionó molestia al grupo y se le expulsó de la organización”⁶³.

El pago de los servicios de agua y luz, así como material de aseo lo realiza la organización, con los recursos de la consulta y la venta de pomadas o tinturas.

Los médicos tradicionales están obligados a participar en el trabajo de colecta de plantas y en la preparación de éstas. La preparación se realiza periódicamente cuando se tiene apoyo económico para la compra del material como: alcohol, vaselina, jabón y envases para los medicamentos. En la actualidad son pocos los que participan en esta actividad.

Los medicamentos se ponen a la venta y se ayudan con los ingresos, además se tiene un fondo de apoyo a los integrantes, ya sea para los cursos o alguna necesidad económica de los integrantes. La presidenta y el tesorero son los que coordinan la actividad de preparación de medicamentos, las colectas de las plantas.

Si un médico tradicional, se ve implicado en alguna falta a la moral de los pacientes o de alguno de los compañeros, es sancionado por parte de la mesa directiva de la organización. Dependiendo del problema, así mismo son los años que se le expulsa de la organización.

Motivos para ingresar a la OMITP. AC.

⁶² Reglamento interno elaborado por sus integrantes. 1989.

⁶³ Emelia García. OMITP. AC. mayo, 2004.

Algo muy importante es ver el porqué los curanderos accedieron a ingresar a esta organización. La mayoría de ellos comenta que por presiones por parte de las autoridades tanto del sistema de salud, como de la iglesia y en algunas ocasiones hasta de familiares y autoridades locales que los señalaban como brujos. Pocos trabajaban en sus comunidades ya que los párrocos los obligaban a demostrar que en realidad no ejercían la práctica de brujería, teniéndose que confesar y prometer ante la iglesia, no realizar ese tipo de prácticas.⁶⁴ La mayoría tenían que ejercer a escondidas.

En los últimos años ha *disminuido* el hostigamiento y abuso de las autoridades de salud, eclesiásticas y civiles. Además se permite la libre circulación de la herbolaria medicinal, se brinda protección (por parte del representante del INI), seguridad, respeto a quien ejerce la práctica de la medicina tradicional.

Las parteras rurales,⁶⁵ han tenido acceso a espacios restringidos por la medicina alópata, a los demás médicos tradicionales (yerbera, huesero y médico de campo). Se aceptó por seguridad de los curanderos, principalmente por los que vendrían a ser en la organización los “médicos de campo” ya que trabajaban a escondidas o la mayoría de las veces se tenía que ejercer fuera de su comunidad, y estaban sujetos a una serie de ataques por algunos médicos alópatas, quienes los acusaban de “charlatanes”, “mugrosos”,⁶⁶ según el testimonio de una de las mujeres integrantes de la organización:

“Ingresé por que se tiene un espacio en la clínica ahí se nos respeta, se tiene un espacio digno de curación y los médicos de bata blanca nos respetan, ya no se expresaran mal y mucho menos con palabras que ofenden, por lo mismo cada que llego aseo el espacio de la clínica para si viene algún médico o los pacientes no digan que somos mugrosas”⁶⁷.

Es conveniente señalar que por comentario de uno de los integrantes de la organización, que anteriormente la gente de las comunidades cuando requería el

⁶⁴ Catalina González OMIT. AC. agosto 2003

⁶⁵ Solamente las parteras tienen credencial expedida por parte de salubridad.

⁶⁶ Médicos tradicionales OMITP.AC. noviembre. 2003.

⁶⁷ Asunción Cruz. OMITP. AC. junio 2004.

servicio del curandero, recurrían a los de otras localidades cercanas con la intención de que el curandero no comentara sobre el trabajo solicitado por el paciente y así evitarse problemas con familiares o la misma gente de la comunidad. A partir de la creación de la OMITP. AC., se ha aceptado más directamente el servicio médico tradicional por parte de autoridades civiles, de la iglesia y de salud. La población de las comunidades acude a solicitar el servicio tradicional sin la necesidad de recurrir a curanderos de otras comunidades, como lo hacían antes. De igual manera por parte de los médicos tradicionales los días que no laboran en sus centros de trabajo, curan en su localidad, sin la necesidad de esconderse como anteriormente lo hacían.

Ya con un espacio establecido, se tienen pacientes de estados vecinos como son Guanajuato, Jalisco, Colima, México e inclusive del norte del país o del extranjero, de la capital del Estado y del interior, principalmente de la Tierra Caliente.

Inconvenientes en el cambio de espacio

El haber aceptado trabajar en espacios ajenos fuera de sus comunidades trajo diversas consecuencias a los médicos tradicionales:

Una primera consecuencia fue que los médicos tradicionales tuvieron que desplazarse de sus lugares de origen a los centros de medicina tradicional, esto les implicó pagar un servicio de transporte, muchas de las veces la gente no tiene para el traslado, además la mayoría son de edad avanzada. Por lo cual algunos médicos tradicionales optaron por quedarse a trabajar en sus comunidades.

El escenario curativo, es muy importante ya que se debe crear una atmósfera propicia para que el enfermo se exprese abiertamente y así poder diagnosticar la enfermedad. De no ser así, por parte del médico tradicional tiene que emplear la “rifa”⁶⁸, con el fin de precisar cuál es el motivo de la enfermedad. Dependiendo de la enfermedad, hay que realizar una serie de rituales que no están permitidos dentro de la organización. En casa del curandero se tiene un espacio exclusivamente para realizar la curación, en que se encuentra un altar con elementos religiosos (flores, velas e imágenes de Santos), ya que antes de iniciar cualquier curación, la luz (vela)

⁶⁸ Práctica adivinatoria por medio de cartas españolas

no debe faltar. El curandero se persigna y pide a Dios y a los Santos por el enfermo. Anteriormente, el curandero acudía a casa del enfermo y así evitar que éste se diera aire después de la curación, ya que llega a sudar. Ahora los enfermos acuden a solicitar el servicio de consulta a los centros de medicina tradicional.

El recurso curativo, en la casa del curandero se contaba con los elementos necesarios; algunos de origen animal y sus derivados como son la manteca, el huevo; otros como el alcohol en caso de realizar una limpia, además de los utensilios para el sahumerio ya que este es elemental dentro de la curación. En el caso de la herbolaria es muy importante, ya que algunas plantas se deben de preparar frescas, ya sea en “cataplasma”, como “chiqueadores” o “azadas”, las cuales se cultivan en el traspatio o solar de la casa, en los jardines comunitarios de los centros de medicina tradicional. Ahora, algunas plantas de interés las preparan en pomada o en tintura, para así poder trasladarlas los días que les corresponde acudir a la organización, lo cual es incomodo andar llevando y trayendo sus preparados.

Consecuencias de una medicina tradicional *reconocida*

A diecisiete años de la creación de la OMITP.AC., la práctica tradicional se ha convertido en un oficio remunerativo y con esto en varias ocasiones se han generado disputas por el espacio y pacientes. Hay médicos que tienen pacientes desde que llegan, y otros no llegan a atender ninguno. Esto ha ocasionado que algunos médicos tradicionales, se queden en sus localidades a trabajar, ya que consideran que en sus casas pueden alternar la práctica tradicional con la del hogar o algún trabajo artesanal.

La mayor parte de los médicos tradicionales son de edad avanzada, y eso les representa un problema para poder desplazarse a los centros de medicina tradicional, algunos ya han sufrido accidentes en el trayecto a su trabajo.

En cuanto al conocimiento como ya se ha venido comentando, este se transmitía de generación en generación a algún familiar. Ahora se trasmite a través de cursos en diferentes comunidades que lo soliciten, o también reciben cursos por parte de alguna institución o alguna otra comunidad de la república.

En relación a la preparación de medicamentos, se ha visto que representa una fuente de ingresos económicos extras para los médicos tradicionales. Lo cual ha propiciado de manera independiente que cada uno elabore sus propios medicamentos, evitándose compartir lo menos posible el conocimiento en cuanto a la preparación. Hubo ocasiones al preguntar cómo se preparaba alguna pomada bajaban la voz para contestar y que los compañeros no se dieran cuenta, pidiendo que no se divulgara los ingredientes de cada pomada, o bien invitaban a sus casas para realizar las preparaciones.

Algunos han dejado la organización ya que al inicio de esta se les planteó que recibirían un apoyo económico, pero la realidad es que únicamente perciben de acuerdo a las consultas que dan por día. La disminución de integrantes se ha debido a que algunos se han quedado en sus comunidades a trabajar, ya que a partir de la nueva ubicación de los centros se redujo el número de pacientes.

Los que permanecen activos en los centros de medicina tradicional, consideran que continuarán en la organización, ya que lo obtenido hasta la fecha, les ha tocado realizar antesalas en oficinas del Gobierno del Estado y en la Secretaría de Salud y en ocasiones hasta plantones en espacios públicos.

De las seis parteras activas, solamente dos participan en la clínica del Seguro Social, ya que las demás consideran que no tienen la necesidad de que se les “reconozca” su práctica y mucho menos, acudir con los de “bata blanca” a que les digan como hacer lo que por mucho tiempo han venido realizando.

Las funciones por parte de los médicos tradicionales, han sufrido algunos cambios, ya que de acuerdo a como se registraron al inicio de la organización según su especialidad, pocos son los que respetan ese esquema, ya que combinan su especialidad con otras prácticas terapéuticas. En ocasiones llega el paciente solicitando el servicio del huesero y este no se encuentra o esta ocupado, en ese momento lo atiende quien se encuentre sin paciente, no importa que no sea el huesero. Se respeta solamente cuando el paciente ya conoce al médico tradicional y no acepta que cualquier otro lo atienda.

Este proyecto de la medicina tradicional en el Estado de Michoacán, ésta sujeto a cambios como algunos otros de salud pública que se han debilitado, ya que en la

actualidad la misma Dirección de Medicina Tradicional del Estado desapareció y con esto el “apoyo” que se daba a los médicos tradicionales.

El estado de Puebla es el único que hasta la fecha ha mantenido los apoyos económicos para la medicina tradicional. La falta de recursos ha empezado a fragmentar al grupo, ya que se impide el desarrollo del mismo. Sin embargo, algunos integrantes hacen esfuerzos por mantener la unidad dentro de la organización.

CAPÍTULO IV

PRÁCTICAS Y PRACTICANTES

“El médico verdadero: un sabio (*tlamatimī*), da vida.
Conocedor experimental de las cosas;
que conoce experimentalmente las hierbas,
Las piedras, los árboles, las raíces.
Tiene ensayados sus remedios, examina,
Experimenta, alivia enfermedades.
Da masajes, concierta los huesos.
Purga a la gente, la hace sentirse bien”⁶⁹.

La práctica de la medicina tradicional ha sido desarrollada desde la antigüedad a través del ejercicio y el enriquecimiento de los saberes producidos en las comunidades que la practican y con esto se ha transformado su sabiduría, así como los recursos florísticos, faunísticos utilizados en el restablecimiento de la salud. Estos cambios se han dado a través del tiempo y espacio a raíz de la Conquista, con la imposición de un nuevo régimen social, cultural, religioso y económico ha prevalecido hasta la actualidad.

Un curandero, según el *Diccionario*, de la Real Academia de la Lengua Española, es una “persona que, sin ser médico ni pretender parecerlo, ejerce prácticas curativas empíricas o rituales”, por lo tanto ejerce la medicina sin título oficial”.⁷⁰

De acuerdo a la *Relación de Michoacán*, el médico era una persona que tenía conocimiento sobre la salud, las enfermedades, así como las formas y medios para remediar enfermedades o malestares que le impidieran a un hombre realizar sus actividades tanto físicas como sociales. Los antiguos tarascos o purépechas en ciertos contextos relacionaron la práctica médica junto con el ejercicio de la hechicería, además de curar cumplían con funciones sociales importantes dentro de la comunidad. Había médicos como los herbolarios *sipiatinvri xurihca*, que se distinguía por sus prácticas curativas, por su amplio conocimiento sobre las propiedades y virtudes de las plantas y de preparar “medicinas”, ungüentos,

⁶⁹ Fray Bernardino de Saghún. *Textos nahuas del Códice Matritense de la Real Academia de la Historia*.

⁷⁰ Real Academia de la Lengua Española. (1984).

emplastos infusiones o sahumerios con base en las plantas y sus propiedades curativas.⁷¹

El médico tradicional, ha sido una parte importante dentro de la cultura indígena, ya que no solamente curan problemas de salud, en ocasiones también problemas familiares, además de problemas psicosomáticos o del alma.

Algo importante desde el origen de la vida misma dentro de la práctica curativa, y que no se ha dado la importancia, es a la madre de familia, ya que en la práctica tradicional purépecha comienza en la familia, siendo la madre, la tía o abuela, las que dan los primeros auxilios. Se recurre al médico tradicional solamente cuando el enfermo no se recupera. De esta manera, algunos interesados en esta práctica, han ingresado a la medicina tradicional, y han adquirido, credibilidad médica por parte de la población, además han transmitido su conocimiento a sus familiares.

En algunas fuentes lingüísticas como son vocabularios y diccionarios del idioma tarasco, aparecen palabras que indican las ocupaciones y especialidades de los médicos indígenas. Así, encontramos el término *xurihca*, usado para nombrar al médico; *xurimencha* para médicos, en plural; y *sipiatl*, para llamar a la práctica médica o ejercicio de la medicina. Además de los *xurimencha*, existieron las parteras, las cuales se les llamaba *peuatahpe*, esta ocupación era desempeñada solo por mujeres de avanzada edad, que habían acumulado el conocimiento necesario. Los especialistas en el manejo y aplicación de las plantas medicinales, llamados después yerberos o herbolarios, se les conocía como *sipiatl miteti* eran expertos en recetar infusiones y preparar ungüentos y emplastos. A la práctica de componer los huesos desviados o fracturados, se les conocía como; *uni mayapestani*, que quiere decir “concertar huesos”. En los antiguos vocabularios, también se incluyen registros de especialistas en el arreglo de dientes; el *pamendutani*, era el médico que atendía los padecimientos en los ojos; el *tzinandicuhperi*, era el médico de orejas.⁷²

Se considera que entre los antiguos purépechas había una clara conciencia del papel social y responsabilidad de los médicos para cuidar la salud de sus pobladores, al tener muy definida la actividad ejercida por cada uno de los médicos. Al parecer, la medicina era practicada tanto por hombres y mujeres adiestrados en el

⁷¹ Alba M. Luna Pérez. 2005.

⁷² Gerardo Sánchez D. 2005. (inédito)

oficio. Las mujeres por lo general, se dedicaban a la atención asuntos relacionados con los embarazos y los partos, así como los padecimientos de los niños.

Para la presente investigación, se tiene el registro y la función de cada uno de los médicos tradicionales, tomando como base a los médicos tradicionales de la OMITP. AC., de la región lacustre de Pátzcuaro.

El médico tradicional,⁷³ atiende enfermedades que el médico “alópata” no reconoce como: *susto, empacho, caída de matriz, aire, caída de mollera, mal de ojo*, entre otras. Es integrante de alguna organización de médicos indígenas tradicionales, con “reconocimiento” de las autoridades municipales, comunitarias, así como del sistema alópata. Estos cuentan con centros de medicina tradicional donde realizan sus funciones.⁷⁴

Para el Instituto Nacional Indigenista, el médico tradicional o curandero, es el especialista que atiende todas las enfermedades de filiación cultural, como son el susto, caída de mollera, empacho, mal de ojo, así como limpias, cartomancia y retiro de trabajos entre otros.⁷⁵

Recursos humanos en la OMITP. AC.

A diecisiete años de la creación de la OMITP, se ha reducido el grupo de médicos tradicionales por diferentes razones; por enfermedad, por accidentes, por no respetar las normas internas de la organización, por la disputa de los pacientes, por fallecimiento, otros han sido expulsados por parte de la mesa directiva, o han optado por quedarse en sus comunidades, ya que en sus casas alternan las actividades artesanales con la práctica tradicional.

Los médicos tradicionales consideran que no solamente se requiere de un espacio curativo, opinan que el aspecto económico también es importante, ya que los ingresos en ocasiones son insuficientes. Además se tienen que pagar los servicios

⁷³ Se estima según un estudio realizado en 1984 por el (IMSS-COPLAMAR), que hay en el país un terapeuta tradicional por cada 500 a 1,500 habitantes (Gonzalo Aguirre Beltrán. 1980).

⁷⁴ Aparentemente se dice tener un reconocimiento por parte del sistema alópata, de las autoridades gubernamentales y religiosas. En la realidad, hasta la fecha, no hay nada *legal*, mucho menos el apoyo institucional, al menos por parte de las autoridades de salud y gubernamentales.

⁷⁵ INI, 2003.

de agua y luz de los centros de medicina tradicional, así como el mantenimiento. Se requiere de un subsidio por parte de la Secretaría de Salud, además de un seguro médico para todos los médicos tradicionales, ya que en casos de accidentes no se tiene para pagar una cirugía. Como ya se dijo anteriormente solamente las parteras tienen acceso al servicio médico del IMSS en caso de requerirlo.

Actualmente, el número de integrantes es de: ocho mujeres y tres hombres, de los cuales se entrevistaron a diez ya que solo un médico de campo, no estuvo de acuerdo en ser entrevistado, al considerar que iba a extraer sus conocimientos. No siendo así en la mayoría ya que mostraron disposición en las entrevistas.

El grupo actual de médicos tradicionales, tiene entre treinta y cuarenta y ocho años ejerciendo la práctica tradicional. Cada uno combina la práctica de la medicina tradicional con otras labores, (del campo, artesanales, comercio, hogar y la pesca).

La mayoría de los integrantes son de edad avanzada, entre 70 y 80 años, solamente dos personas tienen entre 52 y 55 años. Algo preocupante del grupo, es que a las generaciones jóvenes, no les interesa ejercer la práctica tradicional, por lo cual imparten cursos a grupos interesados, no importando que no sean familiares o gente de las comunidades, lo importante es que el conocimiento no se pierda, según lo expresa una integrante de la organización:

“A mi hija le he enseñado como se cura con las *plantitas*, pero se ha dejado influenciar por otras prácticas ajenas a nuestras costumbres. Prácticas donde según se maneja la *energía*, que la utilizan para realizar trabajos con los que no estoy de acuerdo, además yo utilizo las plantas para curar y ella para enfermar, por lo mismo ya casi no la veo, esas costumbres no son nuestras”.⁷⁶

Especialidades médicas dentro de la OMITP. AC.

De acuerdo a como están reconocidos, los médicos tradicionales en la OMITP. AC., se definen como:

⁷⁶ Graciela Márquez. OMITP.AC. noviembre 2004.

Huesero = Uni kuturantsti

Se encarga de arreglar descomposturas y quebraduras del sistema óseo o muscular, zafaduras, torceduras, tendones, y de nervios en general. El padecimiento más común es el reumatismo y la artritis, su terapia es en base a masajes, emplastos con pomadas o con alguna tintura que ellos mismos preparan. Además de “tirar la rifa” en algún caso que no mejore el paciente para saber cuál es el problema.

Yerbera: Uitsakuecheri ambe jolenanti

Es conocedora de la flora medicinal de la región, ya sean plantas de tierra fría o caliente, así mismo conoce el hábitat, ciclo y forma de vida de cada una de las plantas, ya que su principal recurso en las curaciones. Además cultiva una buena parte de las plantas que utiliza, ya que algunas son difíciles de conseguir. Así mismo, atiende enfermedades de “filiación cultural” como son, caída de mollera, empacho, mal de ojo, latido y algunas enfermedades gastrointestinales, del aparato respiratorio y circulatorio entre otras. Prepara una serie de medicamentos derivados de las plantas.

Partera: Sapi tapokati

Atiende lo relacionado con la mujer, el control del embarazo, el parto. Se ocupa de las enfermedades del niño, *“la mollera caída, el susto, el empacho, el mal de ojo”*. Además trata enfermedades ginecológicas, ya sea infertilidad o problemas derivados de la matriz caída, lo relajado o alguna infección. Así mismo, es experta en el conocimiento y usos de las plantas. Atiende descomposturas en los huesos, la partera tiene un papel muy importante dentro de la población, ya que cuando es necesario ayuda en la recuperación del parto, apoyando en los quehaceres domésticos (los 40 días). Dentro del ámbito alópata, es la única reconocida por este sistema como “partera rural”, por parte del IMSS, y de SSA., donde acude cada tres

meses a reunión con los médicos de las instituciones y entrega una relación, de las mujeres en control prenatal.

Médico de campo: Pikulpintsli

Se encarga de curar algunas enfermedades que los demás médicos tradicionales no curan, a través de las limpias. Al igual que el yerbero, el médico de campo conoce las plantas medicinales de la región y de tierra caliente. Tiene experiencia y conocimiento para hacer y curar trabajos ocasionados por acciones mágicas. Para ello, se auxilia de oraciones, elementos y conceptos de otras culturas como son concepciones mágicas africanas, de la española, y técnicas, saberes de origen popular como son amuletos, jabones, lociones, velas preparadas, técnicas adivinatorias, figuras, polvos, químicos y en menor proporción los saberes y recursos propios, que han sido modificados, pero que responden a las actuales necesidades de salud. Un ejemplo, son las velas, que se han utilizado en los altares para pedir a Díos y a los Santos por los enfermos, ahora se han modificado con diferentes fines como son, velas aromatizantes, velas para la prosperidad, velas para el amor, entre otras.

Los servicios de los médicos de campo presentan una amplia demanda de pacientes de la región y de otros estados como Guanajuato y Jalisco, principalmente. Algo que se percibe es que algunos médicos de campo dicen retirar solamente trabajos, pero también los “regresan”, aunque no lo aceptan. Hubo comentarios por parte de médicos tradicionales, que discretamente explicaron que los médicos de campo si realizan trabajos “malos”.⁷⁷

Algunos médicos de campo, han adquirido espacios y poder gracias a la práctica mágica que es ejercida fuera de la organización, creándose con esto desigualdades económicas, rencores, envidias, percibiéndose una división en el grupo. Esta práctica es ejercida fuera de la organización, ya que es cuestionada por parte de las autoridades culturales y de salud. En los espacios de la organización, únicamente se hace uso de la lectura de las cartas como una forma de diagnóstico

⁷⁷ El médico de campo así como retira los trabajos de magia, también puede regresarlos en caso de que el paciente lo solicite.

para saber el trabajo que le hicieron al paciente y lo canalizan a su casa para poder retirar el trabajo. En este caso solamente se realizan limpiezas en el centro de medicina tradicional.

Dentro de las comunidades se puede apreciar muy sutilmente y por comentarios de algunos habitantes de la ribera del lago de Pátzcuaro, es que algunos pueblos se ven tranquilos, pero hay un gran movimiento en cuanto a trabajos producidos por acciones mágicas y gente que se le atribuyen ciertos poderes para producir el daño. Esta práctica “mágica” cumple determinada función cultural y ocupa un lugar dentro del sistema médico tradicional, ya que como cura también enferma.

Proceso de aprendizaje de la medicina tradicional

El proceso mediante el cual se ha adquirido el conocimiento, y las habilidades en la medicina tradicional es importante. La madre de familia ha representado un papel de gran interés en la enseñanza de la práctica curativa tradicional. Ella entiende y atiende los padecimientos que aquejan a los hijos. Es en el seno de la familia en donde se inicia el conocimiento curativo tradicional, la madre ha sido transmisora de los conocimientos y prácticas curativas. Las abuelas, madres, suegras han sido transmisoras del conocimiento a sus hijas, nietas y nueras. El conocimiento tradicional del curanderismo es un fenómeno sumamente dinámico donde se pueden introducir elementos y separar u olvidar otros de tal modo que no resulte una copia fiel ni una conservación de la “originalidad” o “pureza” de un pretendido curanderismo virginal o primigenio. La continuidad y el cambio son características esenciales del ciclo reproductivo, la eficacia es fundamental del proceso de apropiación, de desaparición, de impugnación, de transformación, de conservación e innovación, proceso realizado básicamente por el curador.⁷⁸

De acuerdo al síntoma, las madres implementan la estrategia a seguir en la que el ensayo-error es determinante, ya que a través de la experiencia adquirida en la cura de los hijos, les ha permitido iniciarse en la práctica curativa. Los factores que han influido en el proceso de aprendizaje son:

⁷⁸ María Eugenia Módena. 1990; Roberto Campos N. *op.cit.*1997.

Por necesidad o azar: cuando se requería del servicio del curandero en ocasiones no se encontraba, por lo cual se prefería ir de un pueblo a otro a solicitar el servicio del curandero, en ocasiones por las distancias estos no alcanzaban a llegar, principalmente cuando la partera tenía que atender un parto, siendo algún familiar o conocida la que atendía el parto. Esta necesidad influyó que algunas personas ingresaran a practicar la medicina tradicional. Veamos un ejemplo de una integrante de la organización:

“Me encargaron que cuidara a una mujer que estaba por dar a luz, ya que no llegaban comencé por arrimar agua hervida, tijeras desinfectadas, unos cerillos y alcohol la mujer ya no aguantaba, que aparo a la criatura, que le ayudo a que saliera toda la placenta, que mido y corto el ombligo con la tijera, lo caldeé con alcohol prendí con un cerillo para que se quemara y no fuera haber *infección*, la sobé, le apreté la cabeza no me puse nerviosa ya que mi mamá y abuela fueron parteras, yo veía como sacaba los partos cuando llegó la partera ya estaba el muchacho a partir de aquí me hablaban para sacar los partos de la gente de la comunidad”⁷⁹

Por transmisión familiar: el conocimiento de la medicina tradicional puede ser adquirido por dos vías; una por *instrucción* de la abuela, madre o de algún familiar; la otra es por *observación*, ya que desde niños se tiene el contacto con las plantas sobre cuáles son y para que sirven, como puede verse en el siguiente testimonio:

“Yo no fui ni a la primaria pero desde chica me he criado entre las hierbas, ya que desde mis antepasados se han curado con las plantas, principalmente la familia de mi madre. Cuando era pequeña acompañaba a mi bisabuela a cargar lo que necesitaba para atender el parto o cualquier otra enfermedad. A mi me dejaba fuera de la troje para que no viera el alumbramiento, pero por la rendija yo observaba todo. En ocasiones por el camino me decía mi bisabuela, mira esta planta es para esta en enfermedad, pero si la acompañas con esta otra tiene mayor *juerza*. Así fue como me enseñe a curar el susto, empacho, a atender los partos y todo lo relacionado con la mujer. Antes de casarme ya curaba, nunca ocupé quien atendiera a mis hijos cuando lo necesitaba.”⁸⁰

Por vocación o un sueño: en algunas personas existe un llamamiento revelador, que puede mostrarse desde el que el individuo se encuentra en el seno

⁷⁹ Graciela Márquez OMITP. AC. mayo 2004.

⁸⁰ Emelia García. OMITP. A.C. agosto 2004.

materno, o mediante visiones o sueños, revelaciones o por la experiencia que registra durante una enfermedad.⁸¹ Una de las mujeres entrevistadas en la organización expresó al respecto:

“No se ni leer ni escribir ya que no me mandaron a la escuela se tenía que trabajar en el campo para poder sobrevivir, cuando era niña soñaba que ayudaba a un hombre de bata blanca y maletín cuadrado, dentro de este había gasas, tijeras y un cordón umbilical. Desde los once años mi mamá me pedía que la sobara, lo mismo que a mis hermanos. Ya de casada comencé a sacar partos, mis sueños se hicieron realidad”⁸²

También en algunos, casos el aprendizaje se ha derivado de la *necesidad económica*. La falta de ingresos y la pérdida del esposo, ha sido un factor que ha propiciado el ejercicio de la medicina tradicional, en algunas mujeres han considerado esa actividad como una fuente de ingresos económicos, según puede verse el siguiente testimonio:

“Cuando me *largó* mi marido quedé con ocho hijos que mantener, ya me volvía loca, ya que todos eran chicos, comencé a trabajar en una casa pero descuidaba a mis hijos, cuando chica veía como curaba mi abuela, mi madre nos curaba también con plantas y fue la *necesidad* la que me llevó a recordar como curaba mi abuela, empecé sobando a la gente de mi comunidad ahora ya me llaman de otras partes del estado, lo más socorrido son las limpias”⁸³

Ahora, los médicos tradicionales que pertenecen a la organización imparten cursos sobre la medicina tradicional, ya que es una condicionante al ingresar a la organización. Los cursos se imparten en los centros de medicina tradicional o en las comunidades de cada uno de los médicos tradicionales, ya que las generaciones jóvenes cada día pierden el interés por esta práctica, no importa que no sea familiar, lo que interesa es que el conocimiento no se pierda.

Médicos tradicionales que no pertenecen a la OMITP. AC. .

⁸¹ Isabel Larriaga Attias 2000.

⁸² Ma. Luisa Guillén. OMITP. A.C. mayo 2004.

⁸³ Catalina González. OMITP.AC. septiembre 2004.

Para tener una visión más amplia de los saberes y prácticas que realizan las personas que ejercen como médicos tradicionales fuera de la organización, se realizaron entrevistas para ver como definen su trabajo y el porqué no pertenecen a esta. Se entrevistó a una partera y a una yerbera. Una de ellas practica la brujería, pero durante la entrevista no aceptó que la realizaba. Sin embargo, llegó un momento en que inconscientemente comentó haber realizado un trabajo.

Dentro de algunas comunidades purépecha, se percibe un hermetismo cuando gente extraña les solicita servicios o pide información acerca de un curandero, ya sea del “*Xurhímencha*” o “*Sikuame*” .⁸⁴ Fuera de la organización, están conformados como:

Yerbera-sobadora (Xurhijki): se encarga de atender los problemas digestivos, de las vías respiratorias, problemas circulatorios y principalmente las llamadas de filiación cultural (caída de mollera, susto, empacho, relajado). Atiende al paciente de manera que le permite se exprese abiertamente, con esto disminuye la ansiedad por parte del enfermo.

Partera-yerbera-sobadora (Xurhijki): se encarga del embarazo, parto, y posteriormente lo relacionado con la madre y el niño. Además sabe sobar descomposturas, atiende problemas nerviosos, circulatorios, digestivos, utiliza para esto plantas y cuando es necesario medicamentos de farmacia. Estos médicos tradicionales tienen funciones importantes en la comunidad, ya que desempeñan un rol social dentro de las mismas, arreglan o desarreglan problemas familiares, de salud y del alma. Así mismo, cuando atiende un parto se responsabilizan de la paciente, los cuarenta días después del parto.

Huesero-yerbera-sobador (Jeiarpiri): se encarga de lo relacionado con descomposturas de huesos, zafaduras, torceduras, nervios o tendones torcidos y de todo lo relacionado con los músculos, es gente muy respetada en la comunidad al igual que la partera.

Sikuame: es el que hace y deshace trabajos malos o de brujería. No son muy bien vistos en la comunidad. Sin embargo, es muy solicitado por la población. Entra

⁸⁴ Xurhímencha; es aquel especialista formado para la curación, alguien que es conciente de las limitaciones y alcance de sus prácticas médicas. Sikuámecha, estas se han independizado del ámbito organizado, practican la hechicería y la brujería. Dicen adivinar la suerte y la causa o el causante de las enfermedades. Véase a Juan Gallardo, *op cit*.

en acción cuando otros terapeutas no han podido curar la enfermedad o bien, cuando las dolencias han sido causadas por brujería.⁸⁵

Entrevistas:

María Concepción Pérez. Partera-yerbera-sobadora (Xurhijki). Nació en 1930 en Pichátaro, es ama de casa, borda costuras y se desempeña como partera. Tiene ejerciendo 45 años. Su abuela le enseñó el oficio ya que también fue partera. Se encarga de atender los problemas de la mujer, además del parto y problemas posteriores a este. Atiende enfermedades que pueda presentar el niño, combina su actividad con la de sobadora. Cura el mal de ojo, levanta la mollera caída, está siempre pendiente del embarazo y de que el niño “que venga bien”. Utiliza principalmente plantas y en ocasiones medicamentos de farmacia para prevenir algunas infecciones. En la actualidad ya no atiende partos ya que todas se van con los médicos. Solamente les acomoda al bebé durante el embarazo, las soba después del parto.

Doña Concepción, es esposa de otro médico tradicional integrante de la organización y perteneció a esta, nos comenta “me retiré de la organización porque hay muchas envidias entre los compañeros, además en ocasiones vienen a solicitar consulta a la casa, y no se encuentra mi marido ni yo, por eso mejor yo me quedo en casa sirve de que en mis ratos libres me pongo hacer costura para ganarme unos centavitos, ya que en la organización han disminuido los pacientes”

¿Por qué considera que han disminuido los pacientes? “Desde que nos movieron del edificio de Huitzimengari, ahí llegaban más pacientes, probablemente porque estábamos en el centro. Según nos pusieron junto a la Clínica de Salubridad, para que los de “bata blanca” mandaran pacientes, pero nos miran medio mal y mandan pocos pacientes. A cada rato pasan a revisar la clínica para ver que tan aseado tenemos y de paso se llevan nuestras tinturas y pomadas que preparamos “ansina” no conviene.”

⁸⁵ Amelia Guillén P. curandera de San Andrés Tsiróndaro, mayo 2004, y Xóchitl Prado R. *op. cit.*

¿Quién solicita de sus servicios? “Las que más acuden, son las gentes grandes, aunque también gente nueva, ya que se convencen que las plantas también alivian. En ocasiones acudo a casa de algún enfermo, anteriormente cuando estaba más nueva, llegaba a salir a las comunidades, pero ahora solamente cercas, ya que estoy media cegatona”.

¿Qué opina de la organización?, “mira la única ventaja que yo tenía cuando pertenecí a la organización es que asistía a cursos, al principio se nos dio un apoyo económico, pero últimamente ya no, además hay problemas porque luego no hay pacientes por eso mejor me quedo en la casa a atender a los pocos que llegan.”

Amelia Guillén P. Curandera yerbera-sobadora (Xurhijki). Nació en San Andrés Tsiróndaro. Es una señora de estatura bajita y regordeta, de pelo largo y suelto. La conocí en el Centro de la OMITP de Pátzcuaro, en una ocasión que acudió a solicitar consulta desde muy temprano, ya en la plática comentó, que ella también curaba en su casa. Finalmente, me invitó a que la visitara a su casa, para realizarle una entrevista, antes de hacerme la invitación pidió permiso a su esposo. Doña Amelia se dedica al hogar, es artesana y curandera, con treinta y cuatro años ejerciendo la medicina tradicional. Aprendió de su mamá, ya que desde niña ayudaba a preparar la medicina, observaba como se aplicaba la medicina a base de plantas. Así fue como conoció el poder de estas, cuando su mamá falleció, ella tuvo que continuar, ya que tenía muchos pacientes.

¿Qué opina usted de la OMITP, y por qué no pertenece a ella?, “la organización como todo tiene algo bueno y malo. Entre lo bueno es que sus integrantes tienen cursos e intercambian sus conocimientos con gentes de otros estados, además tienen un espacio donde trabajar, se les asesora para preparar sus medicamentos, y de vez en cuando se da apoyo económico. Lo malo son las envidias entre compañeros. Me gustaría ingresar a la organización ya le pedí permiso a mi marido y si me dejó. No creas eso de estar en la casa luego cansa, por lo mismo me gustaría salir. Yo también acudo a solicitar consulta con la gente de la organización, ya que últimamente me he sentido un poco mal y no me gusta acudir con la misma gente de mi localidad”.

¿Por qué le interesa ingresar a la organización, y sus pacientes de la localidad?, “quien quite y me vaya un poco mejor, ya que en casa en ocasiones la

gente paga muy poco o a veces no paga. Además, si puedo aprender algo más es mejor, solamente *ansina* pudiera salir ya que mi marido nunca me lleva fueras”.

¿Qué cura usted?, “yo retiro trabajos malos, ya que ese tipo de trabajos son muy socorridos en la comunidad. Atiendo diferentes padecimientos, como la mollera caída, el mal de ojo, espanto, mal de aire, latido entre otras, ya que esto no lo curan los médicos. Cuando traen el problema muy *guerte* los mando con el médico, ya que luego vienen cuando están muy malos, la gente solicita trabajos malos yo no los hago, eso es cosa del demonio.”

¿Qué opinión tiene del médico de campo, cree que su actividad es solamente la de retirar trabajos malos? “Nooo, nooo que no quieran aceptar que los hacen es otra cosa, pero yo se que entre ellos también realizan trabajos malos, probablemente no los hagan dentro de la organización, pero en sus casas quien sabe”.

El médico tradicional desempeña un papel muy importante dentro de la población, ya que en ocasiones funge como confidente espiritual y no cura solamente enfermedades corporales, sino también las del alma. Tal es el caso de la partera y el huesero, los cuales son muy solicitados. En el caso del médico de campo tiene una doble función, ya que cura y puede enfermar o dañar, valiéndose de prácticas de magia y hechicería.

A pesar de las recomendaciones por parte de organismos internacionales y nacionales del Sector Salud, el reconocimiento e incorporación legal de la práctica tradicional, no ha variado la relación que históricamente se ha establecido entre la medicina alópata y la medicina tradicional, simplemente ha disminuido el efecto *represivo*. El interés de los médicos tradicionales por ingresar a la OMITP, se debió fundamentalmente al “reconocimiento” ante las diferentes autoridades como la autoridades de Salud, las civiles y religiosas, además del espacio, y de los recursos económicos que se dieron al inicio.

Técnicas curativas

Las técnicas utilizadas en la práctica tradicional fueron: a) el masaje o sobada; b) la limpia o barrida; c) la succión de la enfermedad d) la roseada, e) la rifa, f) las ventosas, g) las varas.

Masaje o sobada

Esta técnica es muy utilizada en síndromes como el susto, la mollera caída, el latido, ya que este se desparrama y hay que juntarlo, lo mismo en una torcedura y en la matriz caída. Además es muy solicitada cuando la persona esta muy tensa, la cual permite tener un relajamiento del cuerpo sin la necesidad de acudir a medicamentos relajantes. Siendo una de las técnicas más utilizadas ya que por medio del contacto con el paciente se le da confianza.⁸⁶ Como nos comenta un médico tradicional:

“Muchas de las veces la gente tiene necesidad del contacto, del sentirse *apapachada* y el simple contacto le da seguridad, además cuando se tuerce algún nervio ya sea por una mala postura o por alguna tensión del cuerpo, *sobooo, soboo* y ya, la gente se compone, sin la necesidad de tomar medicamentos. Además en la apretada es muy necesaria ya que el cuerpo del individuo como cualquier objeto en uso se *afloja o abre* y hay que dar una apretadita para seguir funcionando, esto se utiliza principalmente después del parto, ya que el cuerpo de la mujer queda todo abierto, o bien cuando se levanta algo pesado”⁸⁷

Succión

Por medio de la succión, se absorbe la enfermedad o se levanta la mollera. Para esto se tiene que poner agua en la boca, se absorbe la parte de la mollera, con el fin de levantarla, finalmente el agua se arroja al suelo, ya que con esto se extrae la enfermedad, según el testimonio de una integrante de la organización.

⁸⁶ Para más información sobre historia del masaje, véase: Robert Noah Calvert. 2004.

⁸⁷ Jesús Martínez. OMITP. AC. septiembre 2003.

“Yo *ansina* curaba utilizaba mucho la succión, ya que el paciente se siente mejor, pero empecé notando que se me ponían prietos los dientes, luego me quedé *chimuela* desde entonces ya no curo *ansína*”⁸⁸

La roseada

Consiste en poner alcohol o charanda en la boca y rosear al enfermo en la nuca y cuerpo con el fin de retirar la enfermedad. Cuando es utilizada para curar el susto se tiene que realizar cuando el enfermo este desprevenido, ya que si se da cuenta no se aprovecha igual.

Las varas

La radiestesia se define como “el arte de descubrir, gracias a la varilla o al péndulo, todo aquello que está oculto a las facultades normales del hombre, pero cuya existencia es real”.⁸⁹

La radiestesia es una técnica que tiene que ver con la adivinación-predicción de acontecimientos y localización de objetos y personas perdidas, además de “salaciones” enterradas. Esto se realiza a través de varitas mágicas de metal o madera.⁹⁰ Se hace uso de las varas⁹¹, cuando se quiere localizar algún trabajo de magia enterrado. Inicialmente tres personas utilizaban esta práctica, en la actualidad solamente un médico la usa, ya que un médico fue expulsado el otro ha fallecido. En este caso es un médico de campo la que hace uso de estas, es la que se encarga de retirar los trabajos de magia.

Las varas tienen que ser de preferencia de madera en forma de horqueta y con otro extremo más corto, ambos extremos deben ser iguales, la persona que las utiliza antes que nada se encomienda a Dios. Al inicio toma la vara de ambos

⁸⁸ Emelia García OMITP.AC. noviembre 2004.

⁸⁹ J. M. Pílon. *op.cit.*

⁹⁰ J. Gallardo Ruiz, *op cit.*

⁹¹ Véase: J,M. Pílon. *op.cit.* Su uso se remonta a las épocas de la historia, en que hacen su aparición los “zahoríes” o buscadores de aguas subterráneas.

extremos inclinándolas un poco hacia varias direcciones a partir de aquí las varas van guiando a la persona, algo muy importante desde que se inicia la búsqueda del trabajo, el médico tradicional no deja de rezar y pedir a Dios y a los santos. Cuando el trabajo es localizado, las varas se inclinan más y en ese momento se procede a desenterrar el trabajo. Enseguida se riega bastante alcohol para quemar el trabajo y limpiar el espacio. Posteriormente, se procede a limpiar a la persona a la que iba dirigido el trabajo por tres días consecutivos, notándose una mejoría inmediata. Las varas también las utilizan para encontrar agua u objetos extraviados.⁹²

Ventosas

En la medicina tradicional purépecha, las ventosas es una técnica que se utiliza para ayudar a sacar el aire o frío de alguna parte del cuerpo. Por alguna caída, algún golpe ya que se agarra aire, por frío en la matriz (esterilidad), dolor de aire, dolor de cadera, todo lo relacionado con la frialdad o humedad en cualquier miembro del cuerpo. Cuando se tiene abierta la cadera o cintura son muy eficaces, ya que con dos o tres curadas tienen. Nos comenta un integrante de la organización que:

“Las personas agarran aire o frialdad debido a algún golpe, cuando salen calientes al frío, se bañan con agua caliente y salen al frío, *no no ansina no*, ya que la persona se puede torcer, de aquí que el cuerpo guarda humedad y cuando se realiza la ventosa, *apesta* a humedad, esto no lo cura el médico de bata blanca”⁹³

La terapia de ventosas es una técnica terapéutica, la cual es considerada como una parte importante de la medicina tradicional china, cuenta con miles de años de basta experiencia, es una técnica amplia, efectiva, económica y no traumática.⁹⁴

Desde el punto de vista del médico alópata, se puede asumir la hipótesis de que los dolores musculares pueden ser consecuencia de la constante contracción y

⁹² Véase; Guido S. Bassler. *Los secretos de la radiestesia*. 1995.

⁹³ José García. OMITP.AC.octubre 2003.

⁹⁴ Xu Jianhua. 2005.

que las ventosas pueden lograr una parcial o total relajación muscular y por ende obtener una disminución y/o desaparición del dolor.⁹⁵

Para la aplicación de ventosas se utilizan, tres o cuatro vasos u ollas, según se tenga necesidad, alcohol, cerillos o una vela para no estar prendiendo a cada rato. Se impregna el vaso u olla de alcohol, se vacía y se sacude para que no escurra fuera del vaso, se limpia el contorno de este, se prende y se pone donde se requiera, no se debe bañar, ni darse aire ya que es muy caliente la ventosa.

La rifa

La “rifa” se utiliza como práctica médica adivinatoria por medio de cartas españolas. Cada una de las cartas indica algún suceso, según la posición de estas, para saber qué o quiénes propician el daño/enfermedad. También se usan para localizar algún animal u objeto perdido. Para encontrar salaciones⁹⁶ o entierros, para informarse si la pareja es infiel o por algún acontecimiento venidero. La rifa también es utilizada por los médicos de campo para indagar las características del daño causado al paciente. Como nos dice Gallardo, parte del éxito de la “rifa” o lectura de cartas, es por medio de una serie de símbolos compartidos, donde se les da un significado a partir de eventos de la vida cotidiana. El mensaje “oculto” de las cartas puede ser revelado en el discurso médico y terapéutico de los especialistas, como *causalidad* como diagnóstico o como pronóstico.⁹⁷

La limpia o barrida

Es una de las prácticas más solicitada en la región purépecha, ya que se considera un acto simbólico de limpieza y purificación. Se utiliza para curar alguna (s) enfermedad natural o sobrenatural, ya sea el empacho, la mollera caída, el susto, la envidia, el coraje, la salación, el mal de ojo y trabajos de brujería. Así mismo, se utilizan en las limpias de casas, negocios ambas con la finalidad de retirar el mal y las influencias negativas lanzadas por algunas personas.

⁹⁵ Roberto Campos Navarro. *op.cit.* 1997.

⁹⁶ Trabajo de magia, ocasionado a alguna persona para que le vaya mal.

⁹⁷ J. Gallardo Ruiz. *op. cit.*

Cuando se quiere retirar algún trabajo de brujería los médicos de campo usan las limpias con diversos materiales y por lo general las hacen los días “martes y viernes”, ya que esos días son más propicios para retirar los trabajos. La limpia es necesaria cuando la persona se siente que lo que gana no le rinde, tienen mala suerte o se siente desesperada.

La limpia consiste en el barrido del cuerpo de arriba abajo, de adelante hacia atrás, como sacudiendo el cuerpo. El material a utilizar puede ser diverso dependiendo del terapeuta que realice la limpia, generalmente se hace uso de materiales como: huevo, aceite de cocina, pedazo de alumbre, velas, alcohol, una loción ya sea preparada por el terapeuta o comprada (Agua Espiritual, Agua de la Reina o Loción Corta Envidias), en algunas ocasiones utilizan una vela, plantas como el romero (*Rosmarinus officinalis*), pirul (*Schinus molle*), ruda (*Ruta chalapensis*), albahacar (*Ocimum basilicum*), jara de pescadillo (*Bidens aurea*), clavel rojo ó alguna otra hierba ó zacate.

Por medio del interrogatorio al enfermo, se llega a un primer diagnóstico. Dependiendo de los síntomas y del semblante del paciente se valora si hay algún daño. Otro método consiste en la “rifa”, por medio de la lectura de cartas y de las varas, estas últimas se utilizan cuando se quiere localizar el trabajo enterrado, ya sea en una persona o en una casa o negocio. Un médico de campo de la organización indica como se realizan algunas limpias:

- a) **Primera limpia:** “se le hace una cruz al huevo con aceite, se persigna el paciente con el huevo, se limpian los ojos, las sienes, el rostro, el pecho, la espalda, el estómago, la cadera, los brazos, las manos, las piernas, las rodillas y los pies. Mientras se limpia se pide ayuda a Dios para retirar el mal, rezando diferentes oraciones como un padre nuestro, la Dios te salve, la avemaría, etc. Se continúa con la oración “*Padre mío te pido que retires todo mal, envidia o coraje que le hayan mandado a ésta criatura*”. Al final de la limpia, el huevo se vacía en un vaso con agua, se ve si es una maldad o no, se observa la forma que adquirió el huevo. Se limpia con alumbre, enseguida con las plantas, se queman con el alcohol para no

contaminar a más personas, finalmente se pone la loción al paciente, desde la cabeza, hacia abajo, hasta llegar a los pies, como si se sacudiera algo del cuerpo”.

- b) **Segunda y tercera limpia:** “se repite el mismo procedimiento al primer día, en esta ocasión se emplea una vela para persignar al enfermo. Otra manera de realizar una limpia es por medio del sahumerio, se pone sobre las brasas, copal y se sahumeria el cuerpo al enfermo, de cabeza a pies, por adelante y atrás, se debe de realizar por tres días seguidos”.
- c) **Limpia de casas o negocios:** “para estos casos hace un sahumerio con copal (*Bursera sp.*), pirul (*Schinus molle*), romero (*Rosmarinus officinalis*), chile (*Capsicum spp.*), canela (*Cinnamomum zeylanicum*), se utilizan las “varas” para revisar si se encuentra algún daño dentro de la casa, se hace durante tres días seguidos la limpia a la casa y a los integrantes de la misma. Cuando hay alguna “cochinada” ya sean polvos o tierra de panteón lanzado a una casa, los habitantes siempre andan con “retearta muina”, les va mal en el trabajo, no les rinde el dinero, muchas de las veces se enferman o caen en el vicio de la “borrachera”.

El enfermo ya ha acudido al médico de bata blanca y no se alivia, algunas ocasiones los médicos les dicen que ya nada pueden hacer y es cuando acuden a solicitar los servicios del médico de campo. Este trabajo lo ocasionan persona que les tienen envidia, coraje a algún miembro de la familia o directamente al que se le ocasiona el mal. La limpia de preferencia se inicia a medio día. Se prepara en un brasero carbón y se enciende hasta hacer brasas, se pone *el copal, la mirra, alumbre* intensificándose el humo. Se inicia la limpia por la puerta principal, continuando hacia el lado izquierdo, hacia el fondo de la casa, hasta concluir por el extremo derecho de la entrada principal.

Con un ramo de plantas previamente rociado de bálsamo o sahumeriado, se hacen señales de la cruz en las paredes de la casa, acompañadas de diferentes oraciones, pidiendo que salga el mal y entre el

bien. Finalmente se realiza una limpia a cada uno de los integrantes de la casa, utilizando ramos de plantas aromáticas. Los ramos que se utilizaron en la limpia se ponen en las brasas a que se queme.” Otro modo de preparar un sahumerio, para limpiar una casa es de la siguiente manera:

- d) **Modo de preparar el sahumerio:** se prepara en un brasero carbón y se enciende hasta hacer brasas. Se toma *incienso en grano, estoraque en polvo, mirra, laurel seco, cáscara de ajo, clavos de especie*. Todo junto se echa en las brasas; cuando se eleva el humo se dice la siguiente oración;

Casa de Jerusalén, donde Jesucristo entró, el mal, al punto salió,
Entrando a la vez el bien. Yo pido a Jesús también
que el mal se vaya de aquí, y el bien venga para mí
por este sahumerio. Amén.
Luego se riega la casa con agua bendita.

Dependiendo de cómo se sientan los habitantes de la casa, se realizan de dos a tres limpias. Es recomendable para cuando la gente se sienta intranquila en casa o no puedan dormir.⁹⁸ Cada médico de campo tiene su manera de realizar las limpias, de la misma manera utilizan diferentes elementos, como se puede apreciar en la siguiente limpia:

- a) **Limpia para susto o mal de ojo:** “se requieren dos huevos, dos vasos con agua, un ramo de albahacar (*Ocimum basilicum*), romero (*Rosmarinus officinalis*), hierba de pescadillo (*Bidens alba*), pirul (*Schinus molle*), dos limones (*Citrus aurantifolium*) dos chiles secos (*Capsicum* spp.), y una loción *Agua de la Reina* o *Agua Espiritual contra daños*. Se prepara todo el material en forma de cruz, se persigna rociándolo con cualquiera de las lociones, se limpia el paciente primero con un huevo, y después con el otro huevo persignándose y haciendo una oración a la vez, terminando de limpiar con cada uno de los huevos, se rompen y vacían en cada uno de los vasos que tienen agua, la limpia comienza por la cabeza, los ojos, el pecho, por todo el

⁹⁸ Ema Rangel. OMITP.AC. marzo 2004.

cuerpo, hasta los pies, se continua con los limones, los chiles, rezando y pidiendo a la vez por el paciente y llamando a su espíritu por su nombre, finalmente se toma un trago de agua y en la parte de la mollera se le suerve y se tira el agua. Se debe dar de dos a tres limpias”.

- b) ***Limpia para daño realizado por envidia o coraje***: es el mismo material que el anterior, solamente que aquí se utilizan otras lociones como: genuina loción corta hechizos, loción rompe maleficios, Agua exorcizada de San Cipriano, además de diferentes oraciones. Se prepara todo el material en forma de cruz, incluyendo, un cuchillo y unas tijeras, se le pide a la persona que se despoje de su ropa, que se deje la interior solamente, esto para limpiar bien, se persigna rociándolo con cualquiera de las lociones, se limpia el paciente primero con un huevo, y después con el otro huevo persignándose a la vez y rezando la siguiente oración:

“En el nombre de San Cipriano invoco a Dios, tres veces santo la potestad de los espíritus superiores, Adonay, Eloin, Jehován, y Mitraton, yo (... se dice el nombre del que esta curando) absuelvo el cuerpo de (... nombre del paciente) para que sea liberado de todos los males, hechizos, encantos y sortilegios que queden deshechos, destruidos, desligados y reducidos a la nada, para lograr de este modo, que este cuerpo quede libre de todos los males que padece.

Dios Grande y Poderoso, sea tu nombre glorificado ya que por tu soberana intervención, sean obligados a retirarse los espíritus que se hayan aposentado en el cuerpo de (... nombre del enfermo) cesado ya el sortilegio que los causantes de este daño hayan empleado. Yo os conjuro, y mando desaparecer sin que jamás podrás entrar a este cuerpo, en el cual, hago tres cruces y rocío con el agua exorcizada en el nombre del glorioso San Cipriano amén.”

Luego se limpia a la persona con cada uno de los huevos, se rompen y vacían en los vasos que tienen agua, para ver el daño ocasionado. La limpia comienza por la cabeza, los ojos, el pecho, por todo el cuerpo hasta los pies. Se continua con los limones, los chiles, rezando y pidiendo a la vez por el paciente y llamando a su espíritu por su nombre, se toma el cuchillo y las tijeras y se comienza a cortar la enfermedad con ambos instrumentos, de cabeza a pies, por detrás y adelante,

finalmente se toma un trago de agua y en la parte de la mollera se le suerve, se tira el agua”.

Se debe realizar, de dos a tres limpias, cuando es trabajo muy fuerte deben ser nueve limpias. Como nos comenta don José, uno de los médicos de campo de la Organización:

“El caso de la señora, no podía ni caminar, bajó quince kilos en dos semanas, mira ya tiene hasta color en la cara le mandé que fuera temprano a un campo donde hubiera pasto con rocío de la mañana, se quitara la ropa y se *revolcara* hasta que se sintiera que se limpiaba de lo que no le pertenece, mírala con la cuarta limpia ya se siente mejor, en estos casos hay que encomendarse a San Miguel Arcángel, ya que domina al diablo”.⁹⁹

La limpia ha formado parte esencial en los rituales mágicos-religiosos, dentro de la cultura purépecha, a través del tiempo y espacio. Han incorporado elementos de otras culturas. Como podemos observar, para el médico de campo es fundamental la utilización de diferentes elementos, dependiendo del caso que tenga que curar (ramos de plantas preparados, bálsamos, lociones entre otros), así como diversas oraciones, que los demás médicos tradicionales no utilizan.

⁹⁹ José Duarte. OMITP.AC. febrero 2004.

CAPITULO V

PLANTAS MEDICINALES Y RECURSOS CURATIVOS

“Una planta cualquiera, al entrar en contacto con el ser humano, es susceptible de recibir atribuciones que hablan de la planta misma, pero mucho también de aquel que ha descrito la utilidad, que le califica al relacionarse con ella. La planta entonces, es calificada, es un espejo del hombre, de su sociedad, de su agudeza, de sus contradicciones y posibilidades”¹⁰⁰

Desde tiempos ancestrales, los seres humanos se han servido de las plantas, no solo para satisfacer el hambre, si no también con fines curativos, mágicos y religiosos. La herbolaria, fue y es sin duda, la técnica terapéutica más extendida entre los grupos indígenas. De acuerdo a la Organización Mundial de la Salud, una “*planta medicinal*” es definida como cualquier especie vegetal que contiene sustancias que pueden ser empleadas para propósitos terapéuticos o cuyos principios pueden servir de precursores para la síntesis de nuevos fármacos.

El conocimiento de las propiedades curativas de las plantas ha sido producto de milenios de años de observación empírica y de la experiencia adquirida, a través del ensayo error. De aquí que los antiguos pobladores de nuestro territorio desarrollaron una de las herbolarias más diversa debido a la riqueza florística, cultural y étnica que se tiene desde tiempos prehispánicos. Se puede apreciar ese conocimiento en obras como el *Códice de la Cruz Badiano*, *Libellus de Medicinalibus Indorum Herbis*, redactado en 1552, que fue dictado en náhuatl por el médico indígena Martín de La Cruz y traducido al latín por Juan Badiano. Además del mencionado Códice, existe el *Códice Florentino* que contiene los informes que sirvieron a Fray Bernardino de Saghún para redactar su *Historia general de las cosas de Nueva España*, entre 1558 y 1577.

¹⁰⁰ Paul Hersch M. 2000.

En este sentido, no es menos importante la obra *Historia natural de Nueva España*, de Francisco Hernández, nombrado por el Rey Felipe II, en 1570 como Protomédico General de las Indias, con el objetivo de registrar las virtudes medicinales de las plantas, animales y minerales que abundaban en el virreinato novohispano.

Asimismo, una fuente de gran importancia para el estudio de las plantas y las prácticas medicinales se encuentra en *Las Relaciones geográficas de la Diócesis de Michoacán*, redactadas entre 1579 y 1581, que hacen referencia a 34 plantas diferentes. Una de las más importantes es sin duda, la *raíz de Michoacán*, así como la *andumucua* o tabaco y el *chupírini*. Las técnicas de curación de los purépechas se basaban en baños de aguas termales, además de sangrías, purgas y sahumeros.

Obras más recientes y de importancia en los siglos XIX y XX, han sido; las del Dr. Miguel Tena (1891), Dr. Crescencio García (1872), y Maximino Martínez (1944), que registran diversos aspectos relativos a las propiedades curativas y la clasificación taxonómica de las plantas útiles y medicinales.

El uso frecuente de las plantas medicinales, así como su reconocimiento constante dio pie a que las distintas poblaciones tarascas experimentaran sus usos y las distintas formas de sanar los malestares, aun cuando se tratara de la misma planta se empleaba para diferentes enfermedades. Desde la antigüedad la *raíz de Michoacán*, fue uno de los remedios más eficaces y socorridos por los indígenas para curar gran número de enfermedades. Fue uno de los purgantes con mayor reconocimiento entre la población, ya que tenía una amplia efectividad para curar enfermedades. Las propiedades de la *raíz de Michoacán*, así como varias plantas fueron ampliamente difundidas, reconocidas y exportadas por los médicos españoles para ser utilizadas en el viejo mundo.¹⁰¹

De aquí que a partir de la fusión de la cultura española con la indígena, México ha sido centro de interés por su herbolaria. En especial por las propiedades terapéuticas. La importancia de las plantas medicinales, ha resurgido en el ámbito de la ciencia y la economía. El uso de este recurso día a día despierta el interés por parte de empresas extranjeras y en especial, el saber tradicional, ya que la riqueza

¹⁰¹ Alba M. Luna Pérez. *op.cit.*

de las plantas medicinales, ubica a México en el cuarto lugar a nivel mundial, en donde se utilizan alrededor de 21,000 plantas medicinales. Se calcula que entre el 70 y 90% de la población rural mundial depende únicamente de la herbolaria y de la medicina tradicional para atender la salud.¹⁰²

La diversidad y las condiciones ambientales en el territorio mexicano propician diferentes tipos de vegetación y riqueza florística, además de la pluralidad cultural. La flora medicinal la encontramos en diferentes tipos de vegetación como; en zonas áridas, en bosques templados, bosques de pino encino, en la selva baja caducifolia entre otros, en las cuales se considera que hay alrededor de 5000 plantas con uso medicinal, entre árboles, arbustos y herbáceas. Hasta la fecha se tienen registradas 3000 especies que se utilizan en distintas regiones del país. La riqueza florística, ha sido importante en la medicina moderna, ya que es fuente directa de agentes terapéuticos, que se emplean como materia prima para la fabricación de medicamentos semisintéticos más complejos, a partir de una estructura química, de sus principios activos. Además, algunas sustancias extraídas de ciertas plantas pueden servir de modelo para la elaboración de drogas sintéticas y se pueden utilizar como marcadores taxonómicos en la búsqueda de nuevos medicamentos.¹⁰³

Plantas medicinales de la región lacustre de Pátzcuaro

El conocimiento de las plantas medicinales se ha mantenido y enriquecido a través de la tradición cultural heredada de una generación a otra por medio de la comunicación oral. Lamentablemente, el uso de algunas especies silvestres ha disminuido, debido a causas como la alteración del ecosistema, el incremento de áreas agrícolas y de pastoreo, aunado a esto el proceso de transculturación que ha favorecido la introducción de hábitos y costumbres ajenos a la población indígena. Entre los médicos tradicionales de la (OMITP. AC.), existen controversias en cuanto al uso de estas, ya que algunos han introducido elementos químicos que suplen el uso de algunas plantas de importancia medicinal. Tal es el caso de las lociones y spray, que utilizan principalmente los médicos de campo.

¹⁰² C. Huerta 2002; Bárbara Torres 1999.

¹⁰³ O. Akerel, 1993; Arturo Argueta Villamar. 2004.

Plantas curativas

Los médicos tradicionales de la región utilizan alrededor de 140 especies de plantas medicinales, que se agrupan en 58 familias. De las cuales la más utilizada son las Compositae representada por 18 géneros y 23 especies. Probablemente por ser ésta una familia cosmopolita, de amplia distribución geográfica y gran plasticidad ecológica que permite su abundancia y diversidad en la región. A través de estas características, se ha establecido una relación con el hombre, ya que gran parte de éstas, corresponden a plantas arvenses o ruderales, lo que probablemente ha permitido conocer las propiedades curativas e incluirlas en la herbolaria con uso medicinal. Siguen a ésta las Labiatae con 11 géneros, 15 especie, las Solanaceae con seis géneros y ocho especies.

Las especies se ordenaron por: a) nombre común, b) nombre purépecha, c) familia, d) nombre científico, e) usos, f) forma biológica g) hábitat h) parte usada, i) manera de preparación y j) administración. (Tabla I).

De acuerdo a su forma biológica el 58% de las plantas medicinales son herbáceas, el 23% son árboles y el 19% son arbustos.

Respecto a su origen geográfico, el 34% son introducidas y naturalizadas, tal es el caso de la albahaca, la manzanilla, la hierbabuena, la mercadela y la sábila entre otras. El 66% de las especies se consideran nativas.

Según el hábitat de la herbolaria medicinal del entorno lacustre de Pátzcuaro, el 53% son cultivadas, se colectan en los traspacios de las casas, en los solares y en los jardines comunitarios de los Centros de medicina tradicional. Las silvestres representan un 19% y se colectan en bosques cercanos a las comunidades.

Procedencia de las plantas

Los médicos tradicionales consideran que es importante conocer la procedencia de las plantas, ya que si se adquieren en los mercados la gente no sabe el origen de estas. Además muchas de las veces son “rezagadas” o bien las tienen en un ambiente insalubre, expuestas al polvo o algún roedor. Por lo tanto su efecto de la planta cambia. Cuando se tiene interés en alguna especie medicinal en particular, se le encarga a algún familiar, o bien se hace una salida cada año, al bosque más cercano a sus comunidades, ya que la mayoría de los médicos tradicionales no pueden desplazarse fácilmente.

Algunas especies son *ruderales*,¹⁰⁴ que se encuentran en los caminos cercanos a las comunidades, las *arvenses*,¹⁰⁵ que se hallan en los diferentes cultivos. Las plantas cultivadas, son las especies con más demanda principalmente las que utilizan frescas, en las cuales se encuentra el romero (*Rosmarinus officinale*), la albahaca (*Ocimum basilicum*), la ruda (*Ruta chalepensis*), la sábila (*Aloe barbadensis*), entre otras. Una especie silvestre de interés medicinal y que difícilmente se consigue en el área de estudio, es la hierba del cáncer (*Acalypha phleoides*), que últimamente, han tratado de domesticarla.

Las partes de la planta que más se utilizan son: toda la planta el 40%, las hojas el 24%, la flor 13%, en menor proporción la corteza y la raíz. La forma de preparación más empleada es en cocimiento ya que de esta manera se obtiene el principio activo de la planta y por lo tanto la forma de administración es ingerida o bien, ciertas especies las preparan en tintura como microdosis, con el fin de evitar hacer los cocimientos. Se presentan algunas especies que se utilizan como comestibles, condimento y medicinal, las cuales representan el 18.5% del total de las especies, siendo favorecidos el ajo, la cebolla, el nopal y el chayote entre otras.

Del total de las plantas utilizadas en la región lacustre, la mayor parte se utilizan en problemas de “*filiación cultural*” representan el 35% de las especies. De

¹⁰⁴ Plantas que crecen en los caminos.

¹⁰⁵ Plantas que crecen entre los cultivos.

las especies utilizadas en los problemas *ginecológicos* representan el 32%, seguido a estas las del *aparato digestivo* y el *respiratorio* con el 30%, problemas que más afecta a la población, ya sea por falta de aseo en los alimentos o por ingerirlos en la calle. En el caso de los problemas respiratorios son muy comunes en la región, debido principalmente a las bajas temperaturas. El 37% de las especies se utilizan en *problemas generales*.

En cuanto al uso medicinal, una misma planta puede ser empleada para curar diferentes enfermedades. Algunas, se combinan con otras plantas. En ocasiones, simplemente se cambia la manera de prepararse. Si se trata de un problema originado por frío, se prepara de una manera. En caso de que el uso sea para sacar calor, se prepara de otra forma. Tal es el caso de la sábila, cuando se utiliza para sacar calor se pone directa, pero si es para frío se emplea asada.

La colecta de plantas

Para colectar las plantas es relevante conocer el entorno biótico y respetar la naturaleza. La colecta la realizan todo el año dependiendo de la especie, ya que algunas especies deben de estar en floración o fructificación, la mayor parte de las especies las colectan en los meses de septiembre a diciembre

Los médicos tradicionales, llevan a cabo ciertos rituales para poder colectar las plantas, principalmente las que se emplean con fines mágicos. Se persignan, se encomiendan a Dios, a la naturaleza y piden permiso. Además se tiene como días propicios el martes y viernes, ya que se tiene la creencia de que esos días las plantas medicinales adquieren más poder para las curaciones. En el caso del romero, la ruda y la albahaca, el médico de campo ofrece una oración, no siendo así para los demás médicos tradicionales. Como nos comenta un médico de campo:

“Cuando voy al campo a colectar plantas, primero le pido permiso a la planta y la bendigo, enseguida le pido que me ayude a curar a retirar maldiciones, envidias, enfermedades, salaciones y a los que no viven bien, en el nombre sea de Dios padre, Dios hijo y Dios Espíritu Santo”.

En otros casos se recurre a la siguiente oración;

“Romero bendito de Dios, consagrado que fuiste nacido y no sembrado, por la virtud que Dios te ha dado, que entre lo bueno y salga lo malo, amén.” ¹⁰⁶

Los médicos tradicionales, hacen sus colectas a las primeras horas de la mañana, para evitar se pierda “la sustancia activa”, ya que si el sol esta en lo alto, la planta pierde parte de sus propiedades curativas. La colecta debe ser en lugares alejados de cualquier contaminación. Se debe tener cuidado de no colectar plantas en las cercanías de ríos contaminados, de cuevas, de cementerios, o cerca de carreteras. Si es en parcelas hay que fijarse que no hayan puesto agroquímicos. Se considera que para poder colectar las plantas se tiene que conocer las virtudes curativas de cada una de las especies, así como de su hábitat, ya que hay algunas especies con más “fuerza”, que se colectan en la sierra, como lo considera una conocedora de las plantas medicinales:

“El cempasúchil de la sierra es más *gueno* que el de la parcela, por eso cada año le madrugamos a colectar para toda la temporada”¹⁰⁷

Las especies medicinales de mayor interés son anuales (de temporal), las colectan en grandes cantidades para tener abasto todo el año. Las procesan de la siguiente manera: a) en el caso de las herbáceas si se tiene interés en la raíz se colecta toda la planta y si no solamente parte del tallo con el fin de que vuelva a retoñar. b) Si son arbustos o árboles se colectan las ramas de preferencia con flor y fruto, aunque consideran que hay que dejar semilla para el año siguiente. En algunos casos se extrae la corteza del árbol, como en el caso del cuachalalate, la cancerina entre otras. Dependiendo de la especie, una parte las ponen a secar en bolsas a que les entre la ventilación, o colgadas en la sombra ya que no les debe dar directo los rayos del sol. Están al pendiente de que no se pongan prietas, se pudran o les

¹⁰⁶ Rosario Hernández. OMITP. AC. Junio 2004.

¹⁰⁷ Emelia García. OMITP. AC. Marzo 2003.

salgan hongos. La otra parte de las plantas frescas, se trituran para que no ocupe tanto espacio, ya seca se puede guardar en bolsas de papel, para cuando se necesiten. c) Las plantas que se preparan en cataplasma deben ser frescas, si es posible se cortan el mismo día.

Sus formas de uso son: en cocimiento, infusión tintura, pomada, fomento, frita, asada, remojadas, maceradas, en cataplasma o quemadas. Algunas especies son utilizadas para preparar medicamentos, como tinturas, pomadas, jabones o algún jarabe.

Al inicio de la organización, la colecta de plantas se hacía entre todos los médicos tradicionales. También participaba algún aprendiz de la comunidad, estos últimos también apoyaban en la preparación de los medicamentos. En la actualidad, las salidas a colectar las plantas, se hacen de manera individual, ya que entre los mismos médicos tradicionales han surgido envidias y desacuerdos como nos comenta un integrante de la organización:

“A mí no me gusta ir con los compañeros a colectar las plantas, ya que luego se dan cuenta que plantas son las que utilizo para mis enfermos, *ansina* lo hago para evitar problemas”¹⁰⁸.

Lo mismo sucede en el proceso de preparación de las tinturas, pomadas, ya que anteriormente se les apoyaba con el material (alcohol, vaselina, jabón y envases), ahora ya no reciben los apoyos como organización sino que cada quien lo hace de manera individual. Algunas especies las preparan en tintura o en pomada para así tener suministro todo el año. Debido a que la gente no quiere preparar el té, es más fácil el extracto de la planta.

Lo frío-caliente en la herbolaria

El concepto frío-calor en la medicina tradicional ha causado controversias respecto a su origen¹⁰⁹. El uso de las plantas medicinales entre los médicos

¹⁰⁸ Jesús Martínez. OMITP. AC. septiembre 2003.

tradicionales purépechas, ha generado una basta experiencia. Eso les permite identificarlas de acuerdo a sus propiedades como; curativas, tóxicas, mágicas. Así mismo, las identifican por su cualidad fría o caliente. La mayor parte de las veces clasifican la enfermedad a partir de su característica caliente-fría, de acuerdo a los principios que rigen el cosmos en categorías binarias, sistematización que emplean también en los alimentos y remedios utilizados.

Algo muy importante, para el médico tradicional es hacer un diagnóstico entorno a la enfermedad a tratar. Considera que el desequilibrio frío-calor en el individuo, propicia algunas enfermedades. Para restablecer el equilibrio es fundamental tener en cuenta, los elementos que le causa. Para ello se debe tener claridad sobre que se debe utilizar para poder restablecer la salud. De esa forma, el médico tradicional considera que la polaridad tiene como base la distinción entre desequilibrio de naturaleza fría y de caliente en los hombres, en sus estados patológicos, al igual en los alimentos y en las plantas.

Esta concepción de frío o calor no es una diferencia entre grados de temperatura, sino las cualidades que por naturaleza tienen las cosas, los organismos y las personas.¹¹⁰

Como lo expresa Larriaga, la polaridad frío-caliente representa una apreciación general de la naturaleza en la que se han clasificado los elementos conforme a dichas categorías. Los días y el sol son calientes, las noches, las nubes y la luna frías. Lo mismo ocurre con los días de la semana, así martes y viernes, se consideran calientes, por ello son indicados para efectuar actividades sobrenaturales, así como para realizar curaciones de ciertas enfermedades.

Cuando se habla del concepto frío-caliente en la medicina tradicional no se hace referencia a una *cualidad cuantificable*, sino a una *propiedad sutil que tienen los seres vivos, o de las sustancias, en tanto que pueden ser benéficas o nocivas para la salud*.¹¹¹

¹⁰⁹ Esta controversia gira entorno a dos investigadores el Dr. López Austin y G. Foster, este último considera que el origen es europeo, el primero considera que su origen es americano, ya que desde épocas prehispánicas se utiliza el concepto frío caliente. Véase: Alfredo López Austin. 1986.

¹¹⁰ Alfredo López Austin, *op.cit.*

¹¹¹ Isabel Larriaga. *op.cit.*; Guillermo Mendoza C. 2003.

Para algunos médicos tradicionales, no existe un consenso que permita dilucidar sobre las características a considerar de la cualidad frío-caliente principalmente en las generaciones más jóvenes. No siendo así, en los de edad más avanzada. Veamos el siguiente testimonio de un médico tradicional.

“La enfermedad puede ser por frío o calor, cuando es enfermedad caliente es causada por exceso de algún alimento condimentado o la mala combinación de los alimentos. La enfermedad fría es causada por agentes externos al organismo, tales como la comida, cambio extremoso en la temperatura o algún aire”.¹¹²

El conocimiento sobre las características de frío o calor, se ha adquirido a través del ensayo-error, ha permitido agrupar a las plantas de acuerdo a su naturaleza fría-caliente, en donde para curar cualquier malestar o enfermedad caliente, la curan de preferencia con plantas de naturaleza fría. De la misma manera, las enfermedades provocadas por frío se tratan con plantas de naturaleza caliente. Se presentan algunas especies según su naturaleza caliente-fría, de acuerdo al conocimiento que tienen los médicos tradicionales (Tabla 2).

¹¹² José Duarte. OMIT. AC. agosto 2003.

Tabla 2. Herbolaria medicinal y su calidad caliente-fría (OMIT. AC.) Pátzcuaro, Michoacán. México			
Planta	Calidad	Planta	Calidad
Aceitilla	fría	Nurite	caliente
Albahacarr	fría	Orégano	caliente
Ajo	caliente	Ortiga	caliente
Anís (campo)	fría	Pasuen	caliente
Anís (estrella)	caliente	Pescadillo	fría
Árnica	caliente	Pirul	caliente
Borraja	caliente	Poleo	caliente
Canela	caliente	Prodigiosa	fría
Camelina	caliente	Romero	caliente
Capulín	caliente	Romero macho	caliente
Cebolla	caliente	Rosa de Castilla	fría
Cempasúchil	fría	Ruda	caliente
Chicalote (flor)	caliente	Sábila	fría/caliente
Cinco yagas	caliente	Saúco	caliente
Cirian	caliente	Salvia	fría
Diente de león	fría	Santa maría	caliente
Estafiate	caliente	Sanguinaria	caliente
Epazote	caliente	Tabachín	caliente
Espinosilla	fría	Tabaco	caliente
Eucalipto	caliente	Tabardillo	caliente
Fresno	fría	Tapacola	caliente
Gordolobo	caliente	Té limón	caliente
Hierba del cáncer	fría	Tejocote	caliente
Hierba buena	fría	Tepozán	fría
Hierba mora	fría	Tronadora (Retama)	caliente
Hinojo	fría	Tomate	fría
Limón	fría	Tomillo	caliente
Laurel	caliente	Toloache	caliente
Malva silvestre	fría	Toronjil (melisa)	caliente
Manzanilla	caliente	Verbena	caliente
Marihuana	caliente		
Marrubio	caliente		
Mirto	caliente		

Algunas especies son utilizadas como condimento, además de su uso medicinal. Es el caso de especies como: el laurel, el hinojo, el epazote, el tomillo, la cebolla y orégano, entre otras. Algo preocupante por parte de los médicos tradicionales es la sobreexplotación de algunas especies medicinales, debido a su demanda de estas, actualmente no se consiguen fácilmente. Lo cual es importante implementar un programa de recuperación y cultivo de plantas medicinales en especial de las especies que se no consiguen fácilmente.

Por lo cual, se requiere de la realización de trabajos regionales, que permitan la integración del conocimiento, así como el desarrollo de investigaciones que

contemplan la introducción, domesticación, conservación y manejo integrado de especies medicinales de interés local, que este apoyo se de directamente a los médicos tradicionales, con diferentes alternativas de cultivo de las especies de interés medicinal.

Otros recursos utilizados en la medicina tradicional

Los recursos utilizados en la medicina tradicional son diversos, pueden ser productos de origen animal o mineral, además de medicamentos alópatas, aceites, bálsamos, lociones, o productos elaborados por los médicos tradicionales. También hacen uso de algunos elementos mágicos y una serie de oraciones que ejercen poder dentro de la curación. En la actualidad algunos médicos de campo han incorporado algunos iconos religiosos ajenos a su cultura (Budás, la Santa Muerte etc.), entre otros. Además de lociones, bálsamos que adquieren en el Mercado de Sonora de la ciudad de México

Las oraciones

En cada centro de medicina tradicional se tiene una pequeña capilla. Los médicos tradicionales que son católicos, antes de comenzar la jornada de trabajo pasan a la capilla a prender una vela, a ofrecer algunas oraciones, y pedir por los enfermos para que Dios guíe sus manos para poder curar a quien lo necesite. Un médico de campo¹¹³ nos facilitó una oración que ofrece a las tres hierbas:

Albahacar, ruda y romero de la tierra y Dios consagradas

que por virtud silvestre nacieron y no fueron por manos sembradas.

Albahacar, ruda y romero por el secreto que Dios les ha dado retiren de mi hogar cuanto
hechicero me haya enfermado y venga a mí lo sano.

Destierren de mí, con sus virtudes los espíritus malévolos con sus actitudes.

¹¹³ Catalina González. OMITP.AC. septiembre, 2004.

De la misma manera cuando salen al campo, a coleccionar las plantas medicinales, piden permiso a la naturaleza, a cada una de las plantas a que ayuden a curar las enfermedades. El médico de campo, utiliza diversas oraciones dependiendo de la necesidad, ya sea contra la mala suerte, para retirar envidias, salaciones, para atraer al ser amado o bien para alejarlo, lo mismo que para alguna enfermedad. (Tabla 3).

Tabla 3. Oraciones utilizadas en la medicina tradicional (OMITP.AC.)

Pátzcuaro, Michoacán. México.

Para enfermedades	Para diversas peticiones
El Credo	Oración a San Ignacio de Loyola
Oración del Ángel guardián	Oración a las tres hierbas
La Magnífica	Oración a San Antonio de Padua
El Padre nuestro	Oración a Santa Martha
La Santa María	Oración de la sábila
Oración del Arcángel San Rafael	Oración a San Cipriano
	Oración a San Miguel Arcángel

Buena parte de las oraciones, las obtienen de estampas que adquieren en puestos de venta de material esotérico o en los puestos de los yerberos. De igual manera, algunos médicos tradicionales han adquirido bibliografía para reforzar sus conocimientos y así poder retirar trabajos de magia. Consideran que deben reforzar sus conocimientos ya que cada día son más fuertes de retirar.

Minerales

Los recursos minerales los utiliza principalmente el médico de campo, ya sea con fines curativos o mágicos. El más utilizado es el copal, el cual se emplea en las limpiezas. En el caso de la piedra de alumbre, se utiliza para limpiar y para atraer la

buena suerte, lo mismo que los polvos de oro y plata. La pólvora y el azufre se emplean en curaciones cuando hay trabajos de magia (Tabla 4).

Tabla 4. Minerales utilizados en la medicina tradicional (OMITP.AC.) Pátzcuaro Michoacán. México.	
Elemento	Uso
Carbonato	Sofocado, “erutar” (sacar el aire)
Azufre	Limpias (rituales)
Cal	Torzón
Ceniza	Torzón, sofocado
Pólvora	Limpias (rituales)
Polvos de oro y plata	Limpias (ritual para la suerte)
Piedra de alumbre	Limpias (ritual para limpiar)
Piedra imán	Para atraer la suerte
Sal	Limpias (rituales)

Animales y sus derivados

Los animales como recurso curativo continúan siendo importantes en la medicina tradicional. Sin embargo, al igual que algunas especies de plantas son difíciles de conseguir, tal es el caso de la tortuga, el armadillo, el zorrillo y el tlacuache (Tabla 5). Algunas especies las utilizan como amuleto para atraer al sexo opuesto, tal es el caso del la luciérnaga. Veamos el siguiente testimonio.

“Algo muy *gueno* para las llagas, es quemar la carne del tlacuache hasta que se haga ceniza, se pone en la llaga, con dos o tres curadas tiene”.

**Tabla 5. Animales y sus derivados utilizados en la medicina tradicional (OMITP.AC.)
Pátzcuaro Michoacán México.**

Producto	Uso
Abeja (<i>Apis mellifera</i>) (miel)	Tos, debilidad, bronquitis, atracción
Achoque (<i>Ambystoma</i> sp.) (todo)	Bronquios, debilidad
Armadillo (<i>Dasypus</i> sp.) (todo)	Llagas
Coyote (<i>Canis latrans</i>) (carne)	Epilepsia
Chupamirto (<i>Cynanthus</i> sp.) (todo)	Buena suerte (amuleto)
Enjundia de gallina ¹¹⁴ (<i>Gallus gallus</i>)	Sinusitis (la manteca)
Gallina huevo y cascara	Limpías, aire, susto, huesos (cascara)
Luciérnaga (toda)	Para atraer a alguna persona
Manteca de puerco (<i>Sus</i> sp.)	Sofocado, empacho
Perro negro (<i>Canis</i> sp.) (pelos)	Tuberculosis
Puerco (excremento)	Mordida de víbora y picaduras
Tlacuache(<i>Didephys marsupialis</i>) (todo)	Llagas, bronquios, úlceras de la piel
Tortuga (<i>Chelonia</i> sp.) (caparazón)	Hético
Zorrillo pinto (<i>Spilogale gracilis</i>) (todo)	Anemia

En el caso del coyote, es un animal de gran importancia ya que lo utilizan en problemas de epilepsia, en la actualidad difícilmente se consigue. La gallina es muy solicitada para cortar trabajos de brujería, por medio de la limpia. Un caso que impresiono fue el siguiente.

“Los animales también nos curan, solamente que hay que tener fe. En una ocasión llego un paciente muy mal, ya lo habían atendido los médicos del hospital y no se aliviaba, ya estaba cansado de tomar medicamentos. Su problema era la *tuberculosis*, le dije si tiene fe, se hace el remedio y sino *asina* no se va a curar, le di la siguiente receta:

Se busca un perro negro, se le arranca pelo de la parte alta del lomo, Se lavan bien, se ponen en una bolsita de tela, se pone a hervir agua y se deja caer la bolsita. Se debe tomar por

¹¹⁴ Gordura de las aves

nueve días. Al mes de que lo atendí, regresó contento, ya que se había hecho estudios ya estaba bien. Me dio las gracias, y un *dinerito*, ya que le cobré muy poco”¹¹⁵

El uso de algunos animales cada día resulta más complicado ya que difícilmente se consiguen, teniendo que acudir a diferentes localidades para poder adquirirlos.

Productos farmacéuticos y otros procesados

Diversos productos, se han incluido a la lista de los utilizados en la medicina tradicional, como algunos farmacéuticos. La incorporación de estos ha sido a través de los cursos e intercambios con los médicos alópatas, principalmente las parteras. Utilizando principalmente antibióticos en caso de infecciones. Como nos comenta la partera:

“Yo procuro utilizar las plantas, pero en ocasiones puede haber *infección*, y es más rápido y efectivo el medicamento alópata”¹¹⁶

Con relación a otros productos sobresalen a estos, los bálsamos, lociones, y tinturas preparadas estas últimas por los médicos tradicionales. Estos productos han adquirido una necesidad para retirar enfermedades de “filiación cultural” principalmente para el médico de campo, o bien para realizar las limpiezas. Últimamente, acuden a los bálsamos en aerosol, ya que se consiguen fácilmente y son fáciles de usar. (Tabla 6). Como considera un médico de campo:

“El material que utilizo en las curaciones (limpías) lo consigo en México, en el Mercado Sonora, ya que es más barato. Además, encuentro de todo, hasta libros sobre plantas medicinales y de cómo curar las enfermedades ocasionadas por brujería”.¹¹⁷

¹¹⁵ Ma. Luisa Guillén. OMITP. AC. octubre 2004.

¹¹⁶ José Duarte. OMITP.AC. noviembre 2004.

¹¹⁷ Rosario Hernández, OMITP. AC. noviembre 2004.

**Tabla 6. Productos farmacéuticos y otros utilizados en la medicina tradicional (OMITP.AC.)
Pátzcuaro, Michoacán. México.**

Producto	Uso	Producto	Uso
Lociones, bálsamos:		Aceites:	
Agua bendita	Limpias	Aceite de cocina	Masaje
Agua Espiritual	Limpias	Aceite de almendras	Masaje
Agua de la Reina	Limpias	Aceite de benjuí	Bronquios
Bálsamo tranquilo	Nervios	Aceite de picanardo	Bronquios
Bálsamo de picanardo	Bronquitis	Aceite de ricino	Purgar
Extracto de lima	Limpias	Aceite de olivo	Purga, masaje
Extracto de canela	Limpias	Aceite magistral	Después de parto
Loción de rosas	Limpias	Aceite zanzíbar	Ritual
Loción corta envidias	Limpias	Pomada de benge	Sobada
Loción San Cipriano	Limpias	Alimenticios:	
Loción de jazmín	Limpias	Azúcar, Chocolate	Punzadas, aire
Loción siete machos	Limpias	Piloncillo	Punzadas, aire
Loción de ajo	Limpias	Miel	Bronquitis, baños, suerte
Tinturas	Masaje	Sal	Limpias (rituales)
Químicos:		Otros:	
Pastilla de <i>Colmen</i>	Dolor	Amoniaco	Limpias (rituales)
Penicilina	Infección	Azufre	Limpias (rituales)
		Resina de copal	Limpias (rituales)
Vaselina	Sobada	Cuchillo, Tijeras	Ritual
Polvos sulfatiazol	Infección	Coca cola	Torzón, diarrea
Alcohol	Susto, limpia, latido	Jabón de pan	Purga
Algodón	Varios	Omblico de recién nacido	Empacho (sexo)
Glicerina	Sobada	Tequila	Susto, limpia
Éter	Aire, frío	Velas	Ritual, velaciones
		Vendas	Fajar

Del total de los recursos que se usan en la medicina tradicional, podemos observar que el 38% se utilizan en las limpias. Predominan los bálsamos y lociones, ya sean preparados por los médicos tradicionales o los adquiridos en el mercado. Acompañados de ramos de diferentes especies de plantas como son principalmente: romero, albahacar, pirul, hierba de pescadillo, ruda entre otras.

La limpia, cumple la función de limpieza en las curaciones ocasionadas por: el mal de ojo, el aire, el susto, o cualquier trabo de brujería.

Los aceites y pomadas, son fundamentales, principalmente cuando se tiene que realizar algún masaje ya sea por descompostura, por frío de algún músculo, por frío en la matriz. Ambos son preparados a base de plantas medicinales por el médico tradicional. Otro producto muy utilizado es el alcohol, ya que lo utilizan en las tinturas, y en las limpias.

Algo que llamo la atención en un ritual realizado por un médico de campo, fue la utilización de las tijeras y el cuchillo. Después de haber realizado la limpia, procedió simbólicamente a hacer un corte con las tijeras, con el fin de cortar un trabajo de brujería.

CAPITULO VI

SALUD ENFERMEDAD

La salud es la base del bienestar,
la virtud, la prosperidad, la riqueza,
la felicidad y la salvación¹¹⁸

Diversas causas en torno a la salud-enfermedad, han constituido el universo que ha sido generado en los diferentes grupos sociales. Algo importante para el área de estudio es cómo se concibe la salud-enfermedad en quienes la atienden. A través de la cultura local se percibe la enfermedad y los factores que la originan, de qué medios se valen los indígenas para curarla. Para esto se intentara definir el concepto de salud-enfermedad, de acuerdo a su cosmovisión¹¹⁹ ya que dependiendo de la cultura o grupo de que se trate esta varía.

Dependiendo del tiempo, el espacio, y la cultura o grupo social, la percepción de estar saludable o enfermo varía. La Real Academia Española en su Diccionario de la Lengua, define a la enfermedad como “alteración más o menos grave de la salud del cuerpo de los seres orgánicos” o “alteración moral o espiritual”.¹²⁰

Desde tiempos prehispánicos, los tarascos consideraban a la enfermedad como una sensación de malestar ajena al cuerpo y que alteraba el estado natural, el bienestar corporal, mental, individual o social del individuo y que se interrumpe interrumpiendo con esto el buen funcionamiento interno y externo del organismo. Consideraban su estructura física a partir de lo que era visible en el individuo y lo que podía sentir, conocían su cuerpo como una unidad conformada por extremidades superior e inferior, constituida por una parte externa visible y una interna que dependía del buen funcionamiento. Esta concepción les permitió definir a la salud

¹¹⁸ Charaka Samhita.

¹¹⁹ Me refiero a la cosmovisión, como la concepción que tienen los miembros de una sociedad acerca de las características y propiedades de su entorno, Es la manera en que un hombre, en una sociedad específica, se ve a sí mismo en relación con el todo, es la idea que se tiene del universo. Véase a Andrés Medina. 2000.

¹²⁰ Real Academia de la Lengua Española. 1984.

(*Vraquan piquarerani*¹²¹), como el estado natural del organismo exento de dolor y malestar, es decir de sentirse bien. Gozar de un buen estado físico y mental, era relacionado con la influencia de la mente sobre el cuerpo y la relación del cuerpo con su entorno.

Entre los antiguos michoacanos, la enfermedad (*pamenchacua*), se entendía como la sensación de malestar ajeno al cuerpo y que alteraba el estado natural, el bienestar corporal, mental, individual y social. Con la enfermedad se interrumpía el buen funcionamiento del organismo interno y externo. Además se daban algunas enfermedades producidas por acción y comportamientos sociales.¹²²

En la actualidad, los médicos tradicionales de la zona lacustre de Pátzcuaro, consideran que algunas enfermedades inician en el pensamiento del individuo, los sentimientos creados a través del pensamiento generan tristeza. En ese contexto, el individuo se siente solo y triste, pierde la armonía en si mismo y con su entorno. De aquí, que comienza a sentirse nervioso y con esto vienen las enfermedades. Aguirre Beltrán estudioso de la antropología médica indígena, considera que las enfermedades inician en el pensamiento del individuo. Tal es el caso de la “ambición”, que es una enfermedad que difícilmente se cura; lo mismo que las enfermedades del alma o del espíritu. Se dice que dentro de la medicina tradicional se considera a la enfermedad como fases que definen la armonía del universo, y al universo mismo como un todo indivisible¹²³

Para el médico alópata, algo muy importante es lo social y cultural en la génesis de la enfermedad, así como en la conformación de sus manifestaciones, sobre todo cuando en ese contexto se incluye el “consentimiento” o aceptación para que las enfermedades se expresen socialmente. Así como hay una patología de la pobreza hay, otra propia de la riqueza; hay una patología del ocio, más también existe una patología del trabajo. La participación sociocultural en el modelo de enfermedad agrega nuevos síntomas y signos a los ya conocidos, además estos últimos adquieren nuevos significados. El divorcio, el abandono de los hijos, el

¹²¹ La raíz Vra= sano o estar sano; Vraqua= fortaleza, magnitud y valentía, Vraquan piquarerani= tener salud.

¹²² Alba M. Luna Pérez. *op.cit.*

¹²³ Gonzalo Aguirre Beltrán, 1986.

ausentismo en el trabajo o en la escuela, el cambio de empleo o de carrera, pueden ser vistos como síntomas de enfermedad o de padecer de carácter médico¹²⁴.

Se considera que en la actualidad cuando una persona se enferma, la decisión sobre lo que debe de hacer es difícil, ya que antes se llamaba al curandero y ahora también esta el médico alópata. El curandero decidía si la enfermedad se debía a brujería o a causas naturales. El concepto actual sobre la enfermedad refleja un doble origen, lo mismo que los tratamientos administrados representan una mezcla no enteramente satisfactorias de prácticas modernas y antiguas. La fe en el curandero ha disminuido, pero el médico capacitado no ha remplazado por completo. La enfermedad es inevitable si la vida pierde significado. El individuo, en estas circunstancias olvida la sensación de pertenencia y de conexión. Así mismo, una sensación crónica de miedo hace que el individuo pierda el amor, la alegría y la confianza, cimientos básicos de la salud. Dentro de la cultura tradicional la pérdida del alma, se considera como el diagnóstico más grave, ya que se cree que es la causa principal de la enfermedad y de la muerte¹²⁵.

Salud-enfermedad en la cultura purépecha

En el ámbito de la medicina tradicional purépecha, se considera al universo y al hombre mismo, como una dualidad. Existe vida-muerte, alegría-tristeza, día-noche, arriba-abajo, frío-caliente. Esto último se relaciona con la enfermedad y se considera que hay enfermedades de naturaleza fría y de naturaleza caliente. Esta dualidad universal, ha llevado a los indígenas a una interpretación de la naturaleza y del ser humano. Los médicos tradicionales consideran que *la salud* es un proceso activo, en el que la armonía del individuo con la naturaleza es fundamental. Además del bienestar físico, social, emocional y espiritual. Sentirse bien con uno mismo y con quienes les rodean. Asimismo, en ese contexto social, es básico el respeto por la cultura y la religión que cada uno profese. Por eso, la *enfermedad*, es relacionada con la ausencia de la felicidad, como una sensación de malestar que altera el

¹²⁴ Fernando Martínez Cortés, 1979.

¹²⁵ George Foster, 2000; Jeanne Achterberg. 2002.

bienestar corporal, emocional y social. Así mismo, se considera que algunas enfermedades son producidas por acciones sociales por medio de la magia.

En la medicina tradicional, el proceso de recuperación de la salud, se establece a partir del diálogo médico tradicional-enfermo, en el cual el enfermo ocupa un lugar importante al ser escuchado, En esas condiciones, el médico tradicional indígena actúa como consejero, escucha las necesidades o problemas de quien acude a solicitarle un consejo, como se observa en el siguiente testimonio:

“En una ocasión llegó una mujer muy nerviosa y me dice tata Crescencio ya no aguanto a mí marido, siempre anda borracho, me golpea, no arrima para comer y cuando llega me exige de comer, si no le doy lo que me pide se enoja *retearto* que hago para que ya no sea *ansina*. Le dije te voy hacer un preparado, pero se lo das con medida después de la borrachera. Cuando volvió la mujer, ya *traíba* otra cara, me comentó que al día siguiente le dio el remedio y hasta la borrachera le cortó”.¹²⁶

Etiología de las enfermedades

Enfermedades naturales: Son aquellas que afectan el cuerpo de los individuos por igual, están vinculadas a diversos factores ambientales de contaminación, a cambios climáticos extremos y que ocasionan desequilibrio en el individuo. Esas enfermedades también pueden tener su origen en causas psicosomáticas, ocasionadas por la falta de trabajo, ya que buena parte de los problemas viene por la cuestión económica, por marginación, la gente no come y se enferma. Por tristeza la gente se pone nerviosa, como podemos ver en el siguiente testimonio de un paciente que de manera periódica asiste a consulta con los médicos tradicionales de Pátzcuaro:

¹²⁶ Crescencio Ramos. OMITP. AC. Febrero 2004.

“Me enfermé por estar pensando que no tenía trabajo y ni un pedazo de tierra para sembrar, cuando uno esta viejo ya no lo quieren ocupar, *ansina* fue que me empecé a poner nervioso ya no podía dormir de puro pensar”¹²⁷

Según la concepción de un médico tradicional se considera que:

“La gente se enferma por alteración de los nervios, por ejemplo la *migraña*. Esto ocurre cuando la persona anda tensa y es cuando se presentan los problemas del sistema nervioso. Así mismo, las enfermedades de carácter muscular son ocasionadas por levantar cosas pesadas se tuercen los nervios, por malas posturas. Además, algunas enfermedades ocasionadas por el cambio de temperatura, por exponerse a corrientes de aire y cambios de temperatura extremos. En otras ocasiones se originan por bañarse con agua caliente y luego exponerse al aire frío. Por esa razón aparecen los calambres, los nervios musculares se hacen bolas. Las mujeres que están junto al *jogón* deben de tener cuidado ya que si salen a un cambio brusco de temperatura se *tuercen*. Estos desequilibrios se dan también cuando la persona levanta algo pesado sin el debido cuidado, se afecta la columna, o se abre la cadera.”¹²⁸

La salud-enfermedad, depende de la adaptación del organismo al medio en que vive. Es necesario tener presente, que los factores que influyen para que se facilite esa adaptación están determinados principalmente por las condiciones *económicas, sociales, culturales y psíquicas* presentes en cada uno de los individuos. Cuando el individuo no se adapta al medio ambiente “físico, emocional y social”, se pone de manifiesto una falta de equilibrio entre el organismo y el medio que le rodea, lo cual puede propiciar una enfermedad. Según el testimonio que aporta un paciente que acude a consulta:

Para usted ¿qué es la salud?, sin pensarlo mucho me da la respuesta: “bueno la salud es cuando la gente se siente bien, no le duele nada, come bien, tiene trabajo, esta bien con los que le rodean ya que muchas de las veces vienen los males cuando tienes problemas con la gente que te rodea”¹²⁹.

¹²⁷ José Cruz. Paciente de la OMITP. AC. febrero 2005.

¹²⁸ Crescencio Ramos. OMITP.AC. junio 2004.

¹²⁹ José Martínez. Paciente OMITP. AC. abril 2005.

En la actualidad, un factor primordial en la salud del individuo es el cambio en la dieta alimentaría. Los médicos tradicionales de la OMITP, consideran que los hábitos impuestos por un sistema mercantil-consumista, han influido en las nuevas generaciones, la gente quiere ganar más, conseguir fácilmente bienes materiales. Han incorporado costumbres y una forma de vida diferente a la de sus ancestros, por otro lado, la carencia de recursos económicos y la presencia de ciertos patrones culturales (consumismo, hábitos, creencias), la falta de aseo, manejo inadecuado de higiene en los alimentos, la inadecuada disposición de las excretas y manejo de la basura, favorece la presencia de patologías propias del subdesarrollo. La inquietud por parte de los médicos tradicionales debido al cambio y apropiación de modelos de vida ajenos a las comunidades, han modificado los hábitos alimenticios y con esto, han aparecido nuevos problemas de salud en la población. Como lo explican los siguientes testimonios:

“Algo que ha venido a causar problemas de peso últimamente es la introducción de productos empaquetados, y comidas rápidas que venden, la gente por más fácil las consume mucho y después viene el problema.”¹³⁰

“La mujer de ahora no se complica a la hora de la comida ya que acuden a la tienda a comprar su comida ya preparada sus *maruchán*, *no, no, ansina* vienen los problemas, ya que antes se tenían sus tortillas, frijolitos, quelites o pescado que nunca faltaba, ahora la gente recurre a lo fácil, ya pocas mujeres *muelen*, ahora compran sus tortillas de la máquina eso no esta bien ya que la gente se enferma fácilmente”.¹³¹

La vida “fácil” ha propiciado el cambio en los hábitos alimenticios, con esto un aumento en enfermedades que anteriormente no se veían. Esto se ve reflejado en el incremento de problemas como es el exceso de peso, estrés, diabetes e infartos. El cambio cultural-consumista impuesto por un sistema mercantil: la introducción de productos alimenticios industrializados al mercado, los nuevos modelos de vida,

¹³⁰ Asunción Cruz. OMITP.AC. noviembre 2004.

¹³¹ Ma. Luisa Guillén. OMITP.AC. marzo 2004.

aspiraciones, valores impuestos a través de la propaganda que circula en los medios de comunicación, han influido en el medio de vida de las comunidades.¹³²

Enfermedades sobrenaturales: Son aquellas que se producen a partir de las desigualdades sociales y son producidas por individuos con poderes sobrenaturales; brujos o hechiceros cuya función es retirar o provocar daños, unas veces por iniciativa propia y otras por encargo. Sus principales causas son la envidia, la prosperidad económica, la buena cosecha, por rencores, por la pareja (hombre o mujer) y los chismes. El no estar bien con los que les rodean, por castigo de Dios (el prometer una manda y no cumplirla), no observar debidamente las normas impuestas por la comunidad. Las enfermedades son más fuertes y difíciles en personas que no tienen recursos económicos. La gente decae si no tiene trabajo y con esto el alimento, por malos cuidados de la persona, la higiene. Como podemos ver en los siguientes testimonios:

“La salud-enfermedad depende del equilibrio-desequilibrio, en relación al cuerpo y la mente, su origen puede ser por diferentes causas, una muy común que se da en las comunidades es por cuestión económica, ya que si no se tiene trabajo, no hay alimento la gente decae, disminuye el aseo, las ganas de salir adelante. Las enfermedades naturales dependen en buena parte del temporal ya que según el clima son las enfermedades, en lluvias se dan las enfermedades gastrointestinales, las paperas, lo mismo en tiempo de calor, el sarampión y algunas otras, en fríos se dan las enfermedades respiratorias.”¹³³

“Las personas no deben de quebrantar en faltas a la moral de los que le rodean, la persona que ha tenido algún *problema* con algún vecino puede sentirse intranquilo decaído. Se debe respetar la moral religiosa, cualquiera que se profese, ya que debe de estar bien con Dios. Todo esto contribuye a tener buenas relaciones con la comunidad y con esto tener buenas amistades, por lo tanto no se tiene sufrimiento alguno, no se preocupa de ser víctima de agentes sobrenaturales”¹³⁴

¹³² Guillermo Bonfil *op.cit.*.

¹³³ Emelia García. OMITP.AC. abril 2004.

¹³⁴ Asunción Cruz, OMITP. AC. mayo 2004.

Se considera que hay personas con capacidad orgánica fuerte o débil esta capacidad las hace invulnerables o vulnerables a las enfermedades. La persona con capacidad orgánica fuerte se considera que es de naturaleza caliente y tan solo con la mirada pueden causar daño a las personas de naturaleza fría. Así, una persona débil puede ser víctima de otra persona de mirada fuerte que le puede causar mal de ojo. Por lo regular, estas son las personas que pueden propiciar alguna enfermedad por medio de brujería. El padecimiento entre los purépechas, tiene una denotación cultural que lo genera.

Dentro de esta concepción, el individuo identifica e interpreta sus problemas de salud de acuerdo a estructuras dominantes en su medio, la enfermedad se conforma a partir de la percepción individual inculcada de una percepción simbólica social, posibilitando una variedad de prácticas que emanan del propio sentido cultural¹³⁵.

Frío-caliente en la enfermedad

En la época prehispánica, en las sociedades mesoamericanas se entendía que el mundo estaba dividido en dos mitades, una era caracterizada como el *Padre, el Cielo*, luminoso, vital, fecundante, caliente. La otra, correspondía a la *Madre, la Tierra*, oscura, húmeda, origen de vientos y de lluvias, a un tiempo fecunda y sitio de muerte. El águila simboliza el Cielo; el tigre la Tierra. El día y la noche, lo bueno y lo malo, lo femenino y lo masculino, la vida y la muerte, el Sol y la Luna, se concebía al universo como una dualidad. En la actualidad se continúa rigiendo la polaridad frío-caliente en las plantas, animales, minerales, astros, días de la semana, meses, seres sobrenaturales todo cabe dentro de las clasificaciones de lo frío y lo caliente. Así se tiene que el día y el sol son calientes, la noche y la luna son fríos, lo mismo pasa con los días de la semana y los meses; los martes y viernes son calientes, son propicios para cualquier curación. Por lo cual se considera que la dualidad surge de la necesidad del hombre al clasificar su medio, esta clasificación es a través de un

¹³⁵ L. Marc Augé, 1986; B. Good, 1994. citados en J. Magaña 2002.

sistema binario con un lado positivo y otro negativo que interactúa en la mente del hombre.¹³⁶

Dentro de la cosmovisión purépecha, las enfermedades son clasificadas como enfermedades frías y enfermedades calientes a partir de los signos y los síntomas que la caracterizan. Algunas enfermedades pueden ser provocadas por personas de naturaleza caliente. Generalmente, son las que enferman a personas de naturaleza fría, o bien puede ser por desequilibrio. En ocasiones el cuerpo se encuentra caliente y seco debido al desequilibrio del cuerpo, ya sea por el consumo de alimentos de naturaleza caliente o irritante, entonces se debe tratar al paciente con remedios de naturaleza fría, lo mismo que al cambio humoral y de temperatura.

Se cree que las personas morenas tienen temperamento caliente, por lo tanto tienen sangre caliente y espesa, vista fuerte y la capacidad de enfermar a personas de temperamento débil, personas de piel clara, sangre fría y líquida, estas son propensas a contraer enfermedades fácilmente. Algunos malestares son simplemente la ausencia de equilibrio en la parte emocional y esto puede provocar el desequilibrio frío-caliente. Nos comenta un integrante de la OMITP:

“En la mujer la menstruación, el embarazo y parto se consideran calientes, por lo mismo se debe tener una dieta especial que equilibre el cuerpo”¹³⁷.

Una sociedad sana es aquella en la cual hay una distribución uniforme de la riqueza, por otro lado, el cuerpo sano es aquel en el que hay una distribución uniforme de calor. La enfermedad llega con la pobreza, cuando no se tiene los recursos mínimos necesarios en una familia, viene el desequilibrio en el cuerpo y con esto la enfermedad. El equilibrio térmico en los individuos, está determinado por el tipo o “calidad” de la sangre y por la “fuerza” o “debilidad” del cerebro (pensamiento). Las personas morenas tienen sangre caliente y cerebro fuerte, son resistentes a enfermedades frías como el “susto” y el “aire”. Las personas de piel clara son de

¹³⁶ Alfredo López Austin, 1993,1996 ; Claude Lévi-Strauss. 1984.

¹³⁷ Crescencio Ramos. OMITP. 2004.

sangre fría y cerebro débil, dentro de lo frío y lo caliente se racionaliza lo bueno y lo malo.¹³⁸

Algunas enfermedades pueden ser provocadas por ambos sistemas, como la artritis que puede ser por frío o calor. Dependiendo de la causa que la provoca, así debe ser el remedio mediante la aplicación de diferentes tratamientos a seguir según el caso. Cuando la artritis es por calor, se prepara una tintura de semillas de jacaranda, cuando es causada por frío, se aplica una tintura o pomada con plantas calientes como árnica, tabaco, romero, que son de naturaleza caliente (Tabla 7).

**Tabla 7. Enfermedades de naturaleza fría-caliente
en la medicina tradicional (OMITP.AC.) Pátzcuaro, Michoacán. México.**

Enfermedades calientes	Enfermedades frías	Enfermedades de ambas categorías
Almorranas	Aire (dolor de cabeza, punzadas)	Artritis
Chincual	Articulaciones, músculos, huesos	Anginas
Embarazo	Bronquitis	Calentura
Dolor de cabeza	Infección intestinal	Catarro
Enlechado	Cólicos (menstrual)	Empacho
Fiebre	Espanto	Gripe
Mal de ojo	Dolor de estómago	Dolor de estómago
Menstruación	Esterilidad (femenina)	Inflamación de estómago
Sarampión	Susto	
Tos seca	Falta de leche	
Vómito	Tos con flema	

Analizando la naturaleza frío-caliente, en el área de estudio las enfermedades frías por lo general son las más comunes, ya sean provocadas por algún aire, por ingerir alimentos fríos o el cambio de temperatura en el ambiente. El frío puede llegar al organismo por medio de una corriente de aire en el momento en que el hombre se encuentra débil. Siendo en menor cantidad las enfermedades por calor, estas pueden ser debido al consumo de alimentos de naturaleza caliente o irritante, lo muestra el siguiente testimonio:

“Algunas enfermedades provocadas por desequilibrio, cuando la gente anda escardando se calienta demasiado, llega la lluvia se moja, o toma algo frío, lo mismo que si bienes del cerro y

¹³⁸ George Foster, 1972; Juan Gallardo Ruiz. *op.cit.*

hace algún *aigre* frío este entra por las coyunturas, viene los problemas en huesos, dolor de articulaciones, pero todo se puede curar con plantas¹³⁹.

Se atribuye al calor una gran cantidad de enfermedades; cuando el cuerpo se encuentra caliente por estar expuesto al sol, por trabajar en la milpa, por un masaje, por ingerir en exceso tanto alimentos cálidos, como alguna medicina caliente, así como estados como el embarazo, la menstruación. Aquí es cuando el cuerpo es susceptible a ser afectado con los desequilibrios de la temperatura como sería los vientos y alimentos fríos.

En cuanto los alimentos también se clasifican de naturaleza frío-caliente y pueden producir malestar o enfermedad debido a un exceso de estos. El clasificar a los alimentos fue algo difícil ya que se tuvo que corroborar con diferentes personas, la naturaleza de estos, siendo solamente los adultos los que manejan en la actualidad este conocimiento, perdiéndose entre la gente joven ya que según ellos les da lo mismo comer de ambas categorías (Tabla 8).

Cuando se consumen en exceso alimentos frescos como: los nopales, carne de pato, de conejo o de la rana, puede haber desequilibrio en el estómago. Sin embargo, estos efectos pueden contrarrestarse con la utilización de otros de naturaleza caliente como la canela, el cacahuete, el ajonjolí, el ajo, la cebolla, los clavos y los chiles secos. También se pueden utilizar plantas medicinales que saquen el frío como: romero, árnica, ruda, orégano y Santa María para equilibrar la temperatura.

Una planta puede ser utilizada para curar enfermedades de origen frío o caliente, como en el caso de la sábila y el nopal. En el caso de que sea para un problema de cólico (frío), ambas se pueden asar y se ponen en el estómago o bien para cuando hay calor se abre la penca y se pone directamente en el abdomen, con el fin de sacar el calor.

La opinión en cuanto a lo relacionado con el tema frío caliente entre los médicos tradicionales, fue de acuerdo a la experiencia de cada uno. Todos consideran que es importante, tener claridad sobre estos aspectos, ya que cuando la

¹³⁹ José Duarte. OMITP. junio, 2004.

persona se enferma eso tiene que ver con las causas que provocan la enfermedad, de la misma manera se debe tomar en cuenta la naturaleza de las plantas para curar.

Tabla 8. Clasificación de alimentos caliente-frío en la medicina tradicional (OMITP.AC.) Pátzcuaro, Michoacán. México

Vegetal	Frío	Caliente	Animal	Frío	Caliente
Ajo		X	Ardilla		X
Cacahuete		X	Borrego	X	
Café		X	Conejo	X	
Calabaza		X	Chivo		X
Canela		X	Manteca	X	
Cebolla		X	Puerco	X	
Chayote	X		Paloma	X	
Chile		X	Pato	X	
Chirimoya		X	Pescado	X	
Elote	X		Pollo		X
Epazote		X	Rana	X	
Frijol	X		Res		X
Granada	X				
Jícama	X				
Jitomate	X				
Lechuga	X				
Limón (a)	X				
Maíz		X			
Nopal	X				
Pimienta		X			
Quelites	X				
Rábano	X				
Tuna	X				
Verdolaga	X	X			
Zanahoria	X				

En este sentido se considera que la salud-enfermedad en buena parte depende del control de la temperatura corporal, el ser susceptible a los vientos, así como de los alimentos, por lo tanto cualquier alteración en el equilibrio térmico, puede desencadenar la enfermedad.

Las enfermedades vistas por los médicos tradicionales

Se realizó un listado de las enfermedades atendidas por los médicos tradicionales enfermedades con un “perfil cultural” *no reconocidas* por la medicina

alópata.¹⁴⁰ Además de algunas enfermedades que cura la medicina alópata. Se ordenaron de acuerdo al aparato o sistema según la enfermedad. Se tomo como base el trabajo de Teresita Ruiz, modificándose para la presente investigación,¹⁴¹ Se presenta la relación de las enfermedades, sus causas, síntomas, los remedios utilizados, como se prescriben y el tratamiento de cada una de ellas, de acuerdo al médico tradicional (Tabla9).

Dentro de la práctica tradicional, algunos médicos comparten las especialidades terapéuticas, como se observará entre la partera, el huesero y la yerbera se presentan técnicas y remedios similares entre si.

**Tabla 9. Enfermedades atendidas por los médicos tradicionales de la (OMIT. AC.)
Pátzcuaro, Michoacán. México.**

Enfermedades con un perfil cultural	<i>Aire</i> <i>Bilis</i> <i>Caída de mollera</i> <i>Espanto</i> <i>Hético o chipil</i>	<i>Latido</i> <i>Mal de ojo</i> <i>Relajado</i> <i>Susto</i> <i>Trabajos de brujería</i>
Ginecológicas	Abortos <i>Cadera abierta</i> Control de embarazo Cáncer, Cólicos <i>Empacho pos-parto</i> Esterilidad	<i>Frío en la matriz</i> Hemorragia Infecciones venéreas Quistes, <i>Matriz caída</i> Retención de menstruación <i>Vejiga caída,</i>
Aparato digestivo	<i>Empacho</i> Diarrea Dolor de estómago Gastritis	Parásitos Sofocado Úlcera Vómito
Aparato circulatorio	Hemorroides Mala circulación	Presión arterial Várices
Aparato respiratorio	Asma Bronquitis Bronconeumonía	Catarro Punzadas Tos
Sistema excretor (riñones)	<i>Calor en riñones</i> Hígado	<i>Mal de orín</i> Piedra en riñones
Músculos y nervios	<i>Artritis biliosa</i> Nervios <i>Nervios encogidos</i>	<i>Susto</i> Reumas <i>Torceduras (musculares y nerviosas)</i>
Síntomas no definidos		
Anemia <i>Bilis</i> <i>Cruda</i> Diabetes	Cáncer Caída de pelo Paño Quemaduras	Próstata Punzadas Tuberculosis

¹⁴⁰ De acuerdo a Teresita Ruiz M., modificado para la presente investigación

¹⁴¹ Roberto Campos N. *op.cit.* 1997. En su investigación dividen las enfermedades en: comunes, raras y apocalípticas, dentro de estas incluye a la diabetes, la cual considera que se puede detener, pero jamás se cura.

Enfermedades con un perfil cultural

Estas enfermedades son padecimientos que solamente atienden los médicos tradicionales, ya que la medicina alópata no las cura. Considero importante hacer una breve descripción de la enfermedad, de acuerdo a cada uno de los médicos tradicionales, así como las terapias a utilizar.

El mal de ojo

Esta enfermedad puede ser originada por diversas causalidades, a veces tienen un origen intencional, otras veces pueden ser causadas por una persona que posee “mirada fuerte”¹⁴². Cuando por envidia, coraje se “mira fuerte” esta mirada está cargada de odio y con ello se daña a la persona. También puede ser originada por gusto, por aire o por comida. En los niños, tan solo con ver al niño les causan el mal. Los niños se ponen muy chillones, inquietos, les da diarrea, fiebre, dolor de cabeza y sobresaltos cuando están dormidos. Cuando el mal de ojo se da en las personas adultas, presentan un cansancio, enojo, dolor de cabeza, vista pesada o borrachera. Veamos como lo explica una integrante de la organización:

“Esto es, cuando alguna persona tiene la mirada muy fuerte y tan solo con que se le quede viendo algún niño, ese día empieza muy inquieto y llorón, en algunas ocasiones es mejor que la persona abrase al niño y lo apriete para que no le haga el mal, tan solo con quedarse viendo le cortan la sangre a las personas y llegan a evacuar sangre”¹⁴³.

¹⁴² Desde la antigüedad, el concepto de “mal de ojo”, ha estado presente en la cosmovisión de diversos pueblos. En varios pasajes de la Biblia, se hace alusión al daño que puede hacer una persona a otra a través de la mirada. Por ejemplo en el *Deteronomio* 15:9 se puede leer: “Evita que haya mal pensamiento en tu perverso corazón: y que tu ojo le haga mal a tu hermano”. En *Proverbios* 23, se menciona que “No recibas pan del que tiene mal de ojo, ni pidas de su exquisita carne”, en tanto que en el *Evangelio de San Marcos* 7:22 y 23, Jesús les dice a sus discípulos “El robo, la codicia, la maldad, el engaño, la lascivia, *el mal de ojo*, la blasfemia, el orgullo, la necedad son cosas malas que deshonran al hombre”, para contrarrestarlo se recurre a la protección de amuletos y a las propiedades de las plantas.

¹⁴³ Asunción Cruz. OMITP, julio 2004.

Lo anterior, es considerado como la emanación personal de una fuerza que surge en forma involuntaria debido a un fuerte deseo, y que va a perjudicar al ser deseado¹⁴⁴.

Emelia García: “se produce cuando alguna persona tiene la mirada muy fuerte y tan solo de ver al niño, ese día empieza muy inquieto y llorón, en ocasiones se le puede poner un ojo más chiquito que el otro, es mejor que la persona abrase al niño y lo apriete para que no le haga el mal”.

La terapia a seguir es: consiste en aplicar al paciente una limpia con alguna planta como el romero (*Rosmarinus officinalis*), albahacar (*Ocimum bacilicum*), o cualquier otra planta aromática, además de limpiarlo con un huevo, empezando por encomendarse y persignarse. Al paciente se le llama por su nombre, se deben aplicar tres curaciones, según nos dice un médico de campo.

Esto es cuando una persona le gusta mucho un niño le hace ojo, al niño enseguida se le nota el daño que le ha causado la persona, debemos tener en cuenta que no todas las personas tienen la capacidad de hacerle mal de ojo a un niño, solamente aquella persona que tenga la sangre muy fuerte o negra.¹⁴⁵

Mal de ojo por aire: “se origina cuando el niño recibe un aire, comienza con frío y se le pone el ojo chico, lloroso y rojo, le da vómito y calentura. Se tiene que curar pronto, ya que si se deja por más de cuatro días el niño puede morir”.

Mal de ojo por gusto: “en este caso, su origen se debe a una persona que quiere abrazar al niño y no lo hace, entonces al niño le da sueño, le entra calentura, diarrea como agua, no se le quita la calentura hasta que lo curan, lloran mucho y se le pone el ojo chiquito, por lo regular el ojo izquierdo”.

¹⁴⁴ Alfredo López Austin. *op.cit.*

¹⁴⁵ Catalina González. OMITP. AC. Junio 2005.

Mal de ojo por comida: “es similar a los anteriores pero aquí es cuando la persona les quiere dar alguna fruta o comida, para poder abrazar.”¹⁴⁶

El hético o chipil

Esta patología se presenta solo en lactantes o en niños que comienzan a caminar. Se da cuando el niño todavía no camina, especialmente cuando la mamá se embaraza nuevamente y no lo atiende lo necesario. A ese estado de enfermedad se le llama “chipil”.¹⁴⁷ El niño se manifiesta corajudo y chillón, deja de comer, su cuerpo se pone cenizo, como con caspa. En ocasiones puede crecerle el estómago, por lo regular tiende a cruzar las piernitas. En opinión de un especialista en estudios sobre medicina tradicional, otra causa de esta enfermedad es la infidelidad materna, o la gana sexual, en aquel que se acerque al niño genera “tlazol o aires de basura”. El niño se muestra irritable, con llanto frecuente y pérdida de apetito. Su desarrollo físico se detiene, el menor se mantiene con las piernas cruzadas, se les descruzan las piernas las vuelven a cruzar¹⁴⁸.

Para curarlo: se restriega la rosa de castilla (*Rosa centifolia*), hierba mora (*Solanum nigrescens*), una pizca de ceniza en el agua y se baña el niño. Se hace un emplasto de rosa de castilla con carbonato, se pone en el estómago y se faja, para que saque el calor por el coraje. También se da un baño al “chípil” en el agua donde bañaron al recién nacido, si no se cura a tiempo el niño puede morir¹⁴⁹.

El empacho

El empacho, procede del francés antiguo *empeechier* y que significa impedir o estorbar¹⁵⁰. Existen dos tipos de empacho, el empacho gastrointestinal y el empacho causado por sexo.

¹⁴⁶ Rosa Rangel, R. 1982.

¹⁴⁷ “tlazol” para los de Jolalpan en Puebla, lo que viene siendo “chipil”, para los purépechas.

¹⁴⁸ Paul Hersch Martínez. 1995.

¹⁴⁹ Emelia García. Médico Tradicional Purépecha, OMITP. Abril 2004.

¹⁵⁰ Citado en Roberto Campos Navarro. *op.cit.*

Empacho gastrointestinal: Sus causas pueden ser diversas como; calor en el abdomen, empacho por comida, empacho por la leche materna en los niños pequeños, evitar dar alimento a los niños que puedan adherirse al intestino, lo mismo que cuando una madre esta amamantando al niño y se agita, o hace un coraje, el niño puede sufrir de empacho. Los niños se pueden empachar con su misma baba (cuando esta por salirles los dientes), ya que se les limpia y se le corta la baba, con eso tienen para empacharse.

Los alimentos que se deben de evitar son; frutas tiernas, alimentos mal cocidos, alimentos que presentan cáscara u hollejo (elote, palomitas y frijoles, jitomate), evitar tener al alcance papel o chicle que se puedan comer los niños ya que se pueden pegar a la pared intestinal. Muchas de las veces la gente llega con niños muy enfermos, ya los han llevado con el médico y no se componen, se les da tres sobadas y con eso tienen. Esto también puede pasar en personas adultas.

Ma. Luisa Guillén: nos dice “el empacho se da la mayoría de las veces por descuido, ya sea por que se pega algo que comieron en las tripitas o por exceso de calor en el estómago.

La terapia a seguir: antes que nada se les da su sobada de pies a cabeza hacia arriba, en la espalda se da su “jaloncito” a la altura del estómago, se da unos golpecitos para que despegue. Con una pizca de sal, tantita ceniza, una pizca de carbonato y un poco de manteca, se revuelve todo, se pone en el estómago. Se da a tomar una cucharada de aceite, se hierva la raíz de epazote (*Chenopodium ambrosioides*), hierbabuena (*Mentha piperita*), se toma de preferencia las tres veces al día, no dar comida grasosa”.

Los niños también se empachan con la leche materna, es decir “se enlechan”, debido a cambios de temperatura cuando la madre “amamanta”, se encuentra acalorizada y no se enfría para poder alimentar al niño. En éste caso se debe tomar agua y esperar un momento para darle de comer al niño.

Así mismo los niños se empachan con la baba, cuando están saliéndole los dientes, ya sea que se la pasan o se la limpian, se les asienta en el estómago, ya se empacharon.

Graciela Márquez: comenta “hay varios tipos de empacho, uno puede dar con mucha diarrea, puede estar la persona muy inflamada, en ocasiones hasta con *gomito*, otro puede ser reseco, este por lo regular esta muy sofocado pero se cura igual que el anterior.

Terapia a seguir; Se soba con tantita manteca el ombligo, vientre y estómago, le pones tantito carbonato, luego sobas lo que es todo el espinazo, muy suave golpeas desde la parte de arriba hacia la cintura, finalmente das un jaloncito del “pellejo” de la cintura hacia arriba muy suave. Puedes cocerle un té de albahacar (*Ocimum basilicum*) o de hierbabuena (*Mentha piperita*) con una pizca de carbonato para que “orute” y descanse un poco, con una o dos curadas tiene, puedes cocer también para poner una lavativa: mirto (*Salvia microphylla*), romero (*Rosmarinus officinalis*), altamisa (*Ambrosia psilostachya*), hierbabuena (*Mentha piperita*) y una pizca de carbonato.”

José Duarte: “el empacho es cuando comen algo que el organismo no digiere, o como te dije, algo tierno que se les pega en las tripas, puede ser empacho reseco, o por diferentes causas en niños que se comen los chicles o plastilina que se deja al alcance, un papel, alguna fruta tierna, se le pone duro el estómago, en el caso de los bebes que están amamantando si la mamá llega muy agitada y no se enfría para darle de comer también puede empacharse (enlecharse). En ocasiones El empacho puede ser seco, ya que no se manifiesta con evacuaciones, simplemente, no se tiene hambre, duele la cabeza, el estómago y llega a presentar “giebre”. Entonces hay que provocar la diarrea para que salga el mal. Ahora poco traen a curar a niños ya que la mayoría de las mujeres no amamantan a los niños, les dan “bibi”, lo mismo que el pañal ahora se usa solamente el pañal desechable, eso les hace mal a la larga principalmente en las niñas. En algunas ocasiones también llegan a presentar vómito y diarrea y con cualquier cosa les da “muuucho” asco, además se les pone la barriga muy inflamada;

Se cura con: tomate asado (*Physalis pubescens*) flor de castilla (*Rosa centifolia*) carbonato, se pone un emplasto en una hoja de maíz, se pone en el estómago y en la planta del pie. Cuando están muy resecos se puede poner una lavativa, pero ahora ya las mamás no quieren hacerles eso”. Por otro lado se produce empacho:

Cuando un niño lo abrazan mucho y lo consienten, o la madre le da muy tarde de comer (le da pecho), es cuando el niño le hace daño, se dice que se enferma del “empacho de pecho”, por lo tanto la madre debe tener una hora fija para darle de comer; el niño le da diarrea color amarillo o verdoso, se pone muy chillón y adelgaza rápido, porque no les nutre la comida. Otra causa es cuando la madre se agita o suda mucho y le da de comer al niño, le hace mal.¹⁵¹

Crescencio Ramos: “El empacho puede dar cuando hay “muuucho” calor en el estómago, da cuando el niño come alguna fruta tierna y se le pega en sus intestinos, les comienza la diarrea y se ponen muy chillones, en ocasiones les puede dar entonces fiebre. Yo recuerdo que mi mamá primero daba una sobada, jalaba el pellejo de la espalda y clarito se sentía que tronaba, esto es cuando despega del intestino y “ya ya”, luego ponía asar un puño de tomates (*Physalis pubescens*) al final le ponía rosa de castilla (*Rosa centifolia*), esto lo colocaba en una hoja de maíz como cataplasma sobre el estómago y en los pies, con dos o tres curadas tiene. Ahora yo también lo utilizo para los nietos o algún paciente.”

Emelia García: “el empacho puede dar con diarrea o vomito, es cuando se les pega algo que comen, un chicle, alguna fruta. Se cura con una cucharada de aceite, se soba el estómago y vientre, los pies hacia arriba, en la espalda se golpea suavemente finalmente se jala el cuerito del “rabito” hacia arriba, se le da a tomar un te de manzanilla (*Matricaria recutita*) con un pedazo seco o aceite de tlacuache (*Didephys marsupialis*), no se le debe dar a comer carne o comida grasosa.”

Porqué se dice que el niño se empacho con su baba: “la gente luego no cree, que es cuando le salen los dientes al niño, se le limpia la baba y muchas de las veces se empacha por eso, hay que cocerle las barbas de la cebolla (*Allium cepa*), cominos (*Cuminum cyminum*), y cáscara de tomate (*Physalis pubescens*), se le debe de dar como agua de uso.”

Por otro lado, el empacho de calor requiere tratamiento; de no ocurrir así, el enfermo se agrava y comienza a presentar fuerte dolores en la región del estómago, que puede afectar la vesícula y producir fiebre; en algunos casos graves, es probable

¹⁵¹ R. Rangel, .*op.cit.*

que se llegue a formar un tumor en el estómago. Respecto a la epidemiología de la enfermedad, la población que resulta más afectada es tanto la adulta que acostumbra a beber alcohol, como la infantil menor de dos años, especialmente en el período de mayo a julio, meses de excesivo calor.¹⁵²

El Empacho por sexo: se produce, cuando la mujer que da a luz tiene relaciones sexuales, antes de los cuarenta días, puede darle a ella o la pareja.

Graciela Marquez: “el empacho de la mujer que da a luz, es porque tiene relaciones con el marido antes de “cuarentear” ya que algunos son muy “godones”, no respetan a que se cumpla el tiempo, en ocasiones el empacho les da a ellos. Se debe de hacer un cocimiento con el ombligo del recién nacido, se toma y no debe tener relaciones hasta que mejore. Cuando una mujer se compone de parto, luego viene el flujo unos 15 o 30 días y cuando el hombre se le acerca para tener relaciones sexuales después la mujer o el hombre pueden quedar empachados ya sea uno u otro”.

Los síntomas: consisten en el paciente no quiere comer, le pegan k’undakuas (sofocos), dolor de cuerpo y hasta se hinchon, o en el caso de la mujer puede venir hemorragia, los doctores no curan esta enfermedad en la mujer, si no se cura pueden morir¹⁵³

Ma. Luisa Guillén: *El porqué de este empacho:* “es cuando a la mujer la ocupa el marido antes de los cuarenta días, el empacho le da a ella o también a él, si no se cura puede morir. Para curarlo, se cose el pasuen (*Tillandsia* spp.), nochebuena (*Euphorbia pulcherrima*), ortiga (*Urtica dioica*), canela (*Cinnamomum zeylanicum*), gobernadora (*Larrea tridentata*), un pedazo de tlacuache seco (*Didephys marsupialis*), se toma tres veces al día de preferencia con una pastilla de *Colmen*, da trabajo encontrarla. Se hace también un té con el ombligo del recién nacido”.

¹⁵² *La Medicina Tradicional de los Pueblos Indígenas de México*. Tomo III. (Purépechas).

¹⁵³ Rosa Rangel. *op. cit.*

La caída de mollera

La caída de mollera se refiere, en términos generales, a la depresión o hundimiento de la fontanela frontal, la mollera en niños, o de la campanilla del paladar en adultos. Cuando se cae es provocada por un movimiento brusco, un golpe, problema en el amamantamiento, lo que ocasiona la sintomatología específica se manifiestan molestias como vómito, diarrea, fiebre, inapetencia, inquietud o labios resecos.¹⁵⁴

Emelia García: “hay dos molleras una en la parte de arriba de la cabeza, la parte “blanda”, por donde nos sale la vida cuando nos marchamos, otra la tenemos atrás en la nuca. La mollera se le cae a niños y adultos; en niños resulta por alguna caída, susto, en adultos también puede ser por caída, coraje o pena y se manifiesta con mirada caída y triste, la persona solamente quiere estar dormido. Para levantar la mollera, se pone agua en la boca, se sorbe o chupa a modo de que la piel hundida se empareje con la del cráneo; tomar al niño por los pies y ponerlo colgante, para que el hundimiento de la mollera desaparezca; o bien introducir el índice en la boca hacia el paladar del paciente y empujar; aplicar en la mollera un algodón con tintura de romero (*Rosmarinus officinale*) y albahacar (*Ocimum basilicum*). Si esta “chillón”, se le hace una limpia con huevo, con jara de pescadillo (*Bidens aurea*), una sobada en la espalda y el cuello, con tres curadas se tiene”.

Asunción Cruz: nos dice “la caída de mollera se da en niños y gente grande ya sea de un susto, un golpe o “trompezón” se sume la mollera, lo mismo que cuando les huele la mollera a pescado es que se les callo, se pone agua en la boca del que cura y se chupa la mollera, se tira el agua, se le levanta el paladar haciendo presión hacia arriba con un dedo y truena, con tres curadas tiene la persona.

Catalina González: “para curar la mollera de preferencia realizo la curación, antes de salir el sol o después de que se mete, se soba de los brazos, la cabeza se pone agua en la boca se le “sorbe” la mollera y se le llama por su nombre, con tres

¹⁵⁴ Carlos Zolla, 1988.

curadas tiene. Cuando sobo utilizo “*aceite de cocinar*”, pomada de sábila o en ocasiones pomada de “*benge*”, solamente utilizo el “*bálsamo magistral*” cuando es dolor de frío ya que es muy caliente y la gente ya no se cubre, por eso lo utilizo poco.

José Duarte: “la mollera caída se da en los niños y en adultos, estos es por un susto, un coraje, o un golpe, puede ser un *trompezón*. Se da una limpia con romero (*Rosamarinus officinale*) y huevo, con agua en la boca se le sorbe en la mollera y truena la mollera, se le toma por los pies y se le da una sacudida y tres golpes en los pies, con tres curadas tiene. En los adultos se soba el paladar con un tomate (*Physalis pubescens*) y se sube.

Ma. Luisa Guillén: “la mollera caída se da en niños o en adultos, esto es por un susto, un golpe, un coraje o una pena, en los niños les puede dar calentura, se ponen chillones, la mirada caída y solamente quieren estar dormidos. En los adultos se ponen decaídos, vista cansada, sin ánimos para trabajar y hasta las ganas de comer se les va, en ocasiones ni cuenta se da el adulto. Primero se le da una apretadita de cabeza para cerrarla, ya que se abre, se soba de pies a cabeza con aceite y tomate de cáscara (*Physalis pubescens*); se soba el tobillo y el empeine, los brazos, al final con tomate o con un algodón se le pone tintura de plantas, se sube el paladar; se llama por su nombre al paciente, con dos o tres curaciones tiene.

La bilis

Esta enfermedad es producida por algún coraje, cuando la persona es muy nerviosa, por preocupación o por estar pensando mucho en algún problema. Se diagnóstica a través del interrogatorio por parte del terapeuta, la observación del semblante, color de mejillas y de ojos. Si no se atiende a tiempo, al paciente se puede adelgazar la sangre o hincharse el cuerpo.

Asunción Cruz: “el problema de la bilis es por corajes, la gente desde temprano antes de comer bocado, ya están haciendo *muinas*, se seca la boca y se le retira el hambre. Para tratar al enfermo se hace un cocimiento de tabachín (*Caesalpinia pulcherrima*), canela (*Cinnamomum zeylanicum*), prodigiosa (*Briquellia squarrosa*), mirto (*Salvia microphylla*).

Emelia García: “la bilis puede ser por diferentes problemas por corajes, por susto, la gente comienza a ponerse amarillos, la boca seca, amarga y no da hambre. Se hace un té de marrubio (*Marrubium vulgare*), canela (*Cinnamomum zeylanicum*) y estafiate (*Artemisia ludovisiana*).

Ma. Luisa Guillèn: muchas de las veces la persona esta enferma de la vesícula por tanta *muina*, se pone la boca amargosa. Para curarla se hace un cocimiento de hierba de zorrillo (*Chenopodium graveolens*) y canela (*Cinnamomum zeylanicum*), se toma en ayunas por nueve días.

El susto o espanto

El susto es un padecimiento que no es reconocido por la medicina alópata, afecta tanto a niños como a adultos. Se dice que el susto representa la pérdida temporal del alma. Puede ser causado por una sorpresa, por gusto, por un golpe o tropezón. El susto también puede ser ocasionado por alguna emoción fuerte y negativa como en el caso de la violencia familiar. Sus síntomas se expresan a través de la alteración del sistema nervios. El enfermo siente la nuca pesada, presenta mirada triste, con desgano, falta de apetito, intranquilidad durante el sueño.

Conocedores del tema consideran al susto o espanto, como “síndrome de filiación cultural”, un complejo mórbido que solo es reconocido, diagnosticado, clasificado y tratado dentro de la cultura médica del grupo que se trate. El susto es una variante del fenómeno conocido en diversas partes del mundo como *pérdida del alma*. En América Latina y en especial en México, este padecimiento adopta un carácter particular. Se trata de una enfermedad cultural y geográficamente circunscrita, con un inconfundible origen precolombino. Los documentos coloniales y contemporáneos dan fe de su extensa difusión en el área y a través del tiempo.¹⁵⁵

Cuando una persona padece de espanto, sus pulsos pueden salir de su lugar, lo cual significa que laten débilmente, pero puede darse lo contrario, es decir que “los

¹⁵⁵ Carlos Zolla *op.cit.* 1988; Roberto Campos Navarro. *op.cit.*

pulsos brinquen mucho”. La recuperación del pulso perdido implica llamarlo, para que regrese y se integre nuevamente a la persona.¹⁵⁶

Ma. Luisa Guillén: considera que “el susto se presenta cuando la gente recibe alguna emoción o sorpresa, esto puede pasar en niños y gente grande, en los niños se ponen muy chillones, se despiertan espantados cuando están dormidos hay que hablarle a su espíritu por su nombre. En la gente grande se les espanta el sueño andan muy desatinados.”

Asunción Cruz: nos comenta que “el susto viene cuando la gente recibe una emoción o sorpresa, esto pasa en niños y gente grande, los niños se ponen chillones, cuando están dormidos se despiertan espantados, la gente grande se les quita el sueño, andan muy desatinados.

Para quitar el susto, se hace al enfermo una limpia con pirul (*Schinus molle*), sauce (*Salix* ssp.) o cualquier otra hierba, se llama por su nombre al enfermo se debe dar tres curadas. Alguna persona puede asustar a otra, en este caso, se corta pelo a la persona, se quema el pelo y se sahumera al niño, primero boca arriba y luego boca abajo. Se hace un té amargoso, de prodigiosa (*Briquellia squarrosa*), mirto (*Salvia microphylla*), canela (*Cinnamomum zeylanicum*), altamisa (*Ambrosia artemisiifolia*) y tabachin (*Caesalpinia pulcherrima*), se quema el azúcar y se le pone al cocimiento se toma en la mañana y noche por tres días.

Emelia García: nos dice “el susto se da principalmente en los niños, se asustan a veces hasta con su sombra, o por algún grito; comienza muy llorón, cuando están dormidos se sobresaltan, no duran durmiendo. Aquí lo que se tiene que hacer es una limpia, ya sea con huevo, con plantas, se llama al niño por su nombre para que regrese su espíritu, con tres limpias tiene, o también si es chiquito se envuelve en una cobija se sacude al momento que se llama por su nombre.

En este sentido, en los grandes asentamientos urbanos, el concepto de “susto” no se reconoce por parte de la medicina alópata, al considerar que son alteraciones en el sistema nervioso, inmediatamente administran tranquilizantes. No siendo así con algunos pacientes, ya que después de haber asistido a consulta

¹⁵⁶ Antonella Fagetti, 2003.

médica y que el enfermo no se compone, no descartan que el enfermo este asustado. Nos comenta el papá de un paciente:

“Juan comenzó a estar triste, a no querer jugar con sus amigos, ya no era el mismo de antes. Se acudió con diferentes doctores, se le realizaron estudios y que no tenía nada, que eran nervios. Acudimos a la medicina tradicional, mírelo ya se compuso, lo asustaron unos niños”.¹⁵⁷

El susto puede interpretarse como cualquier sacudida que trastorna al sistema nervioso. Una sorpresa, placentera o no placentera, el súbito enfado. Se le grita a los pulsos para que se junten, porque por el espanto se debilitan y salen de su lugar, desde la cabeza empezando por la mollera hacia los pies y por último el ombligo.¹⁵⁸

Para curar el susto, la mayoría de los médicos tradicionales utilizan oraciones, lociones ya sean embotelladas o preparadas por ellos mismos, limpias con huevo, chile o limones, además de plantas aromáticas. Cuando hacen la limpia llaman el espíritu del enfermo, ya que consideran que al asustarse, se desprende el espíritu del individuo y para recuperarlo se le tiene que llamar por su nombre completo. Algunos médicos tradicionales, acostumbran a rociar la cara del enfermo con alcohol, en el momento se le llama por su nombre. Se tiene que tomar de sorpresa al enfermo para poder rociarle el alcohol. Cuando acuden los enfermos a consulta y que van muy mal, lo primero que se les cura es de susto, ya que de una manera u otra el enfermo se asusta, hasta con la propia enfermedad. Lo primero que se hace, es llamar el espíritu del enfermo, así como rezar y pedir que vuelva el espíritu, ya que si se tiene el espíritu en su lugar, cualquier enfermedad se cura más fácilmente.

El aire

El aire esta vinculado con la enfermedad, ya que desequilibra el calor del cuerpo, es un puente entre el mundo físico y espiritual, entre lo profano y lo sagrado, entre la causa desequilibrada externa e interna del individuo. Un aire puede ser un

¹⁵⁷ Testimonio del padre de un paciente. abril 2004.

¹⁵⁸ George Foster, *op. cit.*

factor relacionado con la causa de cualquier malestar. Así, el aire puede decirse que se ha metido en la cabeza, causando dolores, mareos y punzadas; lo mismo que de un golpe la persona agarra aire, si no se cura pueden venir los problemas, se siente atacado en ocasiones no puede hablar.

Un aire dentro del pecho puede dar lugar a fuertes palpitaciones en el corazón y los aires pueden causar parálisis facial o del cuerpo. Cuando una persona sale a la montaña puede pescar un aire, lo mismo que cuando pasa por un pozo o una caverna, esto trae como consecuencia dolor de cabeza, mareos, dolor muscular o de estómago.

Cuando la persona se somete a cambios bruscos, el aire puede atacar cualquier parte del cuerpo. “cuando una persona da a luz, el cuerpo queda abierto y es por ahí que se puede meter el “aigre”, por lo mismo hay que utilizar cosas calientes para dar masaje y que cierre todo el cuerpo nuevamente”.¹⁵⁹

Se reconocen tres causalidades de aires, la primera es el “mal de aire” y está relacionada con lo circunstancial, donde se encuentran elementos “sucios y malos” y que ocasionan las enfermedades en las personas. La segunda llamada “aire frío”, es asociada por los médicos tradicionales con los cambios bruscos, se vincula a la polaridad frío-caliente. La tercera corresponde al “aire de posición”, que está asociado a un cambio brusco de posición o movimiento, que produce mareos a la persona. Los aires son causantes de enfermedades frías, por lo que es peligroso pasar por barrancas y corrientes de agua.¹⁶⁰

Entre los médicos tradicionales de la zona lacustre de Pátzcuaro se tiene la creencia de que si se encuentra uno en parte cerrada debe de enfriarse antes de salir, ya que los aires pueden ser malos y las personas se pueden hasta torcer. Antes de salir al aire, se le tiene que pedir al mismo, que no le valla a ser mal ya que puede venir un dolor de cabeza, de músculos y también de huesos, en ocasiones la gente se le puede “torcer” la cara. Como podemos ver el siguiente testimonio:

¹⁵⁹ Ma. Luisa Guillén, OMITP. abril, 2004.

¹⁶⁰ Rosa M. Osorio Carranza. 2000; Alfredo López Austin, *op.cit.*

Aire (en la cara dolores faciales): “últimamente esta pegando mucho, esto puede ser de nervios, de algún coraje o en ocasiones por *aigre* de que estas caliente y sales a lo frío.”¹⁶¹

Emelia García: aire en la cara o (dolores faciales), esta enfermedad puede ser ocasionada por nervios, por algún coraje y sale al aire. Para esto hay que dar masaje en la cara con algún aceite calientito y que no se bañe la persona o bien con una hoja de tabaco (*Nicotiana tabacum*), ponerla sobre un comal ya que se calentó, darse masaje con esta en la cara. En seguida, dar un masaje en todo el cuerpo para aflojar los nervios. Cocer un té de ruda (*Ruta chalapensis*) con canela (*Cinnamomum zeylanicum*) de preferencia tomarse en la noche, ya que no se tiene que dar aire porque sudan.

Asunción Cruz: punzadas por aire en el oído “esta enfermedad viene de cambios bruscos, de corrientes frías, la gente no tiene cuidado en ocasiones les llega a reventar el oído. Lo mismo cuando tienes calentura y no te cubres la cabeza sales al *aigre*, en este caso se pone a calentar la ruda (*Ruta chalapensis*), en un comal la haces bolita, la envuelves en un pedacito de algodón y se coloca en el oído, se debe tener mucho cuidado, ya que es muy caliente se le pone de preferencia en la noche. Se puede hacer un chocolate con tantita canela (*Cinnamomum zeylanicum*) y ruda (*Ruta chalapensis*), le puedes poner un poco de alcohol, para que *orutes*”.

Graciela Márquez: “cuando uno esta encerrado y sale al *aigre* hay que pedirle permiso y que no nos haga mal, ya que se puede hasta torcer o darnos punzadas, muchas de las veces hasta llega a reventar el oído.

Calentar el árnica blanca (*Erigeron longipes*), sobre un comal, se hace bolita y ponerla en el oído calientita, o asar un ajo envolverlo en algodón para ponerlo en el oído. Cuando se tiene dolor, se da una sobada con alguna pomada caliente de tabaco (*Nicotiana tabacum*), toloache (*Datura stramonium*), árnica (*Heterotheca inuloides*) y mariquita (*Cannavis sativa*). Para tomar, se hace un cocimiento de ruda (*Ruta chalapensis*) y canela (*Cinnamomum zeylanicum*), tomarla de preferencia en la noche ya que no salga la persona”.

Ma. Luisa Guillén: “el aire pega en cualquier parte del cuerpo. Puede darse por un golpe fuerte, ya que el cuerpo se abre entra el “*aigre*”, se hace un cocimiento

¹⁶¹ Crescencio Ramos. OMITP. 2004.

de ruda (*Ruta chalapensis*), con canela (*Cinnamomum zeylanicum*), se toma en la noche de preferencia no bañarse al día siguiente, también se da un masaje y se junta el cuerpo ya que se abre”.

En la cultura purépecha las enfermedades causadas por los aires son temidas, ya que llegan a causar trastornos en el individuo estas, son clasificadas como frías llegando a causar enfermedades tales como: enfermedades reumáticas comunes en la población, bronco-respiratorias, pulmonía, parálisis facial. Los aires son considerados como emanaciones, que dañan con su aliento, ya sea al pasar por una cueva, o por un río, en este caso se tiene que llamar a la persona por su nombre, ya que su espíritu se puede quedar en la cueva o en el río.

El latido

Hay diferentes causalidades del latido, cuando la mujer da a luz, el latido queda fuera de su lugar y es necesario sobarla para que vuelva a su lugar, si no se soba puede haber problemas. “También pega el latido de las traspasadas, se sube el latido y hay que bajarlo, por aire; cuando la persona come poco queda el estómago vacío, se habla mucho esto provoca el latido, por bilis, por preocupaciones, además por levantar cosas pesadas se desbarata el latido ya que sale fuera de su lugar. Cuando el latido no se encuentra en su lugar, se fija uno en el estómago el latido no se ve, hay que juntar el latido. Se manifiesta un dolor en la boca del estómago, ya que se desparrama. En ocasiones los médicos operan y la gente llega a morir. El latido le pega a toda la gente, cuando se toca más o menos en la boca del estómago y abajo del ombligo ahí se siente el latido.”¹⁶² Nos comenta un médico tradicional:

“El latido da cuando la gente se traspasa o no come bien y traga *aigre*, la gente en ocasiones hasta llega a vomitar y sudar frío, les pega dolor en la boca del estómago que no deja respirar, esto se cura sobándolo de los pies hacia el estómago y luego del pecho al estómago para juntar el latido en su lugar, no deben de comer cosas frías ni de bañarse hasta el tercer día ya que se sobo con aceite caliente. El médico de bata blanca luego quiere operar pus *ansina no*,

¹⁶² Médicos tradicionales, OMITP. 2004.

ya que no es necesario. Uno antes de salir de su casa debe comer bien, aunque sea pura tortilla.”¹⁶³

El latido, puede ser provocado por levantar cosas pesadas puede afectar a una persona porque “se desbarata el latido del ombligo”. Se considera que en el ombligo reside uno de los pulsos, que es muy importante porque es donde uno “hace fuerza”, porque “el ombligo le da toda la cuerda” al cuerpo, es decir, desde ese punto nuestra fuerza se esparce por todo el cuerpo. Si el ombligo “brinca”, quiere decir que está fuera de lugar y la sangre no fluye. Si “el ombligo se estira por dentro, se estiran también las venas”. Entonces a la persona le empieza a doler el estómago y la espalda como si alguien la estuviera empujando. A veces, el latido sale de su lugar por una “muina, porque se desparrama la bilis”, inmediatamente el ombligo comienza a brincar.¹⁶⁴

Para los curanderos de Uruapan, hay dos clases de latido, el bilioso y el latido que se desparrama. El primero es una bolsita que se en donde se junta la bilis y cuando ya de plano se llena es cuando empiezan los cólicos, desmayos y se siente que no se alcanza a respirar. El segundo es aquel que se desparrama por todo el estómago; se tienta en la boca del estómago y se siente cómo brinca, se tiene que juntar todo eso y poner una sustancia para que se cure¹⁶⁵.

Emelia García nos dice acerca del latido: “bueno el latido puede ser por varias causas, ya se por traspasadas, comes poco, ya que uno debe comer bien a llenarse ya que si tienes el estómago vacío y luego habla uno mucho, esto te puede provocar el latido, por que te da un aire o en ocasiones por “muinas”, por preocupaciones. Este puede pegar en la boca del estómago o más abajito, esto hay que juntarlo ya que se desparrama y puede doler el estómago. Si se fija uno en el estómago el latido no se ve, pero tan luego de que se junta clarito se ve el latido en su lugar, sientes como si te atacara el aire, sudas frío. Se soba de los pies a la cabeza, en la parte del estómago se va juntando el latido hacia el ombligo, se debe dar tres sobada y preparar un chocolate con tantita ruda (*Ruta chalapensis*) o tomar un té de manzanilla (*Matricaria recutita*) y albahacar (*Ocimum basilicum*).”

¹⁶³ Asunción Cruz. OMITP. julio 2004.

¹⁶⁴ Antonella Fagetti. *op.cit.*

¹⁶⁵ Teresita Ruiz, *op. cit.*

Graciela Márquez nos habla de que: “el latido da cuando la gente se traspasa, no come bien y traga *aigre*, la gente en ocasiones hasta llega a vomitar y sudar frío, les pega dolor en la boca del estómago que no deja respirar.

Esto se cura sobándolo de los pies hacia el estómago y luego del pecho al estómago como juntando el latido, no deben de comer cosas frías ni de bañarse hasta el tercer día ya que se sobó con aceite caliente. Se hace un cocimiento de: ruda (*Ruta chalapensis*), albahacar (*Ocimum bacilicum*), romero (*Rosamarinus officinalis*), o ruda (*Ruta graveolens*), hojas de naranjo (*Citrus aurantium*) con chocolate, se toma en la mañana y en la noche, ya que sudan, no se debe de dar *aigre* ni se debe de bañar hasta el tercer día”.

Enfermedades generales

Se hace una descripción de enfermedades que la medicina alópata no reconoce, así como enfermedades que son curadas por la misma.

Problemas ginecológicos:

Ma. Luisa Guillén. *Cuáles son los problemas ginecológicos más comunes a los que se enfrenta usted* “Son diversos, la mujer es muy delicada de sus “partes”, depende si es soltera o casada, ya que cuando uno tiene relaciones, otros son los problemas, se debe tener más aseo de tus partes. Algo muy común en la mujer son los cólicos, ya que la mujer cuando anda reglando, no se cuida, no se debe bañar todos los días, ni sentarse en lo frío, ni comer cosas frescas, ya que agarran frío y se ponen muy *panzonas* , si hay frío en la matriz puede tener problemas para embarazarse. Un problema común a la hora del parto es la expulsión del bebe, los médicos de bata blanca, luego quieren meter cuchillo. *no, no*, hay que dejar que la naturaleza haga lo suyo, o bien con un té de gobernadora (*Larrea tridentata*), ruda (*Ruta chalapensis*), Santa María (*Tagetes lucida*), un clavo de olor (*Eugenia caryophyllus*), y rapidito se expulsa”.

Caída de matriz: “cuando se cae es debido a que levantan cosas pesadas, a un tropezón, pueden venir problemas como, inflamación en la matriz, quistes, tumores en los ovarios y no se puede embarazar o tener un embarazo fuera de la matriz. Las mujeres no debemos cargar cosas muy pesadas ya que no se tiene las fuerzas como la de los hombres. En ocasiones tan duro es la fuerza, que vienen hasta con la mollera caída. Para levantar la matriz se debe de sobar con aceite caliente que lleve: árnica (*Heteroteca inuloides*), romero (*Rosmarinus officinale*), ruda (*Ruta chalapensis*) y tabaco (*Nicotiana tabacum*), se soba desde los pies se va juntando hacia arriba se faja de preferencia con una faja de manta, no se debe bañar hasta el tercer día, que no la ocupe el marido en tres días, con tres sobadas tienen. Se toma un té después de la sobada de manzanilla (*Matricaria recutita*), con una pizca de sal, lo que agarres con tres dedos, para que se ponga maciza la matriz”. **Qué consecuencias puede traer si no se levanta la matriz:** “que la persona anda muy inflamada todo el tiempo, se hacen los quistes y tumores, el traerla abajo es probable que pegue el cáncer, en ocasiones la gente ni cuenta se da, simplemente se sienten inflamadas y hasta ahí, lo mismo cuando están inflamadas o después del parto, les provoca comezón, no es bueno rascarse, ya que se van formando bolitas (quistes) por dentro de la matriz, la mujer es muy delicada. Se debe sobar con: pomada de árnica (*Heteroteca inuloides*), de los pies hacia arriba, poniendo atención en la *ingle*, se recogen los pies hacia arriba, se pone uno por detrás del paciente, con las dos manos en medio de la *ingle* como que se recoge hacia arriba, finalmente se levanta un pie se le dan unos golpes, enseguida el otro y se puede ver como los testículos ya están en su lugar. Se faja de la cadera hacia la cintura, mínimo deben de andar fajados unos nueve días, se puede tomar un cocimiento de: manzanilla (*Matricaria recutita*), árnica (*Heteroteca inuloides*), se puede hacer asientos de árnica en caso de inflamación.

Mira esto también se da en los hombres, pero en ellos se dice “relajado o colgada de testículos”, puede ser que se inflamen o que estén fuera de su lugar, esto es debido a un golpe, caída, por levantar cosas pesadas o por algún pujido muy fuerte”.

Quistes en la matriz: Para curar esta enfermedad es bueno utilizar el zorrillo pinto (*Spilogale gracilis*), hierba del cáncer (*Acalypha phleoides*), flor de guayacán

(*Guaiacum coulteri*), se hace un cocimiento y cuando esta tibio se hace un lavado vaginal.

Cadera abierta: “este padecimiento viene de alguna caída, o de levantar algo pesado, simplemente te duele la cadera o en ocasiones llega la regla en exceso, pero también con una sobada y fajada tiene la persona”.

Paño en cara: “el paño puede ser ocasionado por la luz y el calor del sol, por el embarazo, o están mal del hígado. En el caso del embarazo, ya que nazca el bebé se pone sábila (*Aloe barbadensis*.) con la *pipi* del bebé, no se debe de asolear por que sino se mancha más, si es por el hígado, se hace un licuado de diente de león (*Taraxacum officinale*), se toma por nueve días”.

Catalina González en su concepción de las enfermedades propias de la mujer, nos dice que: “la mujer es delicada de su cuerpo, un problema común, es lo relajado, ya que levantan algo pesado (abierto de la cadera), se soba desde la cadera, hasta la nuca apretándose hacia arriba, con alguna pomada caliente de árnica (*Heteroteca inuloides*), romero (*Rosmarinus officinalis*), la persona se faja y no se de bañar hasta el tercer día. Con tres curadas tiene la persona.

Lavados vaginales: “cuando hay infección vaginal, se debe tener aseo constante, hacer un cocimiento con: hierba del cáncer (*Acalypha phleoides*), o con romero (*Rosamarinus officinale*), el agua tibia no muy caliente.

Otro lavado es con: hojas o flor de saúco (*Sambucus nigra*), flor de noche buena (*Euphorbia pulcherrima*), el lavado es con el agua templada y se toma una tacita del mismo preparado, durante tres días”.

Cólicos fuertes según la creencia de algunos médicos tradicionales, este padecimiento es: “seña de que la persona va a tener poca familia, esto en ocasiones se presenta con retraso de la regla, frío en la matriz porque no se cuida los días que anda reglando, se baña, o come cosas frescas como el pepino, jícama, sandia. Se toma un té de anís (*Tagetes micrantha*), romero (*Rosamarinus officinale*), ruda (*Ruta chalapensis*), manzanilla (*Matricaria recutita*) tres veces al día, no bañarse ya que se agarra frío. Otro cocimiento sería con cinco yagas (*Tagetes lunulata*), con tantito carbonato”.

Hemorragia: “mira las hemorragias pueden venir por diferentes causas, se debe tener cuidado, se hace un cocimiento con saúco (*Sambucus nigra*), pañolanda (*Euphorbia pulcherrima*), caña del rastrojo (*Zea mays*), tomar tres veces al día.

Otro cocimiento es con salvia (*Salvia* spp.), canela (*Cinnamomum zeylanicum*) y tablilla de chocolate, tres veces al día, evitar cargar cosas pesadas y ponerse tacones.

Retención de la regla: “se debe tener cuidado de que no sea retraso por embarazo, en caso de que sea retraso se debe cocer: ortiga (*Urtica dioica*.), pasuen (*Tillandsia usneoides*), gobernadora (*Larrea tridentata*), canela (*Cinnamomum zeylanicum*), se toma tres veces al día. Otra preparación: es cocer un té con romero (*Rosmarinus officinale*) anís (*Tagetes micrantha*), ruda (*Ruta chalapensis*), manzanilla (*Matricaria recutita*), tomar tres veces al día”.

Para dolor: se usa la tintura de hierba cáncer (*Acalypha phleoides*), ortiga (*Urtica dioica*), árnica (*Heteroteca inuloides*), siempre viva (*Sedum* sp.), romero (*Rosmarinus officinale*), ruda (*Ruta chalapensis*), tabaco (*Nicotiana tabacum*), hierba del golpe (*Oenothera rosea*), sábila (*Aloe barbadensis*), mirto (*Salvia microphylla*), real de oro (*Achillea millefolium*). Todo se pone en alcohol, se deja macerar por espacio de dos semanas en un lugar oscuro. Se unta en el cuerpo, no se debe bañar hasta el tercer día ya que es caliente.

Vejiga caída “por lo regular esto se da en mujeres ya grandes. En ocasiones cuando tienen la matriz caída, con un masaje se levanta, al momento de levantar la matriz también se levanta la vejiga, solamente se debe tener reposo, “que no la ocupe el marido”, los médicos enseguida quieren operar”.

En las mujeres se cae la matriz y en los hombres qué pasa: “lo mismo que a las mujeres, también se les cae “eso”, sus partes y con una sobada se les levanta, si no se atiende viene el problema del cáncer y problemas en la próstata se deben de cuidar de no levantar cosas pesadas”. **Usted los soba** si se animan, o que pasen con el huesero el también los soba”.

Graciela Márquez: es muy reconocida entre los pacientes que acuden a la organización. **Usted va a las reuniones con los médicos del Seguro Social** “Que voy a perder mi tiempo, yo no necesito que me digan como hacer mis cosas que vengo haciendo por *muuucho* tiempo, los médicos de bata blanca, no saben hacer

otra cosa, más que meter cuchillo para que no les cueste trabajo el parto. Fui solamente en una ocasión, no me gusto el trato, ya que consideran saberlo todo, y que uno es ignorante. Mira la mujer que me vino a buscar ayer fue para ver a su nuera, según los médicos la tenían en reposo, porque quería abortar, que no tomara nada, la revisé casi “traiba” el producto afuera, con mis aceites, que la sobo, la arreglé de manera que pudiera tener movimiento, ya que con el reposo no iba a ser suficiente, eso no lo arreglan los médicos”.

Cómo sabe usted de que enfermedad se trata y cómo la cura: “luego se ve en la cara, muchas de las veces en la mirada o según los síntomas que tenga el enfermo, lo mismo que en la limpia del huevo se ve cuando es una enfermedad, o por medio de la limpia, yo no hecho la *rifa* ya que es cosa del diablo. Para la cura de la enfermedad, depende de que tenga el enfermo, algunas veces hasta con una sobada o apretada tiene, ya que el cuerpo, debes en cuando necesita una *ajustadita*, no puro trabajo. La mujer es muy delicada, el hombre en ocasiones quiere hacer mal uso de ella, es cuando vienen los problemas en la mujer.”

“Mira hay tantos problemas de salud principalmente nerviosos algunas veces puede ser por traspasadas les viene el aire en el *celebro*, las neuralgias se inflama los nervios. Con las traspasadas viene el problema del latido, además de la inflamación de los intestinos ya que comas o no ellos siguen trabajando, es como cuando uno muele el maíz la piedra se desgasta así el intestino se inflama y vienen las úlceras”.

Caída de matriz: esto viene por hacer alguna *guerza*, ya sea que levantas algo pesado, te *trompiezas*, alguna caída de rodillas. Se debe dar unas dos o tres sobadas de los pies hacia arriba, hay que *restirar* para que la matriz llegue a su lugar. Para esto se pone a la paciente de rodillas con la cabeza entre los brazos y con la cadera hacia arriba, se dan unos golpecitos hacia arriba. Se le puede poner un parche en el estómago y en la cadera para que vuelva a su lugar, se debe cuidar no tener relaciones con el marido por lo menos unos diez días.

Qué pasa cuándo no se puede tener hijos’: “esto puede ser por muchas causas, por frialdad o inflamación en la matriz, por matriz caída o desviada. Últimamente las mujeres que se cuidan para no encargar, ya cuando quieren muchas veces ya no pueden”.

Qué se puede hacer, “las mujeres deben tener aseo vaginal, además con unas sobadas con aceites calientes, se faja con un muñequito (se realiza un muñeco con tela), guardar “reposo de hombre” por unos días, ya que se le puede caer nuevamente. Ver cuáles son sus días fértiles; se prepara un té con el cuello de la calabaza (*Cucurbita* sp.), o chilacayote (*Cucurbita ficifolia*) y se toma tres veces al día”.

Frío en la matriz: “este padecimiento puede ser cuando la mujer anda reglando, no tiene cuidado, ya sea que come cochinas o comida de naturaleza fría, lo mismo que se baña, el sentarse en algo frío te provoca cólico de frío. Para curarla se pone a freír en aceite orégano (*Origanum vulgare*), tabaco (*Nicotiana tabacum*), toloache (*Datura stramonium*), con este aceite se soba y se fajan, no se debe de bañar hasta el tercer día.

El porqué de los cólicos: “por lo regular puede ser por frío, porque cuando se anda reglando las mujeres se bañan, toman cosas frías, no se cuidan se dan frío en el vientre. Hay que sacar el frío ya que vienen los problemas. El frío en la matriz, es un problema para poder embarazarse. Se hace un té de toronjil (*Agastache mexicana*) con canela (*Cinnamomum zeylanicum*), se toma una semana antes de reglar. Otra es cocer el nurite (*Satureja macrostema*), con una ramita de ruda (*Ruta chalapensis*), tomar tres veces al día”.

Atraso de regla: “Para corregir esto se debe poner a cocer en un litro de agua, flor de nochebuena (*Euphorbia pulcherrima*), hojas de aguacate (*Persea americana*), chocolate, se deja cocer hasta que quede la mitad del cocimiento, se toma una taza en la mañana y una en la noche”.

Por qué del aborto, cómo evitarlo: “puede ser por un “trompezón”, por que se alza algo pesado o una *guerza*, la mamá esta débi. Si esto pasa, se le da un té preparado en ollita nueva, se le pone pasuen (*Tilandsia* sp), palma bendita (*Brahea dulcis*), cascarn de pollo molido y se toma tres veces al día.

Otra cosa que se recomienda cocer el cordón de cristo (*Salvia* sp.), con Santa María (*Tagetes lucida*) y cardo santo (*Cirsium ehrenbergii*), cocer y tomar tres veces al día”.

Para un cólico fuerte: altamisa (*Ambrosia artemisiaefolia*), albahacar, (*Ocimum basilicum*), hierbabuena (*Mentha piperita*), ruda (*Ruta chalapensis*), se pone a cocer se toma tres veces al día.

Músculos y nervios

En el área de estudio, uno de los problemas más comunes presentes en la población, tiene que ver con desajustes nerviosos principalmente los adultos. Los médicos tradicionales asocian el problema, a cambios de temperatura y humedad. Dicen que este padecimiento se manifiesta generalmente, por inflamación muscular dolorosa.

Crescencio Ramos: Cuáles son las enfermedades más comunes que atiende usted y el porqué se enferma la gente: “la mayoría de las veces por alteración de los nervios *migraña*, la persona siempre tensa, los nervios se hacen nudos, comienzan los problemas de salud. Los cambios de clima extremosos, por levantar cosas pesadas se tuercen los nervios, malas posturas, inclusive cuando se cambia uno de zapatos y no se enfría los pies. Cuando la persona ha sudado no se enfría para poderse bañar o se bañan con agua caliente, agarran frío y aparecen los calambres los nervios se hacen bolas, se puede torcer, viene el problema de músculos, o artritis. Algo muy común, cuando se levanta algo pesado, se tiene problemas de columna. Para curar hay que sobar bien el nervio con alguna pomada, y estirar muy bien hasta que se caliente el nervio y que baje lo inflamado”.

Cómo diagnostica y que medios utiliza: “el semblante de la persona te dice mucho. Cuando viene la gente se hacen las curaciones según el problema que tenga, si no sana les hecho la “rifa”, ya que hay gente perversa que puede hacer algún trabajo malo, en la rifa sale todo, también la solicitan para preguntar por algún familiar, por algo perdido ya sea animal u objeto, o por tu pareja si te es infiel. La mujer cuando se alivia no debe levantar cosas pesadas, se debe sobar después del parto y fajar, ya que el cuerpo se abre, ahora se bañan al día siguiente *no no*, eso no se debe hacer, viene el problema de enfriamiento, luego el reumatismo, dolores musculares o la hernia, la gente joven ya aguanta poco no se cuidan”

Qué utiliza para problemas musculares “es necesario antes que nada, destensar al paciente, por medio de un masaje en la espalda y nuca para aflojar nervios. Además, cocer un té con: flor de tilia (*Tilia mexicana*), una tacita en la mañana y en la noche para que duerma bien. También se puede cocer la naranja agria (*Citrus ssp.*) con canela (*Cinnamomum zeylanicum*), se quema azúcar para endulzar, se toma tres veces al día”.

Para sobar “se utiliza la tintura de plantas y pomadas, las plantas para calentar los nervios, el toronjil (*Agastache mexicana*) y la manzanilla (*Matricaria recutita*)”.

Para los problemas reumáticos: s”e puede preparar ya sea en pomada o en tintura: el tabaco (*Nicotiana tabacum*), el romero (*Rosamarinus officinalis*), la árnica (*Heterotheca inuloides*), la mata de alcanfor (*Ocimum kilimandscharicum*) y otra plantita (*Cannabis sativa*).”

“Cuando las mujeres no se cuidan se calientan en la cocina y se mojan, con el tiempo les resultan problemas de artritis, esto se puede curar siempre y cuando la gente se atiende pronto, si vienen cuando la enfermedad ha avanzado *pus ansina* no se puede, para esto es bueno tomar un cocimiento de ortiga (*Urtica dioica*), manzanilla (*Matricaria recutita*), melisa (*Melissa officinalis*) y mirto (*Salvia microphylla*), se toma tres veces al día. Además de sobar y sobar con una pomada muy buena que lleva tabaco (*Nicotiana tabacum*), árnica (*Heterotheca inuloides*), toloache (*Datura stramonium*), romero (*Rosamarinus officinalis*), alcanfor de mata (*Ocimum kilimandscharicum*) y otra plantita (*Cannabis sativa*) y toloache (*Datura stramonium*), solamente que no se tiene que bañar hasta el tercer día de la sobada.”

Qué utiliza en las torceduras de pie o tobillo: “cuando se tuerce el talón y no se atiende pronto, con el tiempo le resulta el espolón, pero con las sobadas se compone. En cambio el médico de bata blanca, luego quiere operar, lo mismo con las rodillas, según se tira el líquido, *no no ansina no*. Se prepara una pomada o tintura de: tabaco (*Nicotiana tabacum*), la ruda (*Ruta chalapensis*), la árnica (*Heterotheca inuloides*), el pirul (*Schinus molle*), el romero (*Rosamarinus officinalis*), la hierba del golpe (*Oenothera rosea*), se dejan macerar en alcohol, durante quince días. Cuando hay algún golpe muy *guerte* se pone a hervir un litro de agua con: las hojas del aguacate (*Persea americana*), la hierba del golpe (*Oenothera rosea*), el

inguambo (*Bocconia arborea*), con un puño de sal, hervir hasta que quede la mitad, con esto se lava el golpe o con una toallita la mojas y la dejas puesta en el golpe”.

Asunción Cruz: “mira la gente últimamente vive muy aprisa, no se alimentan bien, hacen absurdos, después vienen las consecuencias, algo muy común con estas generaciones son los problemas por cambios de temperatura, ya que si andan trabajando en el campo, con el *cuadril* al sol toda la mañana, termina la jornada, luego se bañan se presentan los problemas. También los dolores musculares, para esto se prepara una pomada o fomentos de tintura de árnica (*Heterotheca inuloides*), con la hierba del cáncer (*Oenothera rosea*), el tabaco (*Nicotiana tabacum*), y la ruda (*Ruta chalapensis*). Se da masaje en la parte adolorida, de preferencia no se debe bañar hasta el tercer día”.

Golpes internos: Se parte a la mitad un cirian (*Crescentia alata*), y se le pone, alcohol o tequila con sal, una espina de maguey (*Agave* sp.), se pone sobre las brasas a que se cosa. Se toma una cucharada tres veces al día.

Artritis: “la artritis puede venir por diferentes causas como es la *artritis biliosa*; se hace un té de la tronadora (*Tecoma stans*) lo que se tome con tres puntitas de los dedos, una raja de canela (*Cinnamomum zeylanicum*), lo que se tome con dos dedos de la flor de tabachín (*Caesalpineia pulcherrima*), se deja remojar por tres días y se toma como agua de uso.

Para artritis de calor: se hace una tintura con la semilla de la jacaranda (*Jacaranda mimosifolia*), se pone en alcohol se deja por ocho días, se pone en la parte afectada”.

Graciela Márquez: para el dolor de cuerpo o articulaciones por frío, es buena la pomada de eucalipto (*Eucalyptus* spp.), la ruda (*Ruta graveolens*), el tabaco (*Nicotiana tabaco*) y trementina de pino (*Pinus* spp.).

José Duarte: El porqué del dolor de las rodillas y cómo lo cura: “mira el dolor en las rodillas puede ser de frío cambios bruscos de temperatura, la gente no tiene cuidado se quita los zapatos o se baña cuando la persona esta caliente no se enfría, estos absurdos con el tiempo resultan. Algo que preparaba mí abuela tanto para el dolor de rodillas como para alguna fractura es: lavar 9 veces tantita manteca, se revuelve con trementina, se aplica en la parte afectada y se envuelve con un trapito o venda, no mojar la parte donde te aplicaste durante cinco días.

También se prepara el: pinabete (*Abies* sp), se raspa la tecata, se revuelve con un poco de trementina de pino (*Pinus* spp.), se pone sobre una tela y en la parte afectada, se deja hasta que se seca, si es necesario se vuelve a repetir la curación, no mojarse.”

Aparato circulatorio:

Crescencio Ramos: “mira son muchas las enfermedades que se relacionan con problemas circulatorios como: las almorranas, las varices principalmente. En el caso de las almorranas la gente se sienta en lo caliente, o dura mucho tiempo sentado en partes calientes (plástico), lo mismo que en el campo, se trabaja agachado y se calienta el *cuadril*, de eso también viene el problema. Se prepara en un vaso, una clara de huevo, carbonato, al final un limón lo mezclas y se le unta en la parte afectada, se tiene que durar con esa untura. Se toma té de la hierba del cáncer (*Acalypha phleoides*), otra cosa *muuuy guena* es machacar las hojas de espinacas (*Spinacia oleracea*), con un poquito de aceite y tantito carbonato, mezclas y se pone la untura en la parte afectada”.

Almorranas y úlceras varicosas: se hace un cocimiento de árnica (*Heteroteca inuloides*) se lava la parte afectada, finalmente se pone una cataplasma de sábila (*Aloe barbadensis*).

Presión alta: tintura de alpiste (*Phalaris* sp.), o se prepara un té con lo que se tome con tres dedos por taza de agua se toma cada doce horas.

Várices: se hace un cocimiento con el cuachalalate (*Amphipterygium adstringens*), la árnica (*Heteroteca inuloides*), la cancerina (*Hippocratea excelsa*), en un litro de agua y se toma tres veces al día.

Para la circulación: En un litro de agua se pone unas cinco hojas de la ortiga (*Urtica dioica*), el cuachalalate (*Amphipterygium adstringens*), se toma tres veces al día. Se da una frotada con la ortiga en las piernas para que active la circulación.

Emelia García: El porqué del problema circulatorio: “son muchos los problemas que provoca la mala circulación, ya que la gente es muy desordenada en su alimentación, además hacen poco ejercicio. Algo común son las várices, en personas que permanecen largo rato sentados se presenta las almorranas son unos granos

que brotan en la parte inferior de la *nalga* duelen *muuucho*, Se debe de preparar una pomada con: vaselina, penicilina, azufre, polvos de sulfatiazol y semillas de la planta del toloache (*Datura stramonium*). Se lava la parte afectada con agua con unas gotas de cloro, árnica (*Heterotheca inuloides*), la hierba del cáncer (*Acalypha phleoides*), se hacen baños de asiento y se seca bien, se aplica la pomada de preferencia en las noches, tener cuidado de comer picantes, de sentarse en baños sucios.”

Varices y mala circulación: “la gente poco realiza movimiento ya camina poco, siempre andan en carro, la falta de movimiento puede traer el problema de la circulación: se prepara un jarabe *guerte* pero muy efectivo. Preparar un cocimiento con una cabeza de ajo (*Allium sativum*), unas hojitas de ortiga (*Urtica dioica*), se deja hervir, cuando se toma se le agrega el jugo de dos limones (*Citrus aurantifolium*), se toma tres veces al día”.

Problema del corazón: “siempre hay que tener una tintura de ajo (*Allium sativum*), se toma diez gotas, tres veces al día hasta que desaparezcan las molestias. Otro cocimiento muy *gueno* es cocer el cedrón (*Lippia citriodora*), el toronjil (*Agastache mexicana*), con tantita ortiga (*Urtica dioica*), tomárselo tres veces al día”.

Asunción Cruz: “mira algo muy *gueno* para la mala circulación y que también le sirve si tiene anemia son las espinacas (*Spinacia oleracea*), con hojas de ortiga (*Urtica dioica*), se hace un jugo de preferencia se debe tomar en ayunas.

Aparato digestivo:

Emelia García: Para la diarrea y vómito: “para esto es buena la flor del tule (*Typha* sp.), y manzanilla (*Matricaria recutita*), en té, tres veces al día.”

Cólicos (por comida): “esto es cuando la gente le hace mal algo que comió, le comienzan dolores muy *guertes*, se tiene que tomar un cocimiento de la manzanilla (*Matricaria recutita*), con la planta de cinco llagas (*Tagetes lunulata*), la ruda (*Ruta graveolens*), la hierbabuena (*Mentha piperita*), la altamisa (*Ambrosia psilostachya*), la albahacar (*Ocimum bacilicum*), en un litro de agua, se deja hervir hasta que quede medio litro, se toma después de las comidas.”

Lombrices (parásitos intestinales): “cuando no se tiene cuidado con la limpieza de lo que se come, el lavado de manos, no se desinfectan las verduras, bueno ahora ya

se tiene más cuidado, antes se veía más esto. Los síntomas son con asco, algunas veces diarrea, dolor de estómago o *comezón allí atrás*. Se prepara un té de epazote (*Chenopodium ambrosioides*), con la hierbabuena (*Mentha piperita*), en este caso se tiene que hacer retirado de quien lo baya a tomar, ya que no debe olerlo, de preferencia que se lo tomen en ayunas. Esto conviene debes en cuando acostumbrarlo.”

Vómito: “Para esto, se prepara té real de oro (*Achillea millefolium*) con un puñito de la planta, tomar cada cuatro horas, no comer comida grasosa.”

Ma. Luisa Guillén: Para la diarrea: “se debe tomar un té de la hierba del golpe (*Oenothera rosea*) con canela (*Cinnamomum zeylanicum*), tres veces al día, no comer comida grasosa.

Dolor de estómago: “hacer un té de itamo real (*Smilax moranensis*), canela (*Cinnamomum zeylanicum*), tomar tres veces al día.”

Diarrea (infección fuerte): “con la diarrea hay que estar al pendiente de los niños, ya que pueden deshidratarse; hay que hacer un cocimiento que es muy *gueno* se prepara con una rajita de canela (*Cinnamomum zeylanicum*) y rosa de castilla (*Rosa centifolia*), se toma con tantito carbonato tres veces al día.”

Para lo sofocado (aire en el estómago): “esto es cuando algo no cae bien, la persona se y siente muy *inflada* del estómago, no hay cosa mejor que la ruda (*Ruta graveolens*), se debe tomar un te después de la comida”.

Graciela Márquez: El porqué de la úlcera y cómo se cura: “se da cuando la gente se traspasa, luego comen cosas muy grasosas o picantes, con esto el intestino se irrita y entonces viene el problema. Cuando uno sale de la casa hay que comer bien, aunque sea con tortillas y frijoles, pero no salirse con la panza vacía. Cuando ya se tiene úlcera hay que evitar hacer *guersa* Para la úlcera en el estómago: asar una penca de maguey (*Agave* sp.), se muele y se toma, tres veces al día. Se hace un té de cuachalalate (*Anphipterigium adstringens*) y un trocito de la sábila (*Aloe barbadensis*), se toma como agua de uso, no comer irritantes.”

El porqué de la gastritis: “la gente es muy desordenada en sus comidas, ya sea que se traspasan, comen cosas grasosas e irritantes, toman alimentos muy calientes, además el estómago le des o no de comer sigue trabajando. Se pone a

cocer pulpa de la sábila (*Aloe barbadensis*), la raíz del tabardillo (*Piquería trinervia*), el tepozan (*Buddleja spp.*), tomar tres veces al día, evitar comidas grasosas.”

Vómito: “mira el *gomito* puede ser por un dolor muy *guerte* de cabeza hasta por una borrachera. Se cocen la raíz y las hojas de jarilla (*Senecio salignus*), con andán (*Tithonia tubiformis*) y con limón (*Citrus aurantifolium*). Cuando es por borrachera, hay que darles un té de guayaba (*Psidium guajava*), ya sea con el fruto o las hojas, tomar como agua de uso.”

Diarrea: “para esto se hace un cocimiento con la tecata de pinzan (*Pytecellobium dulce*), con manzanilla (*Matricaria recutita*), una ramita de la hierbabuena (*Mentha piperita*), se toma tres veces al día con tantito carbonato.

Empacho y digestión: “para ambas se recomiendan el mirto (*Salvia microphylla*), romero (*Rosmarinus officinalis*), gobernadora (*Larrea tridentata*), altamiza (*Artemisia ludoviciana*), hierbabuena (*Mentha piperita*), con carbonato, se aplica en lavativa.”

Aparato respiratorio

Emelia García: Afecciones pulmonares: “para estos padecimientos, hay que cocer en un litro de agua, la flor de camelina (*Bougainvillea glabra*), la borraja (*Borago officinalis*), la canela (*Cinnamomum zeylanicum*), la cáscara de tomate (*Pysalis pubescens*), el orégano (*Origanum vulgare*) y la cáscara de limón (*Citrus aurantifolium*), dejar hervir a que quede medio litro, tomar tres veces al día, de preferencia tomarlo sin azúcar”.

Bronquitis: “se prepara en un litro de agua la flor de saúco (*Sambucus nigra*), la flor de camelina (*Bougainvillea glabra*), el eucalipto (*Eucalyptus spp.*), el gordolobo (*Gnaphalium spp.*), la borraja (*Borago officinalis*) y una rajita de ocote (*Pinus spp.*), se deja hervir hasta que quede medio litro, se toma cada cuatro horas”.

Asma: “las personas afectadas deben de tener cuidado con cambios de temperatura, además de la humedad ya que les afecta “*bien muuucho*, poner a cocer en un litro de agua el cardo santo (*Cirsium anartiolepis*), la cebolla morada (*Allium cepa*) y la canela (*Cinnamomum zeylanicum*) se deja hervir hasta que quede la mitad, se toma tres veces al día”.

Catarro crónico: “esta enfermedad se da cuando la gente no se cuida de una gripa, se bañan, comen cosas frías, entonces se le hace crónico el catarro y le puede caer al pecho, para esto hay que cocer un caldo de col (*Brassica oleracea*), cebolla (*Allium cepa*), y ajo (*Allium sativum*), tomar tres veces

Asunción Cruz: Punzadas: “esto viene de cambios bruscos estas en lo caliente y sales sin enfriarte, la gente no tiene cuidado en ocasiones les llega a reventar el oído. Lo mismo cuando se tiene calentura y no te cubres la cabeza sales al *aigre*, en este caso se pone a calentar la ruda (*Ruta chalapensis*) en un comal la haces bolita y la envuelves en un pedacito de algodón y se coloca en el oído, se debe tener mucho cuidado ya que es muy caliente se le pone de preferencia en la noche. Se puede hacer un chocolate con tantita canela (*Cinnamomum zeylanicum*) y ruda (*Ruta chalapensis*) le puedes poner un poco de alcohol, evitar salir al *aigre*, ya que sudas, de preferencia tomarlo en la noche”.

Tos de frío: “para esta tos que pega todo el día: se da una frotada con pomada de trementina (*Pinus* spp.), con árnica (*Heteroteka inuloides*), el romero (*Rosamarinus officinale*), la albahaca (*Ocimum bacilicum*) y la ruda (*Ruta chalapensis*). Se hace un cocimiento con, el gordolobo (*Gnaphalium* sp.), la árnica (*Heterotheca inuloides*). Se toma tres veces al día, no se debe de bañar, hasta el tercer día de que se ponga la pomada.

Emelia García: Tos de frío: “para esto hay que cocer la flor de camelina (*Bougainvillea glabra*), el gordolobo (*Gnaphalium* sp.), el tabachin (*Caesalpinia pulcherrima*) la cáscara de tomate (*Physalis pubescens*), una rajita de ocote (*Pinus* sp.) y la canela (*Cinnamomum zeylanicum*), tomar tres veces al día, no tomar cosas frías”.

Tos seca: “se pone a cocer en un litro de agua el eucalipto (*Eucalyptus* spp.), el tabachin (*Caesalpinia pulcherrima*), el gordolobo (*Gnaphalium* spp.), la camelina (*Bougainvillea glabra*), una rajita de ocote (*Pinus* spp.), se endulza con miel y se toma cada cuatro horas.

Graciela Márquez: Tos crónica: “mira la gente no se cuida, esta tos se da por enfriamiento en el pecho, si no se cura puede caer al pulmón. Para curarla, hay que cocer el cirian (*Crescentia alata*), el gordolobo (*Gnaphalium* spp.), una rajita de ocote

(*Pinus* spp.), la canela (*Cinnamomum zeylanicum*), la camelina (*Bougainvillea glabra*), se toma tres veces al día.”

Para la tos: “se hace un cocimiento con flor del tejocote (*Crataegus pubescens*), el eucalipto (*Eucalyptus* spp.), la canela (*Cinnamomum zeylanicum*), el gordolobo (*Gnaphalium* spp.), la camelina (*Bougainvillea glabra*), la hierba del golpe (*Oenothera rosea*), la flor de chicalote (*Argemone ochroleuca*), la cáscara de tomate (*Physalis pubescens*), el betabel (*Beta vulgaris*), se hace un cocimiento con azúcar hasta que espese, se toma tres veces al día.”

Anginas inflamadas: “se coge el cuachalalate (*Amphipterygium adstringens*), el estafiate (*Artemisa ludoviciana*) y la cáscara del tomate (*Physalis pubescens*), hacer gárgaras después de las comidas y antes de dormir.”

Crescencio Ramos: Sinusitis: “mira esta enfermedad se da por los cambios extremos en la temperatura, por alguna infección en las vías respiratorias, la gente no hace caso y después se complica y duele hasta la cara, para esto hay que cocer la hierba del cáncer (*Acalypha phleoides*), la sanguinaria (*Polygonum aviculare*), tomar tres veces al día, además ponerse unas gotas en la nariz agregándole tantito carbonato, hacerse los lavados tres veces al día, cuidarse de cambios bruscos de temperatura.”

Graciela Márquez: “mira la sinusitis viene por descuidarse cuando a una persona le da una gripa, no fluye el catarro y no se puede respirar, es puro frío ya que duele la cara. Se pone en aceite de almendras o de olivo, la flor de árnica (*Heterotecha inuloides*), la flor de poleo (*Cunila lythrifolia*), en un frasco y en baño maría, se pone tres gotitas en la nariz.”

Calentura: “para esto, se tiene que cocer la hierba del golpe (*Oenothera rosea*), la flor de noche buena (*Euphorbia pulcherrima*), el saúco (*Sambucus nigra*), el apio (*Apium graveolens*), se hierva todo, se utiliza para el baño, además se da a tomar en té. Lo mismo que con los orines se da un baño en todo el cuerpo, se arropa hasta que se retira la fiebre.”

Emelia García: Calentura: “poner sal de grano con saliva y untar en el cuerpo, envolverse ya que se suda mucho, cuidarse de los cambios bruscos”.

José Duarte: Calentura: “cocer un té con la flor de Andan (*Tithonia tubiformis*) con el cempasúchil (*Tagetes sp.*), o bien se hace un cocimiento de las hojas del fresno (*Fraxinus uhdei*), para bañar al enfermo y poner lavativa”.

Sistema (riñones, hígado)

Emelia García: problemas del hígado: “el mal del hígado, es un problema que se da principalmente en la gente que toma mucho. Lo mismo sucede en las personas que pasan corajes, ya que reciente el hígado, la alimentación influye principalmente la gente, come muchas grasas”. **Cómo se cura:** “para curar este mal hay que tomar la hierba del cáncer (*Acalypha phleoides*), el apio (*Apium graveolens*) los berros (*Rorippa nastartium-aquaticum*), o el licuado de betabel (*Beta vulgaris*) cocido o crudo con la piña (*Ananas sativus*), o un té de alcachofa (*Cynara scolymus*) en ayunas por nueve días, descansar una semana y volver a tomar por nueve días, evitar las grasas y la carne de puerco”.

Para el riñón: “se da casi siempre porque la gente no toma agua y toma puro refresco, eso es malo. Par curarse hay que tomar: el palo dulce (*Eysenhardtia polystachya*), la hierba del cáncer (*Acalypha phleoides*), la aceitilla (*Bidens odorata*), la sábila (*Aloe barbadensis.*) y tres hojas de ortiga (*Urtica dioica*) tomar como agua de uso. Lo del riñón es de puro calor y hay que tomar plantas frescas como la cola de caballo (*Equisetum arvense*), la doradilla (*Selaginella sp.*), el diente de león (*Taraxacum officinale*) y el cuachalalate (*Amphypteryngium adstringens*) tomarse como agua de uso, evitarse el picante, las carnes rojas, las grasas, la leche y sus derivados.”

Piedras en el riñón: “muchas de las veces las piedras del riñón se forman porque uno come, principalmente grasas, los productos derivados de la leche, estos hay que evitarlos, lo mismo que las comidas muy condimentadas. Lo primero que se debe hacer es tomar en ayunas una cucharada de aceite de oliva y preparar un té de la cola de caballo (*Equisetum arvense*), la doradilla (*Selaginella sp.*), el diente de león (*Taraxacum officinale*), la pinguica (*Arctostaphylos pungens*), los pelos de elote (*Zea mayz*) tomar como agua de uso. De preferencia tratar de comer lo más que se pueda el chayote (*Sechium edule*)”.

Asunción Cruz: Riñón: “este mal viene cuando se hincha el riñón por calor, por tomar tanto refresco o que están mucho rato sentados en asientos de plástico, se calienta el riñón, empiezan a orinar caliente, además por que si se come muchos irritantes duele la cintura, hay dificultad para orinar, ya sabes “arde”. Se pone a remojar o hervir cuachalalate (*Amphypteryngium adstringens*), además de cola de caballo (*Equisetum arvense*), diente de león (*Taraxacum officinale*), se toma como agua de uso”.

José Duarte: Porqué el problema de los riñones y cómo se cura: “la gente se enferma del riñón por tomar mucho refresco y poca agua, por calor en los riñones como la gente que maneja sentada en plásticos, el que trabaja en el campo agachado con el “lomo” al sol se calienta, viene el problema de los riñones. Se asan tres limones (*Citrus aurantifolium*), tres jitomates (*Lycopersicum* sp.), se licuan y se toma en ayunas por nueve días. Se debe evitar comer cosas irritantes, refresco y vino”.

Porqué el problema del hígado: puede ser por diferentes causas, una de las principales es el vino, ya que se puede quemar el hígado, lo mismo que por berrinches cuando la persona es muy corajuda, por comer mucha sal. Hay que evitar comer grasa, la leche y sus derivados, se tiene que tomar té amargo, lo mismo que licuados de verduras como son acelga (*Beta vulgaris* var. *cicla*) recomendada también para inflamaciones de la vesícula biliar, jitomate (*Lycopersicum* sp.), el té puede ser de boldo (*Peumus boldus*).

Ma. Luisa Guillén: Calor en riñones, ardor de vejiga: “muchas de las veces el mal de riñón, es ocasionado por el exceso de trabajo, la gente que trabaja en el campo anda mucho con el “cuadril” asoleado, además se come picante y no se toma agua. Se prepara un cocimiento de cola de la caballo (*Equisetum arvense*), los cabellos de elote (*Zea mayz*), la pinguica (*Arctostaphylos pungens*), tomar como agua de uso, evitar las comidas grasosas y el chile”.

Inflamación y cálculos biliares: “para estos padecimientos se prepara un cocimiento de la doradilla (*Selaginella* sp.), la cola de caballo (*Equisetum arvense*), el diente de león (*Taraxacum officinale*), los pelos de elote (*Zea mayz*), se toma como agua de uso. También se puede hacer una ensalada con el diente de león, evitar comidas grasosas.

Graciela Márquez: Problemas del hígado: cuando la persona es *berrinchuda* viene el problema del hígado hay que tomar algo amargo, lo mismo cuando la gente toma vino, esto afecta mucho, se prepara un cocimiento con boldo (*Peumus boldus*), la alcachofa (*Cynara scolymus*), y el diente de león (*Taraxacum officinale*). También se puede preparar un cocimiento con la zarzaparrilla (*Smilax spp.*), la doradilla (*Selaginella sp*), y tomar tres veces al día evitando las comidas grasosas.

Diversas enfermedades:

Crescencio Ramos: Cuándo hay problemas de cáncer qué es lo que utiliza: “mira antes que nada me encomiendo a Dios y a mis plantitas, les pido que me ayuden a sanar al enfermo, que así como le llego la enfermedad se retire, les doy un cocimiento con la hierba del cáncer (*Acalypha phleoides*), la cancerina (*Hippocratea sp.*), y el árnica (*Heteroteca inuloides*), cuenta mucho el animo del enfermo”.

Problema de próstata: “bueno esto resulta de que la gente se aguanta de orinar, lo mismo que cuando no toman agua y toman puro caliente (vino y refrescos), la gente guarda calor, se debe de tomar plantas de calidad fría, como es la sanguinaria (*Polygonum aviculare*), la cola de caballo (*Equisetum arvense*), la hierba del cáncer (*Acalypha phleoides*), tomar coma agua de uso hasta que sienta mejoría”.

Asunción Cruz: Anemia: “un remedio que no falla, es la cáscara del rábano (*Raphanus sativus*) el betabel (*Beta vulgaris*), se coce, se pone un poco de alcohol, tomar una copita en ayunas todos los días”.

Emelia García: Ataques (epilepsia): “esto viene por *muuuchas* cosas, por un coraje, por fiebres *guerte* y que no se atienden, por debilidad en el *celebro* o por alguna emoción *guerte*, se cose la carne de coyote (*Canis latrans*), se toma por lo menos unos quince días, aunque es difícil de conseguir, es muy efectivo.

Ma. Luisa Guillén: Porqué la diabetes: “puede ser por diferentes causas, la persona está comiendo y tiene alguna sorpresa o coraje y enseguida toma agua, se les *aguada la sangre*. También de que toman mucho, comen cosas grasosas. Se prepara en tres litros de agua, tres cucharadas de cal, se deja reposar, ya que se acento, se pone a serenar, se agregan tres gotas de limón (*Citrus aurantifolium*) en

forma de cruz, en nombre sea de Dios del hijo y del Espíritu Santo, se toma por nueve días. Según como se sienta, se vuelve a hacer solamente otros nueve días”.

José Duarte: Diabetes: “la gente es muy desordenada en su alimentación, come grasa, picantes, refresco, dulce y vino, comienzan a orina y orina, ya esta el problema. Se ponen muy delgados y comienzan a perder la vista. Se toma un jugo de naranja con nopal (*Opuntia* spp.) y joconol, por nueve días, y no hay que comer cosas grasosa ni picante”.

Ma. Luisa Guillén: Para la tuberculosis: “es algo muy seguro este remedio, se busca un perro negro (*Canis* spp.), se le quita pelo de la parte alta del lomo, se lavan bien, en una bolsita de tela, se pone a hervir agua se deja caer la bolsita, se toma por nueve días”.

Para curar llagas: “hay que lavar las llagas con agua de hierba del cáncer (*Acalypha phleoides*), el árnica (*Heteroteca inuloides*), la mercadela (*Calendula officinalis*), ya lavada la herida se le pone polvo de tlacuache (*Dipephys marsupiales*).”

Emelia García: Para la cruda: “prepara un cocimiento con la planta cinco llagas (*Tagetes lunulata*), la que tiene manchitas y cinco pétalos, pero que sea del cerro donde hay pinos ya que es la buena, como agua de uso. La misma planta (*Tagetes lunulata*), pero que se encuentra en la parcela, es buena para lo inflamado con: Santa María (*Tagetes lucida*) y la manzanilla (*Matricaria recutita*), se endulza con piloncillo. Otro remedio efectivo para la cruda es hacer un cocimiento de las hojas de guayabo (*Psidium guajava*), puede llevar también fruto esto es *buuueno*”.

Asunción Cruz: Bilis: en ocasiones se seca la boca, se hace un cocimiento con el tabachín (*Caesalpinia pulcherrima*), la canela (*Cinnamomum zeylanicum*), la prodigiosa (*Brickellia squarrosa*), el mirto (*Salvia microphylla*), se toma de preferencia en ayunas tres veces al día.

Para golpes (o moretones): depende si estas adolorida de algún golpe o tienes algún moretón, con la pomada o fomentos de tintura de árnica (*Heterotheca inuloides*), con la hierba del golpe (*Oenothera rosea*), es muy buena con una sobada sin lastimar, de preferencia no bañarse o mojar, hasta el tercer día.

Testimonios de los enfermos

Los médicos tradicionales, expresan que una buena parte de los enfermos que atienden, acuden primero a ésta práctica curativa tradicional y si no se componen acuden con el médico de bata blanca, o a la inversa, ya que han acudido a la medicina alópata y les han hecho una serie de estudios, el enfermo no mejora, es cuando directamente solicitan, la lectura de cartas al médico de campo, es aquí cuando el médico de campo percibe si es una enfermedad producida por daño o por hechicería. En el caso que presente alguna de estas sintomatologías, se procede a su curación.

A continuación se muestran algunos testimonios de pacientes, que amablemente accedieron a que se les entrevistara.

- a) El pequeño José Martínez, de seis años de edad. Nació en Santa Juana, Municipio de Pátzcuaro, Mich. Su familia es originaria de esta localidad, sus padres se dedican al campo y elaboran artesanías de *chuspata*, para su venta en Pátzcuaro. Ambos hablan el español y purépecha. Jorge, es el número cinco de siete hermanos, es de complexión delgada, de estatura regular, tez morena, ojos pequeños y “pispiretos”, cuando llegó traía la vista caída, de la mano de su mamá, presentaba un caminar medio arrastrando, cuando pasó a consulta, lloraba y pedía ayuda a su papá.

A las dos semanas nos volvimos a encontrar, ya no era el niño decaído que conocí, entró sonriendo y brincando como cualquier niño sano de su edad. Respecto a su enfermedad comenta su mamá: “Jorge, es un niño muy inquieto como cualquier otro a su edad, empezamos a notarlo decaído, no dormía bien. Un día estando sentado empezó a convulsionar, inmediatamente lo trajimos a Pátzcuaro con el médico que atiende solamente a niños (pediatra), le recetó medicina y mandó hacer una serie de estudios, pero seguía igual. Acudimos al servicio del hospital de SSA., y lo mismo estudios y medicamentos, nos decían que no tenía nada. Un día cuando estábamos esperando al médico miramos la Clínica de Medicina Tradicional, nos acercamos a solicitar servicio, ya que hemos gastado “retearto” dinero. La señora me volvió a dar cita, es la tercera curación, ya se siente bien. Jugando con otros niños lo asustaron, “traiba” la

mollera caída, mírelo ahora, ya ni lo que gastamos en estudios y medicinas. Se compuso gracias a Dios, a la señora y sus plantitas, ya esta bien”.

Respecto a la curación nos comenta Doña Graciela Martínez partera: “el niño es nervioso, lo asustaron otros niños, luego se le miró que “traiba” la mollera caída, venia espantado, lo sobé del cuerpo y en el “celebro” le puse una tintura que tiene diferentes plantitas tú ya sabes (mariquita), además ventosas, llamé su espíritu, ya esta bien”.

- b) María del Carmen, es originaria de Opopeo, Municipio de Santa Clara del Cobre. Tiene quince años, es estudiante de tercero de secundaria y artesana de muebles de madera en sus ratos libres. Es la tercera de una familia de ocho hijos, es de estatura regular, delgada, de tez morena, ojos rasgados, mirada profunda, sensible a los problemas familiares. Toda su familia es originaria de la localidad, cuando llegó por primera vez al Centro de Medicina Tradicional, venía del brazo de su hermano y su papá, ya que no se podía sostener. Su mamá se adelantó a preguntar quien podía atender a su hija, se le veía muy demacrada. La sentaron por fuera para que le diera aire, cuando menos acordó, ya estaba en el piso. La médico de campo se encontraba ocupada, enseguida que se desocupó, la pasó a su consultorio expresando “criatura vienes muy mal”. Ya de rato salieron, dirigiéndose a mí persona, con señas me dijo “le hicieron un trabajo, después la veo”.

Después de tres semanas la volví a ver, respecto a su problema comenta su mamá: “fue un trabajo de brujería por envidias, ya que es muy sensible le tocó a ella. La gente nos tiene “retearta”, envidia ya que nos va muy bien. De un momento a otro se ponía “ansina” como la vio cuando la trajimos, ya no podía ni asistir a la escuela, “ansina” nomás dormida quería estar, la llevamos al médico y dijo que lo que le pasaba era que estaba en pleno desarrollo que ya le pasaría, le recetó unas medicinas y no se componía, alguien nos dijo que viniéramos, que aquí curaban enfermedades que los médicos no podían curar. Gracias a Dios ya esta mejor”.

c) Josefina Reyes es originaria de Guanajuato, se ocupa en el comercio y cuenta con cuarenta y dos años. Cuando llegó por primera vez a la organización, entró del brazo de su hija con un semblante demacrado, saludó “buenos días quien atiende aquí”. En ese momento le contesta la yerbera Emelia García “yo que le pasa”. No me siento bien últimamente no me dan ganas de salir, me siento decaída, desde que tuve un problema con una compañera de trabajo, ya he acudido al médico pero lo que me a recetado no me hace bien, una vecina me recomendó que viniera aquí con los curanderos, ya que donde vivo no conozco quien pueda ayudarme. Que la pasan con la Médico de Campo, como a la media hora salió con un semblante diferente. Le pregunté ¿cómo se siente? “un poco mejor, ya que me leyó las cartas, sale que tengo un trabajo, me realizó una limpia, pero como vengo de fueras me citó en su casa más tarde, ya que aquí no tiene un material que necesita”. Posteriormente, como a las tres semanas la volví a encontrar ya recuperada diciendo, “con cuatro limpias me siento mucho mejor, ya que me estaba haciendo un daño una persona donde yo trabajo, hoy es la última limpia gracias a la señora”.

La información aportada por los pacientes que acuden a solicitar el servicio de la medicina tradicional, la mayoría ya habían recurrido a la medicina académica antes de solicitar el servicio tradicional. Acudieron con los médicos tradicionales porque ya les han realizados una serie de estudios, así como recetado diferentes medicamentos y no consiguieron mejoría. Como última alternativa decidieron acudir al servicio tradicional, experimentando una notable mejoría. Una paciente nos comenta “de haber sabido, no voy con los otros médicos, ya que gasté lo que tenía en estudios y medicamentos caros, que no me hicieron provecho, ya desesperada vine aquí, que diferencia ya que atienden muy bien y para lo que cobran”. Aquí se comprueba una vez más que hay ciertas enfermedades de “filiación cultural”, que la medicina alópata no cura. La mayoría de los pacientes que acuden con el médico de campo, consideran que sus enfermedades se debieron a las envidias, ya que es un factor que genera los conflictos, además de rencores, problemas conyugales, de “amores” problemas de herencias y económicos.

CONCLUSIONES

La medicina tradicional ha sido y será un recurso curativo, para la humanidad, ya que de ninguna manera pretende sustituir o remplazar a la práctica alópata. Es una práctica que ha fundamentado su coexistencia y legitimidad desde tiempos antiguos y que no solamente cura enfermedades reconocidas por la medicina alópata, sino que atiende enfermedades identificadas con un *perfil cultural* que no son aceptadas, ni curadas por la medicina alópata.

El interés por el “reconocimiento” a la práctica tradicional por parte de instituciones culturales, de salud ha disminuido. A diecisiete años de la creación de la OMITP. AC., el apoyo interinstitucional que se venía dando desde su creación, desapareció y con esto el interés de parte de sus integrantes. Esto ha venido a fragmentar el grupo, ya que los apoyos que se tenían para cursos, material médico y un *mínimo* apoyo económico para los médicos tradicionales ya no lo tienen.

Para los médicos tradicionales quedarían dos alternativas: una consiste en subsistir como hasta ahora lo han hecho en sus comunidades, en el *anonimato* por parte de las instituciones de Salud o bien, por continuar la lucha emprendida por una *legalización jurídica* a sus conocimientos, para que se les permita ejercer “libremente” su práctica. Hasta ahora, la *integración* de la práctica tradicional por parte del sistema de Salud, ha sido de manera parcial y subordinada ya que solamente se han aceptado a las parteras.

El *reconocimiento* entre ambos sistemas es desigual, ya que se trata de dos sistemas curativos que se encuentran en franca desventaja de poder. La medicina tradicional continua siendo solicitada en los Centros de medicina tradicional y en las comunidades, ya que no solamente la población purépecha encuentra una alternativa a los problemas de salud en la práctica tradicional. Diversos sectores de la población y de otros estados acuden a solicitar los servicios de los médicos tradicionales.

Con el *proceso de reconocimiento* hacia la medicina tradicional, la práctica y sus practicantes han tenido ciertas repercusiones al someterlos a una serie de reglas ajenas a sus costumbres a cambio de un mínimo apoyo que en la actualidad se perdió. La medicina tradicional se convirtió en un oficio remunerativo, sus

practicantes se dividieron al tratar de ganar pacientes y espacio dentro de la organización. A partir de las jerarquías establecidas la práctica tradicional se convirtió en escenario de poder por parte de los médicos de campo, al querer controlar los espacios adquiridos.

De acuerdo a las entrevistas realizadas a cada uno de los médicos tradicionales se puede concluir que fueron cuatro factores que influyeron en la formación de los médicos tradicionales: a) *por necesidad o azar*; cuando se requería de el servicio de la partera y que esta no alcanzaba a llegar, se tenía que atender el parto. b) *por economía*; la necesidad económica ha sido el factor que más ha propiciado a aprender la práctica curativa por medio del ensayo error. c) *por sueños*; muchas de las veces la persona soñaba que curaba, esto le permitió adquirir el conocimiento. d) *por transmisión del conocimiento*; algo muy importante es que desde la infancia se tuvo contacto con la práctica tradicional, ya que se veía a la abuela o madre que curaban las enfermedades. Algo preocupante para los médicos tradicionales es el desinterés que expresan las generaciones jóvenes hacia la práctica tradicional, Anteriormente, ese conocimiento se trasmitía de madre a abuela, ahora imparten cursos a personas ajenas a la familia o a otras comunidades. Lo importante es que el conocimiento no se pierda.

Los médicos tradicionales sujetos de este estudio, consideran que las enfermedades provienen por diferentes etiologías, en los que intervienen causas naturales y sociales. Consideran que el individuo debe de estar en armonía corporal, espiritual, social y con la naturaleza, ya que si hay un desequilibrio en cualquiera de esto aspectos puede resultar alguna enfermedad. Además, debe haber un equilibrio entre sus necesidades y satisfacciones económicas, así como las relaciones entre estas y la comunidad. Cuando no es así, derivan ciertos daños, producto de transgresiones que provocan malestares o enfermedades en la persona.

Además, el médico tradicional tiene una función social significativa dentro de la comunidad, en ocasiones interviene como mediador en la pareja, al solucionar problemas conyugales, además el enfermo es más importante que la misma enfermedad.

La aceptación y credibilidad de la medicina tradicional sea o no *reconocida* por el sistema de Salud, en las comunidades está en función de factores como: la propia cosmovisión, la creencia del enfermo, la fe del tratamiento, ésta práctica tradicional continuará ejerciéndose

En cuanto a los recursos y técnicas curativas solamente la herbolaria, es aceptada, pero de manera selectiva como un recurso curativo a través del uso de ciertas especies con efectos terapéuticos reconocidos, ya que excluyen otras técnicas utilizadas como *la rifa, la limpia, las ventosas* entre otras y que difícilmente aceptaría la medicina alópata.

Los recursos utilizados en la práctica tradicional son principalmente: las plantas medicinales, los animales, los minerales y algunos recursos alópatas. El uso de las plantas en la medicina tradicional se encuentra en un proceso de trascendencia cultural, pero también se puede transformar por los procesos de aculturación y pérdida de interés por parte de las nuevas generaciones. Fenómeno preocupante para el área de estudio ya que en la actualidad se han incorporado productos industrializados (lociones, bálsamos), que suplen a algunas especies curativas. La herbolaria medicinal ha sido utilizada por un gran sector de la población, el cual no tiene acceso a la medicina alópata, o que por diversas situaciones no esta al alcance de las comunidades, o bien por el arraigo de fuertes patrones culturales en la población. Lamentablemente se ha venido dando una disminución de la herbolaria medicinal, debido a la alteración del ecosistema, al incremento de áreas agrícolas y de pastoreo, aunado a esto procesos de transculturación que han favorecido la introducción de hábitos ajenos a la población. Esto ha propiciado que especies de gran interés se cultiven en solares o traspatios, así como en los jardines botánicos comunitarios. De aquí que el 53% del total de la flora utilizada sea cultivada, la mayor parte de las especies son introducidas y aclimatadas desde la época colonial.

Es importante implementar un programa de recuperación y cultivo de plantas medicinales, que los médicos tradicionales no consiguen fácilmente. Por lo cual, se requiere de la realización de trabajos regionales, que permitan la integración del conocimiento, así como el desarrollo de investigaciones que contemplen la

introducción, domesticación, conservación y manejo integrado de especies de interés local. Que este apoyo se de directamente a los médicos tradicionales, con diferentes alternativas de cultivo de las especies de interés medicinal.

Las técnicas utilizadas en la práctica tradicional se han modificado o perdido por parte de algunos médicos tradicionales tal es el caso de las limpias, ya que han incorporado elementos como: lociones, aerosoles, velas, oraciones y algunos objetos como cuchillo y tijeras. Además de bibliografía referente a cómo retirar o realizar algún trabajo de magia. Otra técnica poco utilizada son *las varas*, ya que las personas que dominan esta técnica han muerto solamente una persona las utiliza.

Por último, vale la pena replantearnos algunas interrogantes hacia la *legalización* de la medicina tradicional ¿Se incluiría dentro de La Ley General de Salud?; ¿La *legalización* significaría un control hacia la práctica, a los practicantes y hacia los recursos utilizados?; ¿Cuál o cuáles serían las dependencias encargadas de regular y bajo que términos a la práctica tradicional en general?; ¿Qué pasaría con la práctica mágica y con las enfermedades provocadas por ésta?; ¿Se destinaría presupuesto como a la medicina alópata y qué repercusiones traería a la misma práctica tradicional?; ¿Se continuaría teniendo la misma cosmovisión hacia la enfermedad y hacia los enfermos?

Considero que de las interrogantes surgidas al inicio del trabajo surgieron todas estas reflexiones que permitirán ser abordadas en futuras investigaciones.

Finalmente, se considera necesario que se tenga en cuenta a la práctica tradicional como una práctica que forme parte del patrimonio cultural de la humanidad.

BIBLIOGRAFÍA

- Achterberg, Jeanne. 2002 *"El curador herido: Viajes transformadores en la medicina moderna"*. En: *El viaje del chamán. Curación, poder y crecimiento personal*. Editorial Kairós, Barcelona. 4ª.
- Aguirre Beltrán, Gonzalo. 1980. *Programa de salud en la situación intercultural*, Colección Salud y Seguridad Social, Serie de Manuales Básicos y Estudios, Instituto del Seguro Social.
- _____. 1986. *Antropología médica*, México, DF. CIESAS, Ediciones de La Casa Chata,
- _____. 1987. *Medicina y magia: El proceso de aculturación en la estructura colonial*. México, INI.
- Akerele O. 1993. *Las plantas medicinales un tesoro que no debemos desperdiciar*. Foro Mundial de la Salud. 14: 390-395.
- Almaguer González, A., Vicente Vargas V. y Alfonso Ruiz B. 2002. *Fortalecimiento y desarrollo de la medicina tradicional mexicana y su relación intercultural con la medicina institucional*. México. Secretaría de Salud, Dirección de Medicina Tradicional.
- Alvar, Julio. 1994. *"Los Purépechas"*. En: *Los purépechas. El caminar de un pueblo* Michoacán, México. Museo Nacional de Antropología. pp. 27-40.
- Antochiw Michel, 1982, *"La medicina indígena"*. *México Indígena*, Boletín núm. 9, México D.F., Instituto Nacional Indigenista (INI), pp.15-23.
- Anzures y Bolaños, María del Carmen. 1989. *La medicina tradicional en México: proceso histórico, secretismos y conflictos*. México, UNAM.
- _____. 1978. *"La relación médico-paciente en la sierra Tarahumara"*. En: *Estudios sobre etnobotánica y antropología médica III*. Editor Carlos Viesca Treviño. IMEPLAM.
- _____. 1999. *"Medicina tradicional y poder"*. En: *La medicina tradicional en el norte de México*. Colección Científica, Serie Antropología Física, México, Instituto Nacional de Antropología e Historia, pp. 187-205. Primera edición.
- _____. 2000. *"Sistemas terapéuticos y conflictos culturales"*. En: *Medicina Tradicional en México*. Instituto Nacional de Enfermedades Respiratorias. pp. 55-78.
- Argueta, Villamar, Arturo., Xóchitl Prado, R., Evangelina Macías V., Magdalena Sánchez C., Luz Ma. Rico., Marcos Sánchez D., Gilberto Rojaz H., Juan

- Velásquez P. 1981. *Fuentes y datos para el estudio de la medicina purhépecha*. Cuadernos de Trabajo/C.I.D. N° 2. SEP. Dirección General de Culturas Populares. México.
- _____. 1988. *Etnozoología purhé. Utilización y nomenclatura purépecha de los animales*. Tesis de Licenciatura en Biología. UNAM. México, D.F.
- _____. 2004. *Herbolaria y medicina tradicional en México y América Latina (1975-2004)*. Conferencia. Instituto de Investigaciones Históricas. Morelia, Michoacán.
- Audirac Rodríguez, Ma. del Rocío. 1998. *Velas, rituales y brujería, prácticas curativas tradicionales en la zona de Pátzcuaro, Michoacán*. Tesis de Maestría en Antropología Social. México, CIESAS,
- Augé, Marc. L. 1986. *Anthropologie de la Maladie*. México. CIESAS,
- Badiano Juan y Cruz Martín de la 1996. *Libellus de medicinalibus inodorun herbis*, 2 Vol., México, IMSS.
- Bailey, By L..H. 1975. *Manual OF CULTIVATED PLANTS* Most commonly grown in the continental United Status and Canada. Macmillan Publishing Co.Inc. New York.
- Baytelman, Bernardo, Margarita Avilés. 1982. *Herbolaria y Jardín Botánico en el Estado de Morelos*. En: Colección *Xurhijki* N° 8. Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo.
- _____. 2002. *Acerca de plantas y curanderos*. Instituto Nacional de Antropología e Historia. México, D.F.
- Bonfil, Barrera. Guillermo. 2003. *MÉXICO PROFUNDO: Una civilización negada*. Edt. Grijalbo, México, D.F.
- Caballero, J., Barrera, A. Lot, A., y C. Mapes. 1981. "Excursión a la Cuenca de Pátzcuaro". En: *Guías Botánicas de excursiones en México*, V. Sociedad Botánica de México y Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo. Morelia: 78-119.
- Calderón, Graciela, J. Rzedowski. 2001. *Flora fanerógamica del Valle de México*. Instituto de Ecología, A.C. Centro Regional del Bajío. CONABIO. Pátzcuaro, Michoacán.
- Cartwright, Elizabeth. 2001. *Espacios de enfermedad y sanación: Los amusgos de Oaxaca, entre la sierra sur y los campos agrícolas de Sonora*. El Colegio de Sonora. Hermosillo Sonora. México.

- Carranza Bucio, Octavio. 2003. *El hombre fragmentado. La crisis del humanismo en la medicina*. Morelia. Red Utopía, A.C. Editorial jitanjáfora.
- Castiglioni, Arturo. 1993 *"Encantamiento y magia"*. Fondo de Cultura Económica. México. D.F.
- Castilleja, Aída. 1992. *"Población"*. En: Toledo, V.M., P.Alvarez-Icaza y Avila, P. (eds.). Plan Pátzcuaro 2000. Investigación Multidisciplinaria Para el Desarrollo Sostenido. Fundación Friedrich Ebert. Stiftung. México. pp. 239-267.
- Campos Navarro, Roberto. 1996. *Legitimidad social y proceso de legalización de la medicina indígena en América Latina. Estudio en México y Bolivia*. Tesis para obtener el grado de doctor en Antropología. Facultad de Filosofía y Letras. UNAM. México.
- _____ 1977 *Nosotros los curanderos*. Nueva imagen. México D.F..
- Cervantes, Ma. Teresa. 1982. *Las enfermedades y los especialistas de la medicina tradicional en Siquicho*. Unidad Regional de Michoacán. DGCP. SEP.
- Cervantes Servin, Luis, J. Valdés G. 1990. *Plantas medicinales del Distrito de Ocotlán Oaxaca*. En: *Anales Instituto de Biología*. UNAM. México, Serie Botánica. 60 (1): 85-103.
- Centro de Investigación en Sistemas de Salud, México. Instituto Nacional de Salud Pública, 2001.
- Chacón Torres, Arturo. 1983. *Pátzcuaro un Lago amenazado. Bosquejo limnológico*. UMSH.
- Chávez Carmona A., Javier Reyes R., y Jorge Cira R. *La diversidad florística en dos pedregales de la Cuenca de Pátzcuaro, Mich.* Centro de Estudios Sociales y Ecológicos A.C.
- Consejo Estatal de Organizaciones de Médicos y Parteras Tradicionales del Estado de Chiapas, Boletín informativo, México, febrero de 2002.
- Contreras, A. y M.L. Osorio. 1985, *"Comparación del uso del bosque en tres comunidades del área purépecha"*. En: *Travesía*. Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo. (I), 3: 2-10.
- Dirección de Estudios del Territorio Nacional. *Carta Topográfica E14-A22*. Escala 1: 50 000. Pátzcuaro. 1974.
- _____ *Carta Edafológica*. E14-A22. Escala 1:50 000. Pátzcuaro. 1974.
- _____ *Carta Geológica*. E14-A22. Escala 1:50 000. Pátzcuaro. 1976.

Díaz-Barriga, Horalia, y M.A. Bello González. 1993. *Contribución al conocimiento de la flora de la cuenca del Lago de Pátzcuaro*. Libro Técnico No I. INIFAP. Centro de Investigación Pacífico Centro, Michoacán, SARH.

Estrategia de la OMS sobre medicina tradicional 2002-2005. Organización Mundial de la Salud Ginebra. 2002.

Faguetti, Antonella. 2003. *LOS QUE SABEN: Testimonios de vida de médicos tradicionales de la región de Tehuacan*. Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades. Benemérita Universidad Autónoma de Puebla. Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas.

Foster, M. George. 1974 *Tzintzuntzan. Los campesinos mexicanos en un mundo de cambio*. México, Fondo de Cultura Económica.

_____. 1988. *Las culturas tradicionales y los cambios técnicos*. Fondo de Cultura Económica.

_____. 2000. *LOS HIJOS DEL IMPERIO*. La gente de Tzintzuntzan. El Colegio de Michoacán,

Freyermuth Enciso, Graciela. 1993. *Médicos tradicionales y médicos alópatas. Un encuentro difícil en los Altos de Chiapas, Tuxtla Gutiérrez*. CIESAS sureste.

Gallardo Ruiz, Juan. 2002. *Medicina tradicional p'urhépecha*. Zamora, El Colegio de Michoacán, Instituto Michoacano de Cultura.

García, H., A. Sierra y G. Balám. 1996. *Medicina maya tradicional. confrontación con el sistema conceptual Chino*. Educación, Cultural y Ecología, AC. (EDUCE). México.

Guido, S. Bassler. 1995. *Los secretos de la radiestesia*. Edt. Errepar S.A. Argentina.

Good, B. 1994. *Medicine, rationality, and experience. An anthropological perspective*. Cambridge University Press.

Gómez Tagle Alberto, Chávez H., A. Gómez Ch. y H. Zepeda C. 2002. *Diagnóstico de los suelos de la cuenca del lago de Pátzcuaro*. Secretaria del Medio Ambiente y Recursos Naturales Delegación Michoacán.

HERNÁNDEZ, Francisco. 1959. *Historia Natural de la Nueva España*. México, UNAM.

Herrero Ricaño, R. 1989 *La medicina tradicional en México y supervivencia*. México, UNAM-ENEP Zaragoza.

- Hersch Martínez, Paul. 1995 "*Tlazol, ixtlazol y tzipinación de heridas: implicaciones actuales de un complejo patológico prehispánico*". En: *Dimensión Antropológica*. Año 2, Vol 3.
- _____. 1996 *Destino Común: los recolectores y su flora medicinal*. Instituto Nacional de Antropología e Historia, México, D.F..
- _____. 2000. *Plantas medicinales: relato de una posibilidad confiscada. El estatuto de la flora en la biomedicina mexicana*. Serie Antropología Social. Instituto Nacional de Antropología e Historia. México D.F. primer edición.
- INI. *Proyecto de Medicina Tradicional*. Octubre 2003.
- _____. INI. *Memoria de actividades*. 1976-1982.
- INEGI. Síntesis geográfica del Estado de Michoacán. 1993.
- Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI). 1990. *Censo de población y vivienda*. México: INEGI.
- Jianhua, Xu, María Rojas A, Mario Hernández A. 2005. *Tratado ilustrado de Terapia con ventosas Medicina tradicional China*. Berbera eds.
- Lagarriaga, Attias. 2000l. "*Medicina tradicional en México*". En: *Medicina Tradicional en México*. Instituto Nacional de Enfermedades Respiratorias. pp. 17-54.
- Lara Ochoa, Francisco y Carmen Márquez A. 1996. *Plantas medicinales de México Composición, Usos y Actividad Biológica*. UNAM. México,
- Lévi-Strauss, Claude. 1999. *El pensamiento salvaje*. México. FCE.
- _____. 1979 *Antropología estructural*. México, Siglo XXI.
- Ley Estatal de Salud del Estado de Chiapas*. 1990. Diario oficial del Estado de Chiapas. N° 101, 30 de octubre.
- Llaugé, Dausá Félix. 1998. *Manual de hechizos y rituales mágicos*. Ediciones Martínez Roca, S.A. Barcelona España. Martínez
- Lomnitz-Adler, Claudio. 1995. "*Las salidas del laberinto cultural. Ideología en el espacio nacional mexicano*". México, Editorial Joaquín Mortiz, Planeta.
- López Austin, Alfredo. 1986. "*La polémica sobre la dicotomía frío-calor*". En: *La Medicina Invisible. Introducción al Estudio de la Medicina Tradicional de México*. 3ª ed. Lozoya, X. y C. Zolla Edts. Folios Ediciones. México.

- _____. 1996. *Cuerpo humano e ideología*. Las concepciones de los antiguos Nahuas. Universidad Nacional Autónoma de México. Vol. I. y II.
- _____. 1993. *Testos de medicina náhuatl*. Universidad Nacional Autónoma de México.
- López, Gregorio. *Tesoro de medicinas*. México, Impreso por Francisco Rodríguez Lupercio. (1672).
- López Piñero, José M. 1992. Los Primeros Estudios Científicos: Nicolás Monardes y Francisco Hernández En: *Medicinas, Drogas y Alimentos Vegetales del Nuevo Mundo. Textos e Imágenes Españolas que los Introdujeron en Europa*. Instituto de Estudios Documentales e Históricos sobre la Ciencia. Madrid, Ministerio de Sanidad y Consumo.
- Lozoya. Legorreta Xavier. 1997. "*Plantas, medicina y poder*". *Breve historia de la herbolaria Mexicana*. Edt. Pax México.
- Luna Pérez, Alba M. 2005. *Salud y enfermedad en el Michoacán del siglo XVI*. Tesis profesional, Morelia. Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo. Escuela de Historia.
- Magaña, J. 2002. "*Enfermedad y tratamiento entre la población indígena inmigrada en la Ciudad de San Cristóbal de las Casa, Chiapas. Lo médico como campo social*". En: *Relaciones*, otoño, vol. 23, N° 92. Colegio de Michoacán, Zamora México, pp. 195-226.
- Martínez Cortés, F. 1979 *Consulta médica y entrevista clínica*. Medicina del Hombre en su Totalidad, México.
- Martínez, Maximino. 1944. *Las plantas medicinales de México*, México, D.F., Editorial Botas.
- _____. 1958. *Las Plantas útiles de México*, México, D.F., Editorial Botas
- _____. 1977. *Las plantas medicinales*, México, D.F., Editorial Botas,
- Materia Médica Mexican*" Instituto Médico Nacional. Oficina Tip. de la Secretaría de Fomento. México. 1895.
- Maza, R. P. 1984. "Estudio Descriptivo de la Medicina Tradicional en el área de influencia de las unidades médicas rurales de la región de Pátzcuaro, Mich." Tesis profesional Facultad de Medicina UNAM., IMSS.
- McVaugh, R. 1974. *Flora Novo-Galiciana*. University of Michigan Herbarium. Vol. XII, part I, number 3.

- _____. 1974. *Flora Novo-Galiciana*. A Descriptive Account of the Vascular Plants of Western México. Vol. 5 Leguminosae. Editor: William R. Anderson. The University of Michigan.
- Medina, Andrés. 2000. *En las Cuatro Esquinas, del Centro. Etnografía de la cosmovisión mesoamericana*. Universidad Nacional Autónoma de México. Instituto de Investigaciones Antropológicas. Primera edición.
- Mendoza Castelán, Guillermo. 2003. *Lo frío y lo caliente en la medicina tradicional*. Universidad Autónoma de Chapingo. Departamento de Fitotecnia. Programa Universitario de Medicina Tradicional y Terapéutica Naturista.
- _____. 2003. *"Medicinal tradicional". Curso de plantas medicinales*. Universidad Autónoma de Chapingo. Departamento de Fitotecnia. Programa Universitario de Medicina Tradicional y Terapéutica Naturista.
- Menéndez, Eduardo. 1984. *Hacia una práctica médica alternativa. Hegemonía y autoatención (gestión) en salud*, México, CIESAS, Cuadernos de la Casa Chata, núm. 86,
- _____. 1994. *"La enfermedad y la curación. ¿Qué es la medicina tradicional?"* En: *Alteridades*, año 4, núm. 7, México, UAM-1.
- _____. 1981. *Clases subalternas y problemas de la medicina denominada tradicional*. México, CIESAS.
- Módena, María Eugenia. 1990. *Madres, médicos y curanderos: diferencia cultural e identidad ideológica*, México, D.F., CIESAS-SEP. Ediciones de la Casa Chata, núm. 37.
- Nigenda G, Mora-Flores G, Aldama-López, M.D., Emanuel Orozco-Núñez. 2001. *"La práctica de la medicina tradicional en América Latina y el Caribe: el dilema entre regulación y tolerancia."* En: *Salud Pública de México*/vol. 43, n° 1, pp. 41-51,
- Noah, Calvert Robert. 2004. *La Historia del masaje*. Un estudio ilustrado de todo el mundo. Editorial Tomo, S.A. de C.V.
- Núñez, M.A. *La Agricultura tradicional de la Cuenca de Pátzcuaro*. Centro de Estudios Sociales y Ecológicos. 1er Ed.
- Odena, Lina. 1982 *Técnicas de curación tradicional en México*. En: *Xurhijki* N° 7. Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo. Programa Universitario para el Estudio de la Cultura P'urhépecha-Seminario de Medicina Tradicional en Michoacán.

- OIT. Convenio N° 169, *sobre pueblos indígenas y tribales en países independientes*.
- OMS. 2002, *Estrategia de la OMS sobre medicina tradicional*. 2002-2005.
- OMS. Medicina Tradicional. 111ª reunión, 24 de enero de 2003.
- OMS. "Promoción y desarrollo de la medicina". En: *Medicina tradicional*, vol. II, num. 6, pp.74-77. México, D.F. IMEPLAM. 1978.
- Ortiz de Montellano, Bernardo. 1997 *Medicina, salud y nutrición aztecas*. Editorial Siglo XXI., cuarta edición.
- Orbe, M.A. & J. Acevedo G. 1995. "Lagos y presas de México" En: G. De la Lanza E. & J.L. García C. Coor. Centro de Ecología y Desarrollo, A.C. México D.F., pp.89-100.
- Osorio Carranza, Rosa María. 2000. *ENTENDER Y ATENDER LA ENFERMEDAD Los saberes maternos frente a los padecimientos infantiles*. INI-CIESAS-CONACULTA-INAH. México,D.F.
- Pérez Tamayo, R. 1988. *El concepto de enfermedad. Su evolución a través de la historia*. Tomo II. México, Facultad de Medicina, UNAM-CONACYT-FCE.
- _____. 1992. *Enfermedades viejas y enfermedades nuevas*. Siglo XXI. Editores. México.
- Pilón, S.I. José M. 1996. *La radiestesias. Cómo manejar el péndulo y la varilla*. Ediciones Mundi-Prensa.
- Prado Renteria, Xóchitl. 1988. *Plantas y medicina tradicional en San Andrés Tsiróndaro Michoacán*, México. Tesis profesional, Escuela de Biología. Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo.
- Quezada, Noemí. 1989. *Enfermedad y maleficio. El curandero en el México Colonial*. UNAM. México.
- Rangel, Rosa. 1982. *La medicina tradicional en Caltzontzin*. Unidad Regional de Pátzcuaro. Dirección General de Culturas populares. SEP. N° 18.
- Real Academia Española. 1984. *Diccionario de la lengua española*. Espasa-Calpe, Madrid.
- Ruiz Méndez, Teresita de Jesús. 2000. *Ser curandero en Uruapan*. Zamora, El Colegio de Michoacán, Instituto Michoacano de Cultura.

- Ryesky, Diana. 1976. *Conceptos tradicionales de la medicina en un pueblo mexicano*. Un análisis antropológico. SEP. SETENTAS,
- Saghún Fray Bernardino 2000. de *Historia general de las cosas de Nueva España*, 3 vol. Tercera Edición en Cien de México, CONACULTA, México,
- Sánchez D. Gerardo. 2005. "Saberes y prácticas médicas entre los tarascos prehispánicos". Instituto de Investigaciones Históricas. Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo. (inédito).
- Sharon, Douglas. 1998. *El chamán de los cuatro vientos*, Editorial siglo XXI., tercera edición, México D.F.
- Sepúlveda, M. Teresa y H. 1988. *La medicina entre los purépecha prehispánicos*. Universidad Nacional Autónoma de México.
- Secretaría de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, (SAGAR) Dcto. 091, 1997. Informe sobre estado actual de los recursos naturales de la Cuenca de lago de Pátzcuaro Michoacán, México.
- _____. 1982. *Prácticas médicas entre los purhépechas Prehispánicos*. En: Colección *Xurhijki* N° 5. Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo.
- Standley C.P. 1924. *Trees and Surbs. of México*. Contributions from the United States National Herbarium. Vol. 23. Parts 1-3 and part 5. USA.
- Tagle, A.R. *Tres niveles de erosión en la Cuenca d Pátzcuaro, Michoacán*. Como base para acción y obras de conservación. SARH-INIFAP. Boletín técnico N° 26.
- Toledo, V.M., P.Alvarez Icaza y P. Avila Eds. 1992. *Plan Pátzcuaro 2000* investigación multidisciplinaria para el desarrollo sostenido. Friedrich Ebert Stiftung, México.
- Torres, L. B. 1999. *Plantas curanderos y prospección biológica*. En: Ciencias 55-56. Julio-diciembre pp. 54-60.
- Viesca Treviño, Carlos. 1993, "La herbolaria medicinal en México prehispánico". La Investigación Científica de la Herbolaria Medicinal Mexicana. Secretaria de Salud, pp.19-34.
- Villanueva, M .María. 1978. "Curanderismo". En: *Estudios sobre etnobotánica y antropología médica* III. Editor Carlos Viesca Treviño. IMEPLAM.
- _____. 2000. *Medicina prehispánica de México. El conocimiento médico de los nahuas*, México, D.F. Editorial Panorama.

_____ EL DOCTOR NICOLÁS MONARDES, PIONERO EN EL ESTUDIO Y LA UTILIZACIÓN DE LAS PLANTAS MEDICINALES MEXICANAS, Y SU HISTORIA MEDICINAL DE LAS INDIAS OCCIDENTALES En: *Ensayos sobre Historia de la Medicina*. Instituto de Investigaciones Históricas. UMSNH. pp. 55-100.

Zolla, C. 2003 “Sobre las relaciones de la medicina tradicional indígena en los sistemas de salud” En: *América Indígena*. Vol. LIX, N° 2, Abr-Jun. pp. 69-82.

_____ 1988. *et. al. Medicina tradicional y enfermedades*. Centro Interamericano de Estudios de Seguridad Social (CIESS), México.

_____ Zolla, C. S. 1988. del Bosque, A. Tascón y V. Mellado. *Medicina tradicional y enfermedad*. Centro Interamericano de Estudios de Seguridad Social, México,

Textos e imágenes de internet

Huerta, Carlos. http://www_cendoc@xolo.conabio.gob.mx

Huerta, C. La herbolaria: mito o realidad. 1997. *Biodiversitas* 12: 1-7. Disponible en:

http://www.conabio.gob.mx/institución/conabio_español/doctos/huerta.

<http://toptropicals.com/pics/tropcals>

<http://www.sma.df.gob.mx>

<http://www.pick5.pick.uga.edu/mp/20p>

ANEXO I

ENTREVISTAS

Entrevista I: Médico tradicional OMITP.AC. Pátzcuaro, Mich. México.

Localidad _____ Municipio _____
Nombre _____ Estado civil _____ Edad _____

- ¿Habla otra lengua?
 - ¿Cómo adquirió el conocimiento?
 - ¿Desde cuándo cura?
 - ¿Por qué cura a la gente?
 - ¿Tiene alguna especialidad?
 - ¿Cura en la organización todos los días, también lo hace en su casa?
 - ¿Son caros sus servicios?
 - ¿Se dedica a otra actividad?
 - ¿Cómo diagnostica a los pacientes, se auxilia de algo?
 - ¿Cómo es que canalizan a los pacientes y en base a que con el M.T.?
 - ¿Considera que influyen los factores socioculturales, económicos o religiosos en el uso de sus servicios?
 - ¿Recomienda alguien a los pacientes o vienen por iniciativa propia?
 - ¿Se tiene algún día en especial para dar la consulta?
 - ¿Con una visita al médico es suficiente o se requiere de varias?
 - ¿Quiénes son los que acuden a solicitar su servicio, hombres, niños, o mujeres?
 - ¿Cómo es que receta?
 - ¿Receta medicina de patente o de alguna que usted prepara?
 - ¿Qué es lo que utiliza para curar?
 - ¿Antes de acudir con usted acuden con médicos alópatas?
 - ¿Los pacientes que acuden a solicitar sus servicios de dónde son?
 - ¿Por qué ingreso a la OMITP?
 - ¿Hay alguna diferencia entre el médico que pertenece a la OMITP y el que no pertenece?
 - ¿Esta de acuerdo con la política de la OMITP?
 - ¿Recibe apoyo económico por parte de alguna institución o de la OMITP?
 - ¿Cuándo ingreso a la organización?
-

Entrevista 2: Sobre la enfermedad y los enfermos OMITP.AC.

-
- ¿Qué es la salud para usted y cómo se obtiene?
 - ¿Qué provoca que se pierda la salud?
 - ¿Cómo clasificaría a las enfermedades?
a) Naturales y sobrenaturales b) Frías-calientes c) Otras
 - ¿Cuáles son las enfermedades más comunes o de filiación cultural que cura usted?
 - ¿Quién acude a solicitar más de su servicio, hombres, mujeres o niños?
 - ¿Cómo cura las diversas enfermedades?
 - ¿Cura enfermedades mentales (tristeza o desequilibrio)?
 - ¿Es frecuente que los pacientes vengan a verlo por susto, maldad, hechizo o por limpias?
 - ¿Influye la temporada para que la gente enferme?
 - ¿Cómo sabe usted de que enfermedad se trata?
-

- Sujeto a cambios dependiendo del entrevistado (a)

Entrevista 3: Recursos curativos OMITP.AC.

De acuerdo a las enfermedades que menciono, ¿cómo las cura? Describa el tratamiento a seguir
Prepara usted sus medicamentos (tinturas, extractos, pomadas, jabones, etc.)

Forma de uso

¿Utiliza alguna medicina de patente?

¿Dónde y cómo adquiere sus plantas que utiliza?

¿Cultiva alguna (s) planta, cuál?

¿Qué plantas son las más comunes que utiliza para recetar?

¿Si las prepara cómo las prepara?

¿De acuerdo a qué clasifica las plantas?

¿Siempre emplea plantas porque sí o porque no?

¿Cuando se receta plantas es una sola o las combinan?

¿Se tiene algún día y hora en especial para colectarlas?

¿Las plantas que receta las tiene usted o se recurre al mercado para adquirirlas?

¿Cuál es la planta que más utiliza?

¿Utiliza algún otro material, cuál?

¿Cuáles son los medios de curación más comunes?

¿Qué es el remedio?

Entrevista 4: Entrevista a Pacientes OMITP.AC.

Nombre:

Fecha:

¿De dónde es?

¿Cuántos años tiene?

¿Cuando se enferma a quien recurre con más frecuencia: (M.A.) o (M.T.)?

¿Por qué?

¿De qué se enferma?

¿Por qué considera que se enferma (causas)?

¿Se enferma seguido?

¿Para usted qué es un médico tradicional?

¿Cree que el M.T. le va a curar?

¿Hace todo lo que el M.T. le dice para que se alivie?

¿Solamente recurre usted al M.T. o también su familia?

¿El M.T. le receta medicina alópata?

¿Cada cuándo recurre al M.T.?

¿Qué opinión tiene del servicio de los M.T.?

¿Es caro el servicio?

- Sujeto a cambios dependiendo del entrevistado (a)

Ficha etnobotánica

**U.M.S.N.H.
HERBARIO DE LA FACULTAD DE BIOLOGÍA**

**PLANTAS MEDICINALES DE LA RIBERA DE PÁTZCUARO, MICHOACÁN,
MÉXICO.**

N° _____ Fecha _____ m.s.n.m. _____

Localidad _____

N.V. _____ N.Purhépecha _____

N.C. _____ Familia _____

Tipo de vegetación _____

Primaria _____ Secundaria _____

F.V.: Árbol _____ Arbusto _____ Herbácea _____ Otros: _____

Erecta _____ Trepadora _____ Rastrera _____ Acuática _____ Epífita _____ Parásita _____

Abundante _____ Regular _____ Escaso _____

Observaciones: _____

_____ Colector: _____

Determino: _____

INDICACIONES DE USOS

Uso local: _____

Parte usada: Hoja _____ Flor _____ Fruto _____ Tallo _____ Raíz _____ Toda _____

Otros _____

Forma de uso y/o reparación: _____

Planta Fría _____ Caliente _____ Dosis _____

Dieta o recomendaciones _____

Informante: _____

Observaciones: _____

ANEXO II

GLOSARIO

GLOSARIO

Cataplasma. Tópico de consistencia blanda (plantas), que se aplica para varios efectos medicinales y más particularmente el que es calmante o emoliente.

Cocimiento: cuando la preparación de las plantas se dejan hervir por más tiempo, para extraer el principio activo.

Emplasto: sustancia empleada como aplicación externa, hecha a base de materiales de tal consistencia que se adhiere a la piel, ya sea plantas u otros elementos.

Entierro: Cuando se realiza algún trabajo de brujería, el cual se entierra en determinado lugar para afectar a determinada persona.

Extracto: preparación que se encuentra en forma concentrada obtenida de tejidos vegetales con algún solvente.

Reumatismo: Enfermedad que se manifiesta generalmente por inflamaciones dolorosas en las articulaciones, o por dolores en las partes musculares y fibrosas del cuerpo.

Maceración: Cuando se deja una planta un determinado tiempo en agua o en alguna sustancia (alcohol o miel etc.),

Sahumerio: Acción y efecto de sahumar. Humo que produce una materia aromática (hierbas, copal, alumbre y otros), que se ponen en el fuego para humar.

Salación: Trabajo de magia, ocasionado a alguna persona para que le vaya mal

Síndrome: Manifestación, síntoma, señal, signo, sintomatología.

Tintura: Tinte, acción y efecto de teñir. Solución de cualquier sustancia medicinal simple o compuesta en un líquido que disuelve de ella ciertos principios.

Té: el té cuando los elementos que se quieren extraer no deben someterse a la ebullición prolongada ya que al elevarse la temperatura, se volatilizan los elementos activos buscados, y en cambio otros, indeseables se liberan.

ANEXO III

PLANTAS MEDICINALES

“Ajo”
***Allium sativum* L.**

Alliaceae



<http://toptropicals.com/pics/tropcals>

Herbácea hojas alargadas carnosas, superpuestas, planas o cilíndricas. El tallo de las plantas de este género forma un "disco" cónico y achatado, Las flores de color blanco-liliáceo en umbela, bulbos enterrados.

Usos: Circulación, colesterol, diabetes, antibiótico, bactericida, depurativo, asma, desintoxicante, bronquitis, faringitis, gripe, resfriados, sinusitis, arteriosclerosis e hipertensión arterial.

Forma de uso: En cocimiento, en tintura, fresco, en aceite y en ungüentos.

Principios activos: aceite esencial garlicina, alina o sulfóxido de alilcisteína que hidrolizada por la alinasa produce alicina, Fructosanas (75%), pequeñas cantidades de vitaminas (A, B1, B2, B6, C), adenosina y sales minerales (hierro, sílice, azufre, yodo).

Farmacología: Actividad antibiótica en bacterias *Escherichia coli*, *Staphylococcus aureus*, y *Pseudomonas aeruginosa*. Además, el hongo *Candida albicans*.

“Cebolla”
***Allium cepa* L.**

Alliaceae



Herbácea de hojas angostas, largas y huecas. En la base de la planta bulbo carnoso. Flores pequeñas, agrupadas en racimo redondeado, blanco-verdosas o con rojo-púrpura. Fruto cápsula con semillas negras

Usos: Artritis, arteriosclerosis, colesterol, hipertensión, circulación, reumatismo, gripe, bronquitis, faringitis, bronquitis, inhibición del cáncer, verrugas, reduce la osteoporosis, elimina la caspa y ayuda a conservar el cabello.

Forma de uso: En tintura, cocimiento o cataplasma.

Principios activos: Ácido alílico y alicina, alergénico, amebicida, antihelmíntico, antiagregante, hipocolesteromiante, antiateromatoso, antidiabético, antiglaucómico, lipolítico, antibacteriano, antibiótico, antidiabético, antimutagénico, antioxidante, inhibidor de la síntesis de prostaglandinas, antisarcomatoso, antitumoral, apoptótico, antiviral, vitaminas A, B, C, E y P, azúcares, grasas, proteínas.

Comprobación farmacológica: disminuye la agregación plaquetaria, útil en trombosis y arteriosclerosis, efectos bacteriostáticos, fungicida en dermatofitos, levaduras, como *Candida albicans*, efecto antihelmíntico y expectorante.

“Cirián”

Crescentia alata Kunth.

Bignoniaceae



Foto Ma.Alma Chávez C.

Árbol de 6 a 12 m, hojas enteras, coriáceas y glabras; corola amarillo verdosa, con rayas oscuras, olor desagradable; fruto globoso u ovoide.

Usos: Tos, bronquios, hígado, diarrea (pulpa del fruto), las hojas para hacer crecer el pelo y evitar su caída.

Forma de uso: Cocimiento, maceración.

Comprobación farmacológica: Antibacilar (la corteza) en *Bacillus subtilis*, antibacteriana en *Pseudomonas aeruginosa*, *Staphylococcus aureus*, *Escherichia coli* y *Candida albicans*.

Principios activos: Triterpenos, monoterpenos, ácido palmítico, esterol y flavonoides.

“Epazote”

***Chenopodium ambrosioides* L.**

Chenopodiaceae



Foto Ma.Alma Chávez C

Herbácea anual o perenne, hojas ovadas lanceoladas, borde irregularmente dentado, inflorescencia en espiga de glomérulos, flor blanquecina-verdosa.

Usos: Empacho, lombrices, condimento y limpias.

Forma de uso: Cocimiento, infusión.

Comprobación farmacológica: Antiviral herpes tipo II, antibacteriana en *Escherichia coli*, *Bacillus cereus*, *Staphylococcus aureus*, antimicobacteriana *Mycobacterium avium*, antinematodal en *Ascaris lumbricoides* y *Ascaridia galli*.

Principios activos: Terpenos, monosacáridos, aminoácidos (glicina, alanina, valina).

“Fresno”

Fraxinus uhdei (Wenzig.) Lingelsh.

Oleaceae



<http://toptropicals.com/pics/tropcals>

Árbol dioico, hasta de 25 m, corteza rugosa, hojas lanceoladas, oblongo-lanceoladas o elípticas, dentadas o serruladas, inflorescencia en panícula, ramificadas laxas o densas, sámara de 2.5 a 4 cm, con un ala de .5 cm.

Usos: Baja la fiebre, digestión, bilis, tos, diarrea, empacho, infección intestinal, reumas, mal de orín, diabetes, anemia, estreñimiento.

Forma de uso: Cocimiento, infusión o maceración alcohólica.

Comprobación farmacológica: Actividad antibiótica contra *Staphylococcus aureus* y *Bacillus subtilis*, actividad antiséptico.

“Guayaba”

***Psidium guajava* L.**

Myrtaceae



Foto Ma.Alma Chávez C.

Árbol o arbusto hasta de 10 m de altura; corteza lisa; flores solitarias blanco cremosas, con muchos estambres; fruto globoso muy oloroso, pulpa amarilla o rosa con numerosas semillas.

Usos: Vómito, diarrea, disentería, caída de pelo, problemas de la piel, hinchazones de los pies, afecciones del bazo, sarna, llagas de la piel y parásitos intestinales.

Forma de uso: Cocimiento, baños (hojas), licuado (fruto).

Comprobación farmacológica: Actividad antiespasmódica, antibacteriana contra *Shigella dysenteriae*, *Escherichia coli*, *Salmonella typhi*, *Staphylococcus aureus*, *Proteus mirabilis*, inhibe el crecimiento de *Plasmodium falciparum*.

“Hierbabuena”

***Mentha arvensis* L.**

Labiatae



Foto Ma.Alma Chávez C.

Herbácea perenne, tallos comúnmente decumbentes, hojas aserradas, inflorescencia en verticilastros, flor blanca.

Usos: Empacho, dolor de estómago, hepatitis, bilis, gripe, asma, parásitos, regulador menstrual, reumatismo, previene la aparición de cataratas, cólico nefrítico y postemillas.

Forma de uso: Cocimiento o infusión.

Comprobación farmacológica: Actividad antibiótica, contra la bacteria: *Bacillus subtilis*.

“Hierba del cáncer”

***Acalypha phleoides* Cav.**

Euphorbiaceae



Foto Ma.Alma Chávez C

Hierba perenne, hasta de 50 cm de alto; lámina ovada o romboideo-ovada, borde crenado-aserrado, pilosa o glabrada; inflorescencias masculinas y femeninas con frecuencia axilares y terminales; semillas subglobosas.

Usos: Quistes, úlceras, cáncer e infecciones de piel.

Forma de uso: Cocimiento, en lavados vaginales o en asientos.

“Manzanilla”

***Matricaria recutita* L**

Compositae.



<http://toptropicals.com/pics/tropcals>

Planta herbácea anual o perenne, aromática al estrujarse, tallos ramificados. Flores liguladas blancas; flores del disco amarillas.

Usos: Cólicos, dolor de estómago, latido, infección de ojos y para aclarar el pelo.

Forma de uso: Cocimiento, infusión y enjuagues.

Principios activos: Monoterpenos, sesquiterpenos, flavonoides, espiroéteres.y cumainas.

Comprobación farmacológica: Antibacteriana, antiinflamatoria, antiulcerígena. Actividad antiviral sobre el herpes tipo I y polivirus II.

“Marrubio”

Marrubium vulgare L.

Labiatae



<http://toptropicals.com/pics/tropcals>

Herbácea perenne, tallos tomentosos o lanosos, pelos simples y estrellados, hoja ovado u orbicular, borde crenado, inflorescencia en verticilastros axilares, corola blanca.

Usos: Hígado, tos, resfriados, aumenta el apetito, sedante suave, laxante, vermífugo, bilis, dolor de estómago, regula la menstruación, desinflama, diurético, excelente depurativo y adelgaza.

Forma de uso: Cocimiento o infusión.

Principios activos: Aceite esencial rico en monoterpenos, flavonoides, apigenina y ésteres glicosídicos. Triterpenos, compuestos fenólicos y alcaloides.

Comprobación farmacológica: Expectorante, hipotensora y carminativa.

“Retama” “Tronadora”

***Tecoma stans* (L.) HBK.**

Bignoniaceae



Arbusto, ramillas cilíndricas brotes con pubescencia glandular, hojas ovado-lanceoladas aserradas, inflorescencia en extremo de las ramas, corola amarilla en forma de embudo.

Usos: Diabetes, incontinencia de orina, dolor de estómago, disentería, bilis, gastritis, purifica la sangre, estimulante del apetito, hígado, dolor de muelas, llagas de la piel, urticaria, fiebre, alteraciones nerviosas, tos, asma, anemia y retraso de menstruación.

Forma de uso: Cocimiento e infusión.

Comprobación farmacológica: Actividad diurética e hipoglicémica

“Romero”

Rosmarinus officinalis L.

Labiatae



<http://toptropicals.com/pics/tropcals>

Herbácea semileñosa, hojas gruesas y coriáceas, sésiles, lineares y obtusas, borde doblado, flores labiadas lila azulosas.

Usos: Nervios, punzadas, cólico, caída de pelo, retraso menstrual, antioxidante, limpias, afecciones digestivas, problemas hepáticos, desinflamante de estómago, lavados vaginales, problemas dermatológicos, cicatriza heridas, sarampión, evita la caída de pelo, reumatismo, artritis, presión arterial baja, baño posparto, aprieta dientes, comezón de cuerpo.

Forma de uso: Cocimiento, infusión, tintura, ungüento, baño y limpias.

Comprobación farmacológica: Antiviral, antibacteriana, estimulante del sistema nervioso, analgésico, antiespasmódico, efecto antihepatotóxico, actividad antibiótica sobre *Clostridium botulinum* y *Bacillus*. Posee actividad antilipoperoxidante.

“Ruda”

Ruta chalapensis L,

Rutaceae



Foto Ma.Alma Chávez C.

Herbácea perenne, hojas pinnadas, verdes-azuladas, inflorescencia axilar o Terminal, corimbosa, amarillo verdosas, fruto en cápsula pentalobular.

Usos: Aire, punzadas, nervios, cólico, retraso menstrual y limpias.

Forma de uso: Cocimiento o infusión.

Comprobación farmacológica: Somnífera y anticonceptiva.

Principios activos: glucósido flavonoide, alcaloide, cumarina y esterol.

“Sábila”
***Aloe barbadensis* Mill.**

Asphodelaceae



<http://toptropicals.com/pics/tropcals>

Planta caulescente, hasta de 1.5 m, hojas en roseta basal, linear-lanceoladas, carnosas, márgenes deltoideos. Inflorescencia racemosa densiflora blancas, amarillas o rojas, cápsula con semillas triquetras.

Usos: Estreñimiento, cicatrizante, diabetes, tos, bronquitis, varices, riñones, dolores reumáticos, antitumoral, parásitos, aperitiva, promueve menstruación y problemas de la piel, quemaduras, dermatosis, rozaduras y caída de pelo.

Forma de uso: Infusión, asada, cataplasma y licuada.

Principio activo: Agua, resina, aloína, emodina (hidroxiantraquinona, vitaminas B12, B6, B5, B, A y C, aminoácidos y oligoelementos como Manganese, Calcio, Potasio, Sodio, Aluminio, Hierro, Zinc, Cobre, Plata, Cromo, Fósforo Titanio y Germanio.

Comprobación farmacológica: efecto antiinflamatorio y en caso de llaga gástrica, analgésica, hipoglicémica, antibiótica contra *Bacillus subtilis*, *Styphylococcus aureus* y antiviral al virus *Herpes simples* 1 y 11.

“Té limón”

***Cymbopogon citratus* (DC.) Staff.**

Gramineae



<http://toptropicals.com/pics/tropcals>

Herbácea perenne, robusta, tallos muy ramificados de 1 a 2 m de alto con los nudos ceríferos. Hojas aromáticas (con aroma alimonado), agrupadas cerca de la base, lineares, de hasta casi 1 m de longitud, con el borde cortante, glaucas, de 6 a 10 dm, sus ramas alargadas y un tanto penduladas. No florece o lo hace muy rara vez.

Usos: Dolor de estómago, vómito (raíz), digestión difícil, diarrea, desinflamatorio estomacal, retención de orina, tos, gripa, dolor de cabeza, fiebre, nervios, hemorragias vaginales, baja la presión arterial, baja el colesterol y aperitivo.

Forma de uso: Cocimiento

Comprobación farmacológica: Antiespasmódico, antipalúdico, diaforético, estimulante, actúa en las bacterias *Staphylococcus aureus*, *Bacillus subtilis*, *Escherichia coli*, *Pseudomona aeruginosa*, *Mycobacterium smegmatis*. Actúa contra los hongos *Candida albicans*, *C. pseudotropicalis*. Atimutagénica, acción hipotérmica, antiinflamatoria, diurética, hipocolesterolemica.

“Tepozan”

Buddleja sessiliflora H.B.K.

Buddlejaceae



www.sma.df.gob.mx

Árbol o arbusto de 1 a 20 m de alto, dioico; tallos tetragonales tomentoso-estrellados; hojas con limbo lanceolado, oblongo, ovado o elíptico, margen entero serrado o serrulado; inflorescencia en panículas terminales, flores blancas o amarillentas, campanuladas; semillas haladas.

Usos: Baños posparto, lesiones de la piel, fiebre, afecciones renales, infección del estómago, gastritis, reumas, úlceras, tos, diabetes, hemorragia nasal, calambres, e hidropesía.

Forma de uso: Cocimiento, cutánea y aplicación local generalizada.

“Zoapatle”

Montanoa tomentosa Cerv.

Compositae



<http://pick5.pick.uga.edu/mp/20p>

Arbusto hasta de 3 m de alto, aromático, hojas con lámina triangular a triangular ovada, margen subentero; cabezuela en panículas densas, flores blancas o de color crema.

Usos: Facilita el parto, expulsa la placenta, cólicos y frío en matriz.

Forma de uso: Cocimiento, tomada, o en baños después del parto.

Tabla 1. HERBOLARIA MEDICINAL OMITP. AC. DE PÁTZCUARO, MICHOACÁN. MEX.

N. común	N. purépecha	Familia	N. científico (Siruri)	Usos	F/V	Háb	Part util	Prep.	Adm
Abrojo	Abrojo	Solanaceae	<i>Solanum rostratum</i> Dunal	Tos, reumatismo, héticos (niños)	H	A,R	T/P	Inf	7
Aceitilla	Kutsumu	Compositae	<i>Bidens odorata</i> Cav.	Riñón, vejiga, diabetes, antibiótico, enf. venéreas, cálculos renales	H	A,R	T/P	Inf	7
Acelga *	aselga	Chenopodiaceae	<i>Beta vulgaris</i> var. <i>cicla</i>	Hígado, reduce peso	H	C	T/P	Mol	7
Aguacate	kupanda	Lauraceae	<i>Persea americana</i> Mill.	Parásitos, gastritis	A	C	Ho/Se	Inf	7
Ajo *	ajusí	Alliaceae	<i>Allium sativum</i> L.	Circulación, colesterol, asma diabetes	H	C	Bul	Tin/Inf/Fri	7,1
Albahacar *	Albaka	Labiatae	<i>Ocimum bacilicum</i> L.	Cólico, mal de ojo, colitis, limpias	H	C	T/P	Inf/Tin	7,9
Alcanfor *		Labiatae	<i>Ocimum kilimandscharicum</i>	Artritis, reumatismo, tos	H	C	T/P	Unt/Inf	1,7
Alcachofa	Alkachofa	Compositae	<i>Cynara scolymus</i> L.	Hígado, bilis	H	C	Ho	Inf	7
Alpiste *	Alpiste	Gramineae	<i>Phalaris canariensis</i> L.	Presión alta	H	C	Se	Coc	7
Altamisa *	Altanisa *	Compositae	<i>Ambrosia psilostachya</i> DC.	Susto, bilis	H	C	T/P	Inf	7
Andan	Andani	Compositae	<i>Tithonia tubiformis</i> (Jacq.) Cass.	Vómito, dolor estómago	Ab	A,R	Ho/FI	Inf	7
Anís	putsuta	Compositae	<i>Tagetes micrantha</i> Cav.	Cólicos, distensión	H	A,R	T/P	Coc	7
Apio *	Apio	Umbelliferae	<i>Apium graveolens</i> L.	Calentura, debilidad, artritis (semilla)	H	C	T/P	Coc/Fom /Mol	7
Árnica	Arnika	Compositae	<i>Heterotheca inuloides</i> Cass.	Golpes, reumas, inflamación	H	S,A,R	T/P	Inf/Tin	7,10
Árnica blanca	Arnika	Compositae	<i>Erigeron longipes</i> DC.	Aire, dolor muscular	H	A,R	T/P	Coc/Tin	10
Barba de chivo	Surukua	Ranunculaceae	<i>Clematis dioica</i> L.	Descongestionante, gripe, bronquitis (uso externo)		R	T/P	Mas	10
Berros *	Xorure	Cruciferae	<i>Rorippa nasturtium-aquaticum</i> (L.) Schinz & Thell.	Hígado, anemia	H	C	T/P	Cru	7
Betabel *		Chenopodiaceae	<i>Beta vulgaris</i> L.	Tos, anemia	H	C	Tub/Ho	Coc	7
Boldo *	Boldo	Monimiaceae	<i>Peumus boldus</i> Mol.	Hígado, digestivo	A	C	Ho	Coc	7
Borraja *	Borraja	Boraginaceae	<i>Borago officinalis</i> L.	Tos, fiebre, resfriado, riñón	H	C	T/P	Coc	7
Calabaza	Pulu	Cucurbitaceae	<i>Cucurbita pepo</i> L.	Infertilidad, próstata, parásitos, cardiovascular	H	C	Fru/Se	Coc/Cru	7

Mercadela *	Mercadela	Compositae	<i>Calendula officinalis</i> L.	Regeneración de tejidos, anginas, garganta, cutis	H	C	Fl	Coc	7,10
Camelina *	Jukua	Nyctaginaceae	<i>Bougainvillea glabra</i> Choisy	Tos, bronquios	Ab	C	Fl	Coc	7
Cancerina		Hippocrateaceae	<i>Hippocratea excelsa</i> H.B.K.	Várices, cáncer	A		Cor	Coc/Tin	7
Canela *	Kaneli	Lauraceae	<i>Cinnamomum zeylanicum</i> Nees.	Empacho, aire, cólico, digestiva	A	C	Cor	Coc	7
Caña de rastrojo, pelos	Arhó	Gramineae	<i>Zea mays</i> L.	Riñón, hemorragia, empacho (hoja)	Ab	C	Tall/Ho	Coc	7
Capitaneja	Parhaku tsihipara	Compositae	<i>Verbesina</i> sp.	Tos, diabetes, cicatrizante, úlceras, golpes	Ab	R	Hoj/Fl	Coc	7
Cardo santo	Ambastakue	Compositae	<i>Cirsium ehrenbergii</i> Sch. Bip.	Aborto, asma	H	R	Ho/Fl	Coc	7
Cebolla *	Ts'rhupsĩ	Alliaceae	<i>Allium cepa</i> L.	Asma, empacho, artritis	H	C	Bulbo	Coc/Fri	7,1
Cedrón		Verbenaceae	<i>Lippia citriodora</i> (Cav.) Kunth.	Corazón, digestión, tranquilizante	A	C	Ho	Coc	7
Cempasúchil	Tisinkini	Compositae	<i>Tagetes erecta</i> L.	Cólicos	H	C	T/P	Coc	7
Cenicilla		Cistaceae	<i>Helianthemum glomeratum</i> (Lag.) Lag.	Diarrea, empacho, calor estómago	Ab	R	T/P	Coc	7
Chayote	Apopu	Cucurbitaceae	<i>Sechium edule</i> (Jacq.) Swartz	Riñón, colitis	H	C	Ho/Fr	Coc	7
Chicalote *	Isáté Xaté	Papaveraceae	<i>Argemone ochroleuca</i> Sweet.	Tos, cataratas	H	A,R	Fl/Lat	Coc	7,1
Chilacayote	Tíkatsĩ	Cucurbitaceae	<i>Cucurbita ficifolia</i> Bouché	Riñones	H	C	Fr	Coc	7
Chile	K'auasĩ	Solanaceae	<i>Capsicum</i> spp.	Limpias	H	C	Fr		9
Cinco llagas	Kauintserani	Compositae	<i>Tagetes lunulata</i> Ortega	Cólicos, vómito(#)	H	A,R,S	T/P	Coc	7
Cirián	Siriani	Bignoniaceae	<i>Crescentia alata</i> H.B.K.	Tos, bronquios	A		Fr	Coc/Mas	7
Clavel *		Caryophyllaceae	<i>Dianthus caryophyllus</i> L.	Limpias	H	C	Fl		9
Clavo de olor *		Myrtaceae	<i>Eugenia caryophyllus</i> Thumb	Parto, vómito, gases	A	C	Se	Coc	7
Col *		Cruciferae	<i>Brassica oleracea</i> L.	Tumores, catarro, cáncer	H	C	Fru	Coc	7
Cola de caballo *		Equisetaceae	<i>Equisetum arvense</i> L.	Riñón, caída de pelo, huesos	H		Tall	Coc	7
Cominos *		Umbelliferae	<i>Cuminum cyminum</i> L.	Empacho, gases	H	C	Se	Coc	7
Copal	K'ereketsundi	Burseraceae	<i>Bursera</i> sp.	Limpias	A		Trem	Saum	9

Cuachalalate		Julianaceae	<i>Amphipterygium adstringens</i> (Schlecht) Schiede.	Várices, úlceras, gastritis	A		Cor	Coc	1,7
Diente de león *	Sini pukiri	Compositae	<i>Taraxacum officinale</i> Weber	Hígado, riñón, diabetes	H	A,R	T/P	Coc	7
Doradilla, flor de piedra		Selaginellaceae	<i>Selaginella lepidophylla</i> (Hook.et Gray) Spring.	Riñón, cálculos	H	S	T/P	Coc	7
Epazote	Kuatsitasi	Chenopodiaceae	<i>Chenopodium ambrosioides</i> L.	Empacho, lombrices	H	C,A	T/P	Coc	7
Epazote de zorrillo	Kuatsitasi	Chenopodiaceae	<i>Chenopodium graveolens</i> Willd.	Billis	H	C,A	T/P	Coc	7
Espinacas *		Chenopodiaceae	<i>Spinacea oleracea</i> L.	Almorranas, estreñido, anemia		C	Ho	Coc/Mol	7
Espinosilla	Tarepi	Polemoniaceae	<i>Loeselia mexicana</i> (Lam.) Brand	Caída de pelo, dolor de estómago	H	R	T/P	Coc	1,7
Estafiate	Tsauangueni	Compositae	<i>Artemisia ludoviciana</i> Nutt. ssp. mexicana (Spreng.) D.D.Keck.	Billis, diarrea	H	R	T/P	Coc	7
Eucalipto *		Myrtaceae	<i>Eucalyptus</i> sp.	Gripa, Tos, infertilidad, diabetes	A	R	Ho	Coc	7,2,10
Flor de guayacán		Zygophyllaceae	<i>Guaiacum coulteri</i> A. Gray	Quistes	A		FI	Coc	7
Flor del tule	Tzipata pa'tzimui	Typhaceae	<i>Typha domingensis</i> Pers.	Vómito, diarrea	Ab	ACU	FI	Coc	7
Floripondio	Trombita	Solanaceae	<i>Datura arborea</i> L.	Dolor reumático, inflamación	Ab	C	FI	Coc/Asa	1
Fresno	Fresina	Oleaceae	<i>Fraxinus uhdei</i> (Wenz.) Lingelsh.	Calentura, limpia	A	R,C	Ho	Coc	2,5
Gobernadora	Kutsusi	Zygophyllaceae	<i>Larrea tridentata</i> (DC.) Cav.	Empacho (mujer), vías urinarias	H	C	T/P	Coc	7
Gordolobo	Kutsukua	Compositae	<i>Gnaphalium</i> spp.	Tos, bronquios	H	A,R,S	T/P	Coc	7
Guayaba	Enandi	Myrtaceae	<i>Psidium guajava</i> L.	Vómito, diarrea, lombrices	A	C	Ho/Fr	Coc	7
Guinare	Tsi kipini	Malvaceae	<i>Sida rhombifolia</i> L.	Dolor estómago, lavar heridas, yagas	H	A,R	T/P	Coc	8
Haba *	Jaasi	Leguminosae	<i>Vicia faba</i> L.	Escaldadura, quemaduras, rozaduras de piel	H	C	Se	Mol	3
Hierba del ahito		Labiatae	<i>Hyptis</i> sp.	Diarrea, empacho, inflamación	Ab	R	T/P	Coc	7
Hierba del arlomo		Amaranthaceae	<i>Iresine diffusa</i> Humb. & Bonpl. ex Willd	Piquete de arlomo	H	A,S	T/P	Coc	2

Hierba del burro		Compositae	<i>Stevia origanoides</i> HBK.	Fiebre	Ab	S	T/P	Coc	7,10
Hierba del cáncer		Euphorbiaceae	<i>Acalypha phleoides</i> Cav.	Quistes, cáncer, infecciones	H	R,S	T/P	Coc	7,8
Hierba del golpe	Tarepeni	Onagraceae	<i>Oenothera rosea</i> L'Her. ex Ait.	Golpes, dolores	H	A,R	T/P	Coc/Tin	1
Hierba del sapo	Kuanasĩ	Umbelliferae	<i>Eryngium carlinae</i> Delearf.	Cáncer, riñón	H	R,S	T/P	Coc	7
Hierbabuena *	Kuatsi tasi	Labiatae	<i>Mentha arvensis</i> L.	Empacho, inflamación, cólico	H	C	T/P	Coc	7
Hierba mora	Tsikorheni tukupuachexakua	Solanaceae	<i>Solanum nigrescens</i> Mart. & Gal.	Chípil, hético	H	A,R	Ho	Res	2
Hinojo*		Umbelliferae	<i>Foeniculum vulgare</i> L.	Menopausia, cólicos, inflamación	Ab	C	T/P	Inf	7
Inguambo	Inguambu	Papaveraceae	<i>Bocconia arborea</i> S.Watson	Reumas	A	R	Ho	Coc/Tin	1
Itamo real		Rosaceae	<i>Potentilla candicans</i> Humb. & Bompl.	Cólicos, dolor estómago	Ab		Ra	Coc	7
Jamaica *		Malvaceae	<i>Hibiscus sabdariffa</i> L.	Colesterol, riñón, circulación, limpias	Ab	C	FI	Coc	7
Jara de pescadillo	T'oktini	Compositae	<i>Bidens aurea</i> (Ait.) Sherff	Limpias	Ab	HUM	T/P		9
Jarilla	T'oktini	Compositae	<i>Senecio salignus</i> DC.	Vómito	Ab	R	Ho	Coc	7
Jitomate		Solanaceae	<i>Lycopersicum</i> sp.	Calor en riñón y vesícula biliar	H	C	Fr	Cru	3,7
Joconol	Paré xarhipiti	Cactaceae	<i>Opuntia</i> sp.	Diabetes, gripa	Ab	R	Fr	Coc	7
Llantén *		Plantaginaceae	<i>Plantago lanceolata</i> L.	Ampulas en pies, diarrea	H	A,R	T/P	Coc	3,7
Limón *		Rutaceae	<i>Citrus lemon</i> (L.) Burm.	Vómito, nervios	A	C	Ho/FI	Coc	7
Magüey	Akamba	Amaryllidaceae	<i>Agave</i> sp.	Úlcera, golpes internos	Ab	R,C	Pen	Coc	7
Manzanilla *	Karhasi	Compositae	<i>Matricaria recutita</i> L.	Cólicos, inflamación, Ojos	H	C	T/P	Coc	1,7
Marihuana *		Cannabaceae	<i>Cannabis sativa</i> L.	Reumas, ataques epilépticos	H	C	Ho	Coc/Tin	1
Marrubio *	Kameri marrubia	Labiatae	<i>Marrubium vulgare</i> L.	Bilis, cálculos, desinflama	H	C	T/P	Coc	7
Mirto	Misitu	Labiatae	<i>Salvia microphylla</i> H.B.K.	Bilis, dolor de estómago, diarrea	H	C	T/P	Coc	7
Muicle		Acanthaceae	<i>Justicia spicigera</i> Schtdl.	Anemia, flujos	H	C	T/P	Coc	7
Naranja agria *	Naraxa xarhipiti	Rutaceae	<i>Citrus aurantium</i> L.	Nervios	A	C	Ho/FI	Coc	7

Níspero *		Rosaceae	<i>Eriobotrya japonica</i> (Thumb.) Lindl.	Billis, varices, circulación	A	C	Ho	Coc	7
Noche buena	Uanipini	Euphorbiaceae	<i>Euphorbia pulcherrima</i> Willd.	Empacho (mujer), regula la menstruación	Ab	C	Brac	Coc	7
Nopal	Paré	Cactaceae	<i>Opuntia</i> sp.	Diabetes, calor en riñón	Ab	R,C	Tall	Mol/Asa	1,7
Nurite	Nuiritini	Labiatae	<i>Satureja macrostema</i> (Benth.) Briq.	Cólicos, digestivo, estómago inflamado	H	S,C	T/P	Inf	7
Orégano *		Labiatae	<i>Origanum vulgare</i> L.	Frío matriz, cólicos, tos	H	C	T/P	Inf/Fri	3,7
Ortiga *	Aparikua	Urticaceae	<i>Urtica dioica</i> L.	Empacho, pelo, circulación	H	R,C	T/P	Coc	7,9
Palma bendita	P'umu	Aracaceae	<i>Brahea dulcis</i> (Kunth.) Mart	Aborto	Ab	S	Ho	Coc	7
Palo 3 X		Sapindaceae	<i>Serjania triquetra</i> Raldk.	Riñón, retirar daños	Ab	R	Ta	Coc	2
Palo dulce		Leguminosae	<i>Eysenhardtia polystachya</i> (Ort.) Sarg.	Riñón	A	R	Ho/FI	Inf	7
Pasiflora		Passifloraceae	<i>Passiflora subpeltata</i> Ortega	Nervios, migraña	H	C	Ho	Inf	7
Pasuen, cayahual	P'atsimu	Bromeliaceae	<i>Tillandsia usneoides</i> (L.) L.	Empacho (mujer)	EPI	S	Ta	Inf	7
Pinabete	T'ukumumu	Pinaceae	<i>Abies</i> sp.	Reumas	A	S	Re		3
Pinguica	Piniki	Ericaceae	<i>Arctostaphylos pungens</i> H.B.K.	Riñón, retención de orina	A	C	Fr	Coc	7
Pino	P'ukuri	Pinaceae	<i>Pinus</i> spp.	Reumas	A	S	Re		3
Piña		Bromeliaceae	<i>Ananas comosus</i> (L.) Merr.	Hígado	Ab	C	Fr/Cas	Coc/Mol	7
Pirul		Anacardiaceae	<i>Schinus molle</i> L.	Susto, limpias	A	R	Ho	Inf	7,9
Poleo		Labiatae	<i>Cunila lythrifolia</i> Benth.	Sinusitis, catarro	H	C	T/P	Inf	7
Prodigiosa *	Kam'eri	Compositae	<i>Artemisa absinthium</i> L.	Billis, cálculos	Ab	C	T/P	Inf	7
Quesitos, malva	Jurhiata eranchi	Malvaceae	<i>Malva parviflora</i> L.	Amígdalas, garganta, diarrea	H	A,R	T/P	Inf	6,7
Rosa de castilla *	Castia	Rosaceae	<i>Rosa centifolia</i> L.	Empacho, calor en estómago, infección de garganta	Ab	C	FI	Inf	3,7
Rábano *		Cruciferae	<i>Raphanus sativus</i> L.	Anemia	H	C	Ra		7
Real de oro		Compositae	<i>Achillea millefolium</i> L.	Dolor, vómito	H	C	Ho/FI	Inf	7
Romero *		Labiatae	<i>Rosmarinus officinalis</i> L.	Mal de ojo, nervios, caída de pelo	Ab	C	T/P	Inf	2,7
Ruda *	Akuitsi uarhirakua	Rutaceae	<i>Ruta chalapensis</i> L.	Aire, punzadas, cólico, retraso menstrual, limpias	Ab	C	T/P	Inf	4,7
Sábila *	Acamba castia	Asphodelaceae	<i>Aloe barbadensis</i> Mill.	Manchas cara, úlceras, diabetes, quemaduras, inflamación	H	C	T/P	Inf/Asa	1,7

Salvia		Labiatae	<i>Salvia lavanduloides</i> HBK.	Hemorragia, parto, dolor de cabeza	H	A,R	T/P	Inf/Mas	7
Salvia		Labiatae	<i>Lepechinia caulescens</i> (Ortega) Epling	Dolor estómago, gastritis	Ab	S	T/P	Inf	7
Salvia		Labiatae	<i>Salvia elegans</i> Vahl.	Dolor estómago, vómito	Ab	S	T/P	Inf	7
Sanguinaria *		Polygonaceae	<i>Polygonum aviculare</i> L.	Sinusitis	H	ACU	T/P	Inf	7
Santa María	Tzitziki sirhukuma	Compositae	<i>Tagetes lucida</i> Cav.	Parto, limpias, cólico, reumas	H	A,R,S	T/P	Inf/Tin	1,7
Sauce *	T'arhimu	Salicaceae	<i>Salix</i> ssp	Susto, fiebre	A	R	Ho	Inf/Coc	2,7
Flor de saúco	Kondemba	Caprifoliaceae	<i>Sambucus mexicana</i> C. Presl ex A.DC.	Infección vaginal, resfriado, garganta	A	C	Ho	Inf/Coc	7,8
Semilla de la jacaranda *		Bignoniaceae	<i>Jacaranda mimosifolia</i> D. Don.	Artritis	A	C	Se	Tin	1
Siempre viva	Tsirapikua	Crassulaceae	<i>Sedum</i> sp.	Dolor, ojos	H	C	Ho	Salv	1
Tabachín		Leguminosae	<i>Caesalpinia pulcherrima</i> (L.) Sw.	Bilis, gripe	A	C	FI	Inf	7
Tabaco	andumukua	Solanaceae	<i>Nicotiana tabacum</i> L.	Aire, dolor de articulación	Ab	R,C	Ho	Inf/Asa	3,7
Tabardillo		Compositae	<i>Piqueria trinervia</i> Cav.	Gastritis, diarrea	H	A,R	Ho/FI	Inf	7
Tecata de pinzan	Pinsaniri chesĩ	Leguminosae	<i>Pithecellobium dulce</i> (Roxb.) Benth.	Diarrea, calor estómago	A	S	Cort	Coc	7
Té limón *		Gramineae	<i>Cymbopogon citratus</i> (DC.) Staf.	Nervios, vómito (raíz)	H	C	T/P	Coc	7
Tejocote	Karhasĩ	Rosaceae	<i>Crataegus mexicana</i> DC.	Tos, bronquitis, gripe	A	C	FI	Coc	7
Tepozan	Andárakua	Buddlejaceae	<i>Buddleia sessiliflora</i> HBK.	Gastritis, tumores, úlceras	A	S	Ho	Coc	7
Tila		Theaceae	<i>Ternstroemia pringlei</i> (Rose) Standl.	Insomnio, nervios	A	S	FI	Coc	7
Tilia	Ts'irhimu	Tiliaceae	<i>Tilia mexicana</i> Schldt.	Nervios	A	S	FI	Cos	7
Toloache	uichu eskua	Solanaceae	<i>Datura stramonium</i> L.	Aire, reuma	Ab	R	T/P		10
Tomate	Toma	Solanaceae	<i>Physalis pubescens</i> L.	Calentura, empacho, diabetes	H	C	Cas/Fr	Inf	10,7
Tomillo*		Labiatae	<i>Thymus vulgaris</i> L.	Antibiótico, garganta	H	C	T/P	Coc	6,7
Toronjil		Labiatae	<i>Agastache mexicana</i> (HBK.) Lint. & Epl.	Espanto, nervios, digestión, flatulencias, insomnio, artritis	H	S	T/P	Coc	7,10
Tripa de pollo		Commelinaceae	<i>Commelina diffusa</i> Burm. f.	Hemorragias, cicatrización, artritis	H	A,R	T/P		3
Tronadora o retama	K'apsurhakua	Bignoniaceae	<i>Tecoma stans</i> (L.) H.B.K.	Artritis, diabetes, gastritis, úlceras, bilis, corazón, páncreas (maceración)	Ab	R,C	Ho/FI	Coc	7
Verdolaga		Portulacaceae	<i>Portulaca oleracea</i> L.	Dolor de cabeza, diabetes	H	A,R	T/P	Coc	4,7

Verbena	uichu kuatsita	Verbenaceae	<i>Verbena carolina</i> L.	Caída de pelo, ronchas	H	A,R	T/P	Coc	8,2
Zarzaparrilla		Smilacaceae	<i>Smilax</i> sp.	Hígado, articulaciones	Htr	C	Ho	Coc	7
Zoapatle		Compositae	<i>Montanoa tomentosa</i> Cerv.	Facilita el parto, expulsa la placenta	Ab	R,S	T/P	Coc	7

	Forma Biológica	Hábitat	Parte usada	Preparación	Administración
	Herbácea = H	Acuática = ACÚ	Cáscara = Cas	Asada = Asa	Aplicación directa =1
* Introducida	Arbusto= Ab	Arvense = A	Corteza = Cort	Cocimiento = Coc	Baño = 2
	Árbol = A	Cultivada = C	Flor = Fl	Fomento = Fom	Cataplasma =3
(#) con cal y ceniza	Epífita= EPI	Ruderal = R	Fruto = Fr	Frita = Fri	Chiqueador =4
		Lugares húmedos = HUM	Hoja = Ho	Infusión = Inf	Emplasto = 5
		Silvestre = S	Raíz = Ra	Maceración = Mas	Gárgaras = 6
			Resina = Re	Molida = Mol	Ingerida = 7
			Semilla = Se	Restregada = Res	Lavado vaginal = 8
			Toda la planta = T/P	Sahumerio = Saum	Limpías = 9
			Tallo = Ta	Tintura = Tin	Untada = 10
			Trementina = Tre		